

nenò[®]

Como

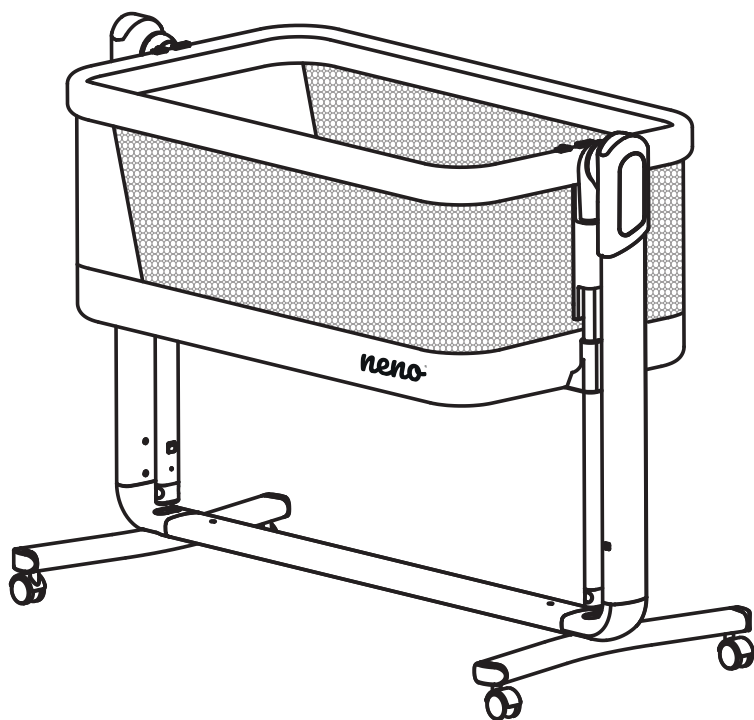
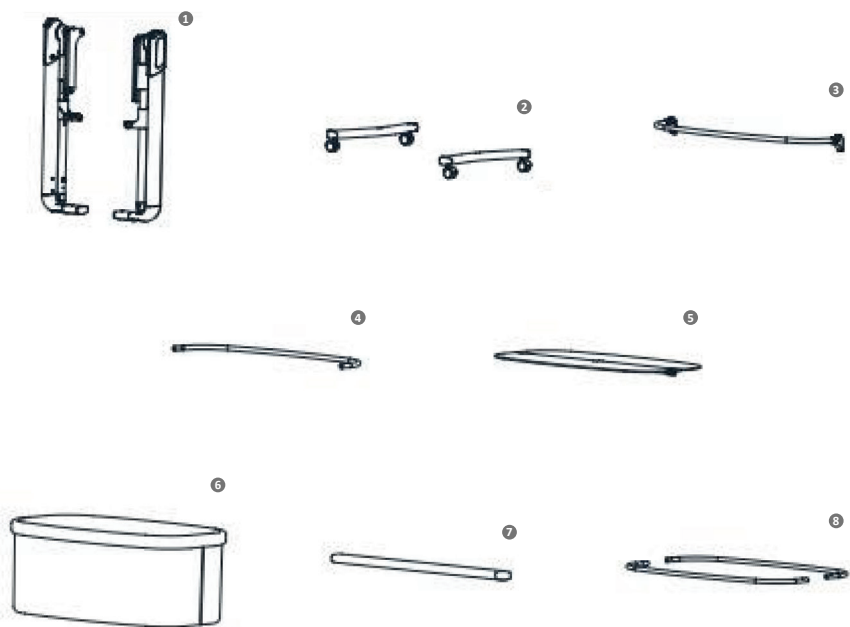


Table of contents

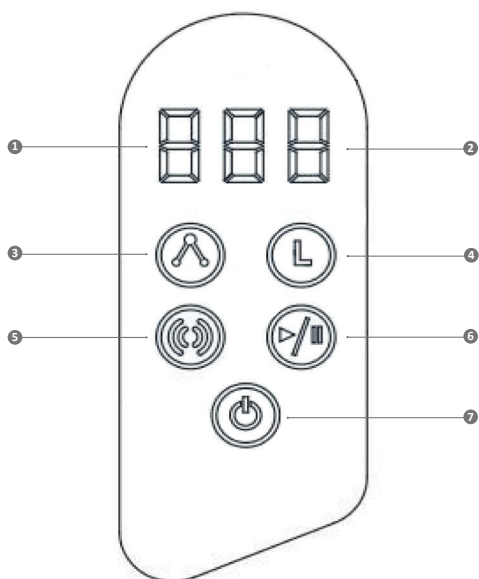
Spis treści

8	Instrukcja obsługi	PL
10	User manual	EN
12	Bedienungsanleitung	DE
14	Návod k použití	CZ
17	Használati utasítás	HU
19	Používateľská príručka	SK
21	Användarhandbok	SE
24	Käyttäjän käsikirja	FI
26	Brukerhåndbok	NO
28	Brugermanual	DK
30	Gebruikershandleiding	NL
33	Manual del usuario	ES
35	Manuale utente	IT
37	Manuel de l'utilisateur	FR
40	Manual de utilizare	RO

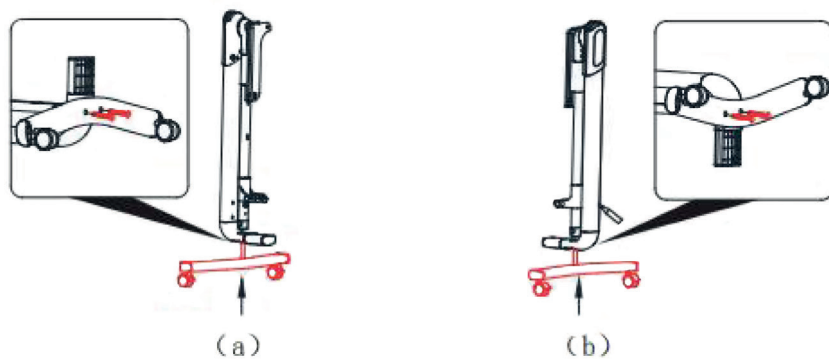
A



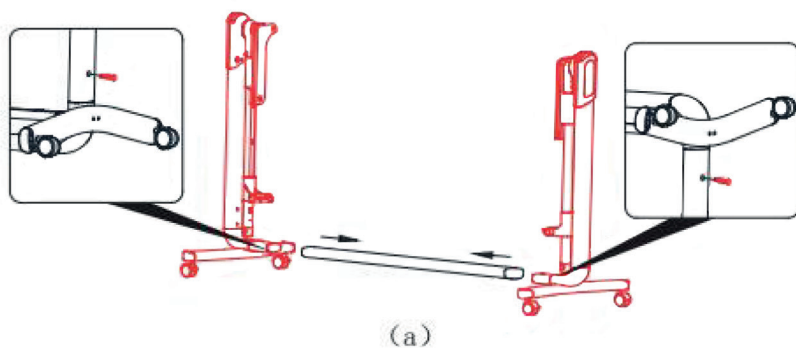
B



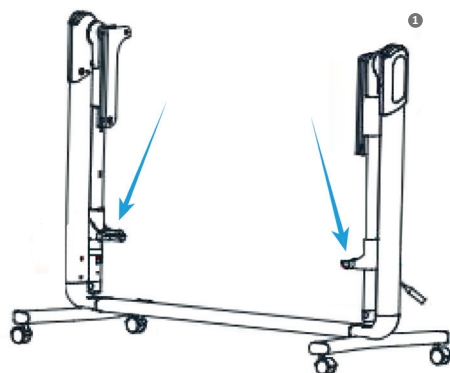
C

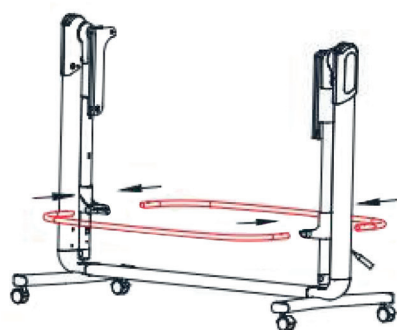


D

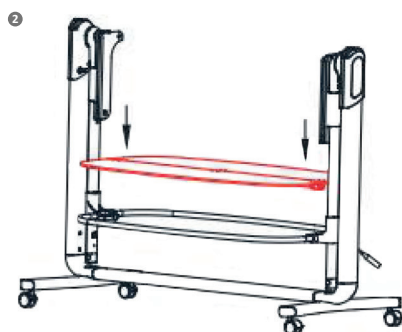


E





(a)

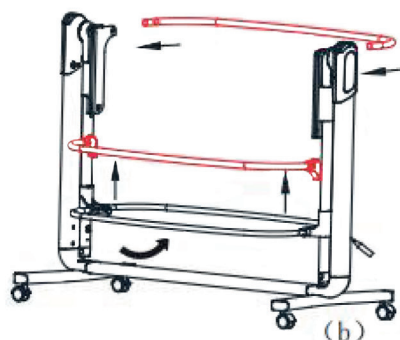


(b)

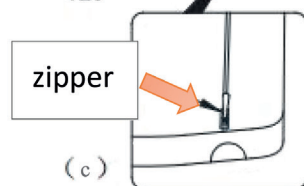
F



(a)



(b)

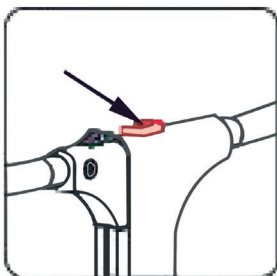


(c)

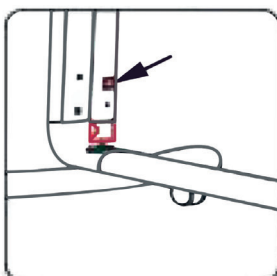
G



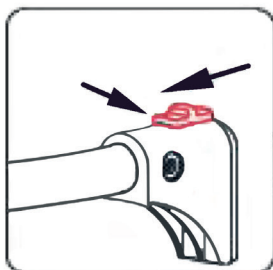
H



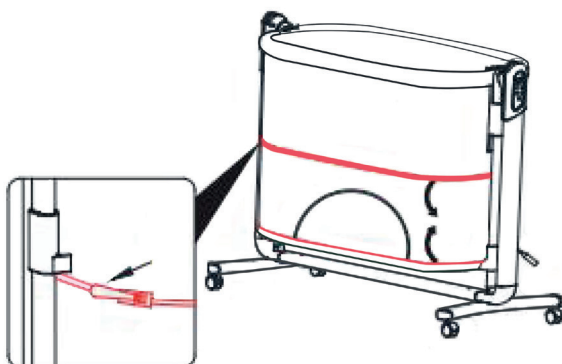
I



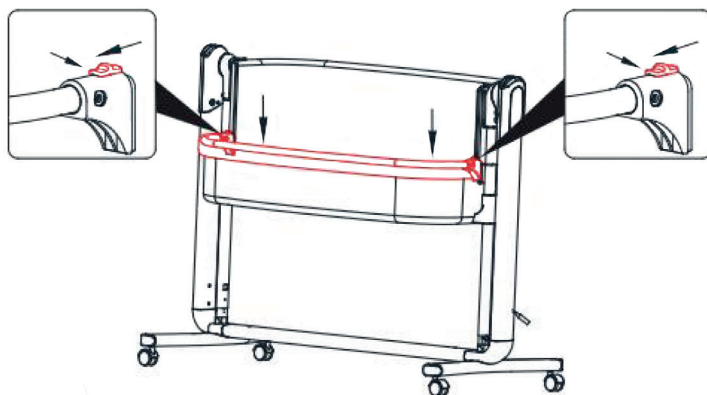
J



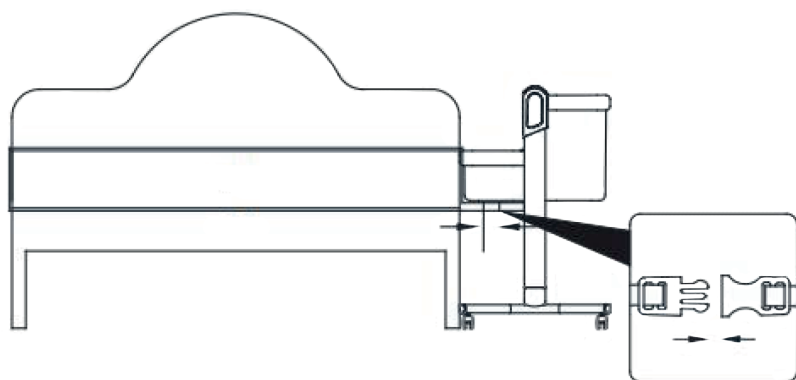
K



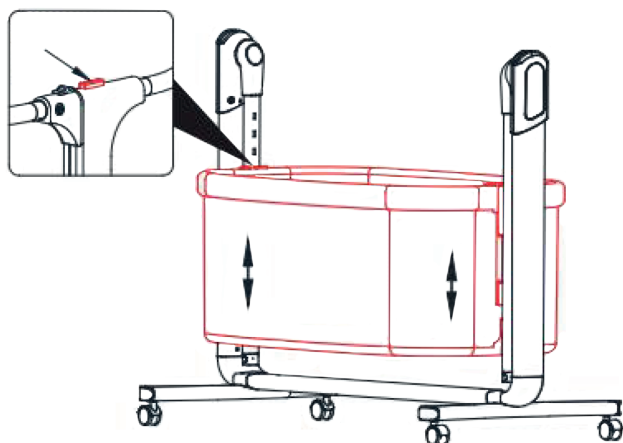
L



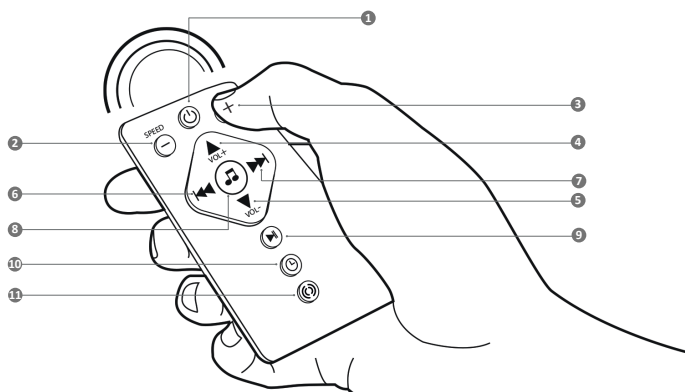
M



N



O



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup łóżeczka 4w1 Neno Como, które może służyć jako łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska lub kojec. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
2. Przechowuj zasilacz poza zasięgiem dzieci.
3. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
4. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż dołączonych do zestawu.
5. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła. Bądź świadomy ryzyka wynikającego z palenia papierosów i używania otwartego ognia w pobliżu łóżeczka.
6. Nie korzystaj z produktu jeśli waga dziecka przekracza 9kg (funkcja łóżeczka dostawnego, wolnostojącego i kołyski) i 15kg (funkcja kojca) lub od momentu, gdy dziecko może samodzielnie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się do góry.
7. Nie podnoś produktu, jeżeli dziecko znajduje się wewnątrz.
8. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
9. Produkt należy używać wyłącznie a płaskich i suchych powierzchniach.
10. Do zasilania produktu nie należy używać zasilacza innego, niż dostarczonego z produktem.
11. Zawsze przed użyciem sprawdź wszystkie mocowania i upewnij się, że elementy zostały prawidłowo zamontowane i dopasowane.
12. Sprawdzaj regularnie stan szwów, łączni materiałów, konstrukcji, śrub. W razie wykrycia zużycia natychmiastowo zaprzestań korzystania.
13. Zawsze pamiętaj o stosowaniu systemu zabezpieczeń (pasy mocujące, blokady).
14. Dzieci nie powinny się bawić bez nadzoru dorosłego w pobliżu łóżeczka.
15. Łóżeczko musi być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko pozostaje bez opieki.
16. W momencie dokonywania przekształceń funkcji łóżeczka dziecko nie może znajdować się wewnątrz.

RYZIKO UDUSZENIA:

- Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w produkcie (takich jak poduszki, kołdry i dodatkowe wypełnienie) może spowodować uduszenie.
- Używaj WYŁĄCZNIE materaca dostarczonego przez producenta.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu (zawierającego sznurki, kable itp.) ze względu na ryzyko uduszenia.
- Usuń wszystkie elementy opakowania natychmiast po otwarciu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

RYZIKO UWIĘZIENIA:

- Aby zapobiec poważnym obrażeniom w wyniku uwięzienia, łóżeczko dostawne musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą pasów mocujących.
- Zawsze czytaj i postępuj zgodnie z instrukcją montażu dla każdej funkcji produktu (łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska, kojec).
- Zawsze używaj WSZYSTKICH wymaganych części dla każdej funkcji (łóżeczko dostawne, łóżeczko wolnostojące, kołyska, kojec).

RYZIKO UPADKU:

- Aby zapobiec upadkom, zaprzestań korzystania z produktu, gdy niemowlę zacznie siadać, kłęzc lub podciągać się do góry.
- Sprawdź instrukcję, aby uzyskać listę wymaganych części. Okresowo sprawdzaj produkt pod kątem luźnych, uszkodzonych lub brakujących części. NIE używaj, jeśli jakakolwiek część jest luźna lub brakuje jej lub jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. NIE zastępuj części.
- NIE umieszczaj żadnego przewodu, paska lub podobnego przedmiotu wewnątrz lub w pobliżu tego produktu, który mógłby owinać się wokół szyi dziecka.
- W trybie łóżeczka wolnostojącego upewnij się, że panel boczny jest podniesiony i zablokowany.
- Nigdy nie zostawiaj niemowlęcia z opuszczonym panelem bocznym, chyba że łóżeczko dostawne jest przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą pasów mocujących.
- Zawsze pamiętaj o zablokowaniu funkcji kołyski, gdy produkt nie jest używany jako kołyska. Funkcja kołyski musi być używana pod nadzorem osób dorosłych.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Łóżeczko (RYS. A):
 - 1) Pionowe wsporniki x2 (1x element główny zawierający silnik oraz panel dotykowy + 1x element wspierający)
 - 2) Nogi x2 + kółka z blokadą x4
 - 3) Przednia obręcz
 - 4) Tylna obręcz
 - 5) Płyta
 - 6) Tkanina
 - 7) Dolny wspornik
 - 8) Dolna obręcz x2
2. Materac z pokrowcem
3. Moskitiera
4. Pasy mocujące x2
5. Zasilacz z kablem
6. Pilot
7. Instrukcja obsługi

03. WYŚWIETLACZ

RYS. B

1. Wskaźnik poziomu bujania
2. Wskaźnik ustawionego czasu
3. Funkcja kołyski
4. Timer
5. Inteligentny tryb usypiania
6. Muzyka
7. Włączanie/ wyłączanie

04. MONTAŻ

1. Wsadź po dwa kółka do każdej z nóg, a następnie zamontuj nogi do pionowych wsporników przy pomocy śrub (po dwie sztuki na każdą stronę). **RYS. C**
2. Zamontuj dolny wspornik do pionowych wsporników przy pomocy śrub (po jednej sztućce z każdej strony). **RYS. D**
3. Jeżeli będziesz używał produktu jako łóżeczko dostawne, nałóż krótszą część pasów mocujących na plastikowy element (z dwóch stron). **RYS. E1** Zamontuj dolne obręcze (cięższe), umieszczając je z dwóch stron w plastikowych elementach pionowych wsporników. Upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy obręcz będzie prawidłowo zamontowana. Następnie na prawidłowo zamontowane dolne obręcze nałóż płytę. **RYS. E2**
4. Włóż przednią i tylną obręcz w tkaninę, tak aby przednia obręcz znajdowała się po stronie dolnego otworu kojca. Przelóż tkaninę pod dolnymi obręczami z płytą. Następnie zamontuj tylną obręcz do plastikowego elementu pionowych wsporników, znajdującego się w ich górnej części. Upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy obręcz będzie prawidłowo zamontowana. Następnie przednią obręcz wsuń od dołu do plastikowej szyny. Zabezpieczenie znajdujące się w dolnej części szyny odbije, blokując tym samym wypadanie elementu z szyny. Następnie przesuń ramę na samą górę – słyszalne będzie „kliknięcie” które informuje o blokadzie opuszczania ścianki bocznej. Zapnij zamki tkaniny z dwóch stron. **RYS. F**
5. Na płycie umieść materac z pokrowcem dołączony do zestawu. **RYS. G**

UWAGA! Ten produkt może być montowany wyłącznie przez osoby dorosłe.

05. BLOKADY

1. Blokada kół – naciśnij blokadę znajdującą się na każdym kole w dół, aby zablokować ich poruszanie się. Podnieś blokadę w górę w celu odblokowania.
2. Blokada regulacji wysokości – aby regulować wysokość (poziomy 1-7) należy wcisnąć blokadę jednocześnie z dwóch stron, podnosząc gondolę delikatnie do góry. **RYS. H**
3. Blokada bujania – naciśnij blokadę znajdującą się po obu stronach wewnętrznej części pionowych wsporników. Wsunie się element, który powinien wpasować się w przeznaczone do tego miejsce na dolnym wsporniku. Aby odblokować należy wsunąć element do góry, trzymając go z dwóch stron. **RYS. I**
4. Blokada opuszczania ścianki bocznej – aby opuścić ściankę boczną należy przesunąć blokadę z dwóch stron jednocześnie do zewnątrz łóżeczka. **RYS. J**

06. ŁÓŻECZKO DOSTAWNE

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji łóżeczka dostawnego należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K**
Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Opuść boczną ściankę przesuwając blokadę do zewnątrz łóżeczka oraz odpinając boczne zamki. **RYS. L**
 3. Dostosuj wysokość łóżeczka, tak aby materac łóżka rodziców znajdował na tym samym poziomie lub delikatnie powyżej opuszczonej bocznej ścianki.
 4. Pasy mocujące – przy montażu łóżeczka należy nałożyć krótszy element pasów mocujących na plastikowy element pionowych wsporników. **RYS. E1** Dłuższą część pasów należy zamontować w łoku rodziców, owijając je wokół materaca lub przekładając przez belki w ramie łóżka. Długość dostosuj tak, aby łóżeczko dostawne przylegało ściśle do łóżka rodziców. Nadmiar pasów mocujących umieść pod łóżkiem rodziców lub jego materacem. Zapnij klamrę pasów mocujących. **RYS. M**
 5. Upewnij się, że łóżeczko dostawne przylega do łóżka rodziców, a pasy mocujące się odpowiednio wyregulowane.
 6. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Nie umieszczaj dziecka w łóżeczku z opuszczoną ścianką boczną jeżeli nie jest ono przymocowane do łóżka rodziców za pomocą pasów mocujących.
- UWAGA!** Przed każdym użyciem upewnij się, że łóżeczko jest przymocowane do łóżka rodziców przy pomocy pasów bezpieczeństwa i nie ma między nimi szczeliny.
- UWAGA!** Upewnij się, że dziecko leży w centralnej części łóżeczka.
- UWAGA!** Produkt w funkcji łóżeczka dostawnego nie może być stosowany z łózkami wodnymi lub o zaokrąglonym kształcie.

07. ŁÓŻECZKO WOLNOSTOJĄCE

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji łóżeczka wolnostojącego należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K**
Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Dostosuj wysokość do swoich potrzeb. W funkcji łóżeczka wolnostojącego możliwa jest również regulacja kąta nachylenia – główka dziecka powinna znajdować się wyżej niż reszta ciała. Maksymalne nachylenie to różnica dwóch poziomów wysokości.
 4. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Regulacja kąta nachylenia jest możliwa WYŁĄCZNIE w funkcji łóżeczka wolnostojącego.

08. KOŁYSKA

1. Aby przekształcić łóżeczko z funkcji koja do funkcji kołyski należy zapiąć zamki znajdujące się po środku i w dolnej części tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K** Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Dostosuj wysokość do swoich potrzeb. Funkcję kołyski sugeruje się używać na najniższych poziomach wysokości. **RYS. N**
 4. Zablokuj koła.
 5. Aby odblokować bujanie należy wsunąć element blokady do góry, trzymając go z dwóch stron. **RYS. I**
 6. Funkcja kołyski może być sterowana z poziomu wyświetlacza lub pilota. Dostosuj poziom bujania do potrzeb dziecka i upewnij się, że leży w centralnej części łóżeczka.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem funkcji kołyski upewnij się, że blokada kołysania jest odblokowana.
- UWAGA!** Funkcja kołyski może być używana WYŁĄCZNIE pod nadzorem osoby dorosłej.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem funkcji bujania upewnij się, że nie stoi w pobliżu co mogłoby spowodować zablokowanie lub kolizję z produktem.

09. KOJEC

1. Aby przekształcić produkt z funkcji łóżeczka dostawnego, wolnostojącego lub kołyski do funkcji koja należy odpiąć zamki znajdujące się po środku tkaniny (z dwóch stron). **RYS. K** Dziecko nie może znajdować się wewnątrz łóżeczka.
 2. Upewnij się, że ścianka boczna jest podniesiona do góry oraz że boczne zamki wewnątrz łóżeczka są zapięte.
 3. Łóżeczko powinno być ustawione na najwyższym poziomie wysokości.
 4. Zablokuj koła oraz funkcję bujania.
- UWAGA!** Upewnij się, że w kojcu nie znajdują się żadne niebezpieczne przedmioty.
- UWAGA!** Nie zostawiaj dziecka bez opieki jeżeli otwór wejścia koja jest rozpięty.

10. INTELIGENTNY TRYB USYPIANIA

1. Aby uruchomić inteligentny tryb usypiania należy włączyć urządzenie (B7), a następnie nacisnąć przycisk B5 na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu, w polu wskaźnika poziomu bujania pojawi się migająca 3. W momencie wykrycia ruchu dziecka tryb uaktywni się i rozpocznie się bujanie na poziomie trzecim przez 3 minuty (w polu wskaźnika ustawionego czasu zacznie się odliczanie 3 minut). Po skończeniu ukończeniu 3-minutowego cyklu, inteligentny tryb usypiania przejdzie w stan czuwania do momentu wykrycia kolejnego ruchu dziecka.
2. Aby wyłączyć inteligentny tryb usypiania należy ponownie nacisnąć przycisk B5 na wyświetlaczu.
3. Inteligentny tryb usypiania należy stosować jedynie w trybie łóżeczka wolnostojącego.

11. MUZYKA

1. W celu uruchomienia wgranych melodii należy nacisnąć przycisk B6 znajdujący się na wyświetlaczu. Aby przełączyć na kolejny utwór, naciśnij przycisk ponownie.
 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk B6 przez 2-8 sekund w celu regulacji głośności.
 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk B6 przez ponad 8 sekund w celu wyłączenia muzyki.
 4. Połącz się za pomocą BT na smartfonie z produktem o nazwie „PT-BABY”. Urządzenie wyda dźwięk informujący o poprawnym połączeniu.
- UWAGA!** Przed uruchomieniem muzyki upewnij się, że poziom głośności nie jest zbyt wysoki.

12. PILOT

RYS. O

1. Włączanie/ wyłączanie urządzenia
 2. Zmniejszanie poziomu bujania
 3. Włączanie funkcji bujania/ zwiększanie poziomu bujania
 4. Zwiększanie głośności muzyki
 5. Zmniejszanie głośności muzyki
 6. Poprzednia piosenka
 7. Następna piosenka
 8. Włączanie/ wyłączanie muzyki
 9. Play/ Pause
 10. Timer – regulacja czasu bujania (8/ 15/ 30 minut)
 11. Inteligentny tryb usypiania
- UWAGA!** Pilot jest zasilany przez jedną baterię CR2025, która jest dołączona do zestawu. Przed pierwszym użyciem usuń folię zabezpieczającą baterię.

13. ŁADOWARKA

Funkcje kołyski, timera, inteligentnego trybu usypiania i muzyki będą działać, gdy urządzenie będzie podłączone do zasilania przy pomocy ładowarki dołączonej do zestawu.

14. MOSKITIERA

Nałóż moskitierę na łóżeczko i zapnij klipsy znajdujące się po obu stronach górnej części siateczki.

15. CZYSZCZENIE

1. Stalowe oraz plastikowe części urządzenia czyść za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj do czyszczenia detergentów. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Aby wyprać tkaninę należy rozpiąć zamek błyskawiczny i zdjąć ją z metalowej ramy łóżeczka. Tkaninę należy prać w palce w ciepłej wodzie w delikatnym cyklu. Nie stosować wybielacza. Nie suszyć w suszarkę bębnowej. Nie prasować.
3. Pokrowiec materaca można również zdjąć i wyprać w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem do prania, bez wybielacza.

4. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować odbarwienia, zniekształcenia oraz zniszczenie elementów.
5. Jeśli produkt nie jest używany należy go przechowywać w suchym miejscu.

16. SPECYFIKACJA

Wejście: 6V 1A

Materiał: stal, PP, ABS, len poliestrowy

Wymiary: 92x55x112cm

Wymiary materaca: 89x50cm

Wysokość od podłoża do górnej krawędzi materaca: 27-51cm

Długość pasów mocujących: 5m

Długość kabla: 1,8m

Waga: 12,5kg

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: -3,03 dBm

Zakres częstotliwości: 2.402-2.480 GHz

17. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Como jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy RED 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

thank you for purchasing the Neno Como 4-in-1 cot, which can be used as an extra bed, free-standing cot, cradle or playpen. This user manual contains all the information you need to use it correctly. Please read it and keep it in case you need to use it again.

01. PRECAUTIONS

1. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
2. Keep the power supply out of the reach of children.
3. Do not use the product if any component is damaged or missing.
4. Do not use accessories or spare parts other than those supplied.
5. Do not store the device near water or a heat source. Be aware of the risks of smoking and using open flames near the cot.
6. Do not use the product if the child's weight exceeds 9kg (cot, freestanding and cradle function) and 15kg (playpen function) or from the time the child can sit up, kneel down or pull themselves up unaided.
7. Do not lift the product if a child is inside.
8. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
9. The product should only be used on flat, dry surfaces.
10. Do not use a power supply other than the one supplied with the product to power the product.
11. Always check all fixings before use and ensure that the components are correctly fitted and aligned.
12. Check regularly the condition of seams, material joints, structures, screws. If wear is detected, discontinue use immediately.
13. Always remember to use a security system (securing straps, locks).
14. Children should not play without adult supervision near the cot.
15. The cot must be locked in a fixed position when the child is left unattended.
16. When transforming the function of the cot, the child must not be inside.

RISK OF SUFFOCATION:

- Placing additional objects in the product (such as pillows, duvets and extra filling) can cause suffocation.
- Use ONLY the mattress supplied by the manufacturer.
- Do not use more than one mattress.
- Do not place the product near another product (containing cords, cables, etc.) due to the risk of suffocation.
- Remove all packaging immediately after opening and keep out of the reach of children.

RISK OF ENTRAPMENT:

- In order to prevent serious injury from entrapment, the cot must be properly secured to the adult bed using the attachment straps.
- Always read and follow the assembly instructions for each product function (cot, free-standing cot, cradle, playpen).
- Always use ALL the required parts for each function (cot, free-standing cot, cradle, playpen).

RISK OF COLLAPSE:

- To prevent falls, stop using the product when the infant starts to sit, kneel or pull himself up.
- Check the manual for a list of required parts. Periodically check the product for loose, damaged or missing parts. DO NOT use if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. DO NOT substitute parts.
- DO NOT place any cord, belt or similar object inside or near this product that could wrap around a child's neck.
- In freestanding cot mode, make sure the side panel is raised and locked.
- Never leave an infant with the side panel down, unless the cot is attached to the adult bed using the attachment straps.
- Always remember to lock the cradle function when the product is not being used as a cradle. The cradle function must be used under adult supervision.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Vertical supports x2 (1x main element containing the motor and touch panel + 1x support element)
 - 2) Legs x2 + locking castors x4
 - 3) Front rim
 - 4) Rear rim
 - 5) Plate
 - 6) Fabric
 - 7) Bottom bracket
 - 8) Lower rim x2
2. Mattress with cover
3. Mosquito net
4. Fixing straps x2
5. Power supply with cable
6. Pilot
7. Operating instructions

03. DISPLAY

FIG. B

1. Rocking level indicator
2. Set time indicator
3. Cradle function
4. Timer
5. Intelligent sleep mode
6. Music
7. Switching on/off

04. MONTAGE

1. Insert two castors into each leg, then mount the legs to the vertical supports using screws (two per side). **FIG. C**
2. Fit the bottom bracket to the vertical supports using screws (one piece on each side). **FIG. D**
3. If you will be using the product as an extra bed, place the shorter part of the fixing straps on the plastic element (on two sides). **FIG. E1** Fit the lower hoops (the thinner ones) by placing them into the plastic parts of the vertical supports on both sides. Make sure the clamps bounce - you will hear a 'click' when the rim is correctly fitted. Then place the plate on top of the correctly fitted lower hoops. **FIG. E2**
4. Insert the front and back hoops into the fabric so that the front hoop is on the side of the bottom opening of the pen. Pass the fabric under the bottom hoops with the panel. Then fit the back hoop to the plastic part of the vertical supports, located at the top of the hoops. Make sure the clamps bounce - you will hear a 'click' when the hoop is fitted correctly. Then slide the front rim into the plastic rail from the bottom. The safety catch at the bottom of the rail will rebound, blocking the piece from falling out of the rail. Then slide the frame all the way to the top - you will hear a "click" which indicates that the lowering of the side panel is blocked. Fasten the fabric locks on both sides. **FIG. F**
5. Place the mattress with cover provided on the board. **FIG. G**

ATTENTION: This product may only be assembled by adults.

05. BLOCKS

1. Wheel lock - push the lock located on each wheel downwards to block their movement. Lift the lock upwards to unlock.
2. Height adjustment lock - to adjust the height (levels 1-7) press the lock simultaneously from both sides, lifting the carrycot gently upwards. **FIG. H**
3. Rocking lock - press the lock located on both sides of the inner part of the vertical supports. A piece will slide out, which should fit into the space provided on the bottom support. To unlock, slide the element upwards, holding it on both sides. **FIG. I**
4. Side panel lowering lock - to lower the side panel move the lock from both sides simultaneously to the outside of the cot. **FIG. J**

06. BEDSIDE BASSINET

1. To convert the cot from the cot function to the bedside bassinet, fasten the zips in the middle and at the bottom of the fabric (on both sides). **FIG. K** The child must not be inside the cot.
2. Lower the side panel by sliding the lock to the outside of the cot and unfastening the side locks. **FIG. L**
3. Adjust the height of the cot so that the parents' bed mattress is at the same level or slightly above the lowered side panel.
4. Fastening straps - when assembling the cot, place the shorter part of the fastening straps over the plastic part of the vertical supports. **FIG. E1** Fit the longer part of the straps into the parents' bed by wrapping them around the mattress or putting them through the beams in the bed frame. Adjust the length so that the cot fits snugly into the parents' bed. Place the excess attachment straps under the parents' bed or its mattress. Fasten the buckle of the attachment straps. **FIG. M**
5. Make sure that the cot rests snugly against the parents' bed and that the attachment straps are properly adjusted.
6. Lock the wheels and the rocking function.

ATTENTION: Do not place the child in the cot with the side panel down if it is not attached to the parents' bed with the attachment straps.

NOTE: Before each use, make sure the cot is secured to the parents' bed with the safety belts and there is no gap between them.

NOTE: Make sure the baby lies in the central part of the cot.

PLEASE NOTE: The product as an extra bed cannot be used with waterbeds or beds with a rounded shape.

07. FREE-STANDING COT

1. To convert the cot from playpen function to freestanding cot function, fasten the zips located in the middle and lower part of the fabric (on both sides). **FIG. K** The child must not be inside the cot.
 2. Make sure the side panel is up and that the side zips inside the cot are fastened.
 3. Adjust the height to suit your needs. In the freestanding cot function, it is possible to adjust the angle of recline more evenly - the baby's head should be higher than the rest of the body. The maximum inclination is a difference of two height levels.
 4. Lock the wheels and the rocking function.
- NOTE:** Tilt angle adjustment is ONLY possible in the freestanding cot function.

08. CRADLE

1. To convert the cot from the cot function to the cradle function, fasten the zips located in the middle and at the bottom of the fabric (on both sides). **FIG. K** The child must not be inside the cot.
2. Make sure the side panel is up and that the side zips inside the cot are fastened.
3. Adjust the height to suit your needs. The cradle function is suggested to be used at the lowest height levels. **FIG. N**
4. Lock the wheels.
5. To unlock the rocking, slide the locking element upwards, holding it on both sides. **FIG. I**
6. The cradle function can be controlled from the display or the remote control. Adjust the rocking level to suit your baby's needs and make sure he or she lies in the centre of the cot.

NOTE: Make sure the rocker lock is unlocked before activating the rocker function.

NOTE: The cradle function may ONLY be used under adult supervision.

NOTE: Before activating the rocking function, make sure that nothing is standing nearby that could cause a blockage or collision with the product.

09. PLAYPEN

1. To convert the product from the function of an extra bed, freestanding cot or cradle to the function of a playpen, unfasten the zips in the middle of the fabric (on both sides). **FIG. K.** The child must not be inside the cot.
 2. Make sure the side panel is up and that the side zips inside the cot are fastened.
 3. The cot should be set at the highest height level.
 4. Lock the wheels and the rocking function.
- NOTE:** Make sure there are no dangerous objects in the playpen.
- NOTE:** Do not leave your child unattended if the entrance opening of the playpen is unzipped.

10. INTELLIGENT SLEEP MODE

1. To activate the smart sleep mode, switch the device on (B7) and then press button B5 on the display. On the display, a flashing 3 will appear in the rocking level indicator field. When the baby's movement is detected, the mode will activate and start rocking at level three for 3 minutes (a countdown of 3 minutes will start in the set time indicator field). Once the 3-minute cycle is complete, the smart sleep mode will go into standby until the next baby movement is detected.
2. To deactivate the intelligent sleep mode, press the B5 button on the display again.
3. The intelligent sleep mode should only be used in freestanding cot mode.

11. MUSIC

1. To start the uploaded tunes, press the B6 button on the display. To switch to the next tune, press the button again.
 2. Press and hold the B6 button for 2-8 seconds to adjust the volume.
 3. Press and hold the B6 button for more than 8 seconds to switch off the music.
 4. Connect via BT on your smartphone to the product named "PT-BABY". The device will beep to indicate that the connection is correct.
- NOTE:** Make sure the volume level is not too high before starting the music.

12. REMOTE CONTROL

FIG. O

1. Switching the device on/off

2. Reducing the rocking level
3. Activate rocking function/increase rocking level
4. Increasing the volume of music
5. Turning down the music volume
6. Previous song
7. Next song
8. Switch music on/off
9. Play/ Pause
10. Timer - rocking time adjustment (8/ 15/ 30 minutes)
11. Intelligent sleep mode

NOTE: The remote control is powered by one CR2025 battery, which is included in the kit. Remove the film protecting the battery before first use.

13. CHARGER

The cradle, timer, smart sleep and music functions will work when the device is plugged in using the included charger.

14. MOSKITIER

Place the mosquito net on the cot and fasten the clips located on both sides of the top of the net.

15. CLEANING

1. Clean the steel and plastic parts of the device with a damp cloth. Do not use detergents for cleaning. Then wipe dry so that no water marks are visible.
2. To wash the fabric, unzip the zip and remove it from the metal frame of the cot. Machine wash the fabric in warm water on a gentle cycle. Do not use bleach. Do not tumble dry. Do not iron.
3. The mattress cover can also be removed and washed in warm water with a mild laundry detergent, without bleach.
4. Failure to do so may result in discolouration, distortion and damage to the components.
5. When not in use, the product should be stored in a dry place.

16. SPECIFICATION

Input: 6V 1A

Material: steel, PP, ABS, polyester linen

Dimensions: 92x55x112cm

Dimensions of mattress: 89x50cm

Height from the ground to the top of the mattress: 27-51cm

Length of attachment straps: 5m

Cable length: 1.8m

Weight: 12.5kg

Maximum radio frequency power emitted in the frequency range: -3.03 dBm

Frequency range: 2.402-2.480 GHz

17. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Neno Como device complies with the essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU.

The text of the declaration can be found at the following link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für das Neno Como 4-in-1-Bettchen entschieden haben, das als Beistellbett, freistehendes Bettchen, Wiege oder Laufstall verwendet werden kann. Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen, die Sie für den richtigen Gebrauch benötigen. Bitte lesen Sie es durch und bewahren Sie es für den Fall auf, dass Sie es wieder verwenden müssen.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
2. Bewahren Sie das Netzgerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.
4. Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Zubehör- oder Ersatzteile.
5. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder einer Wärmequelle auf. Achten Sie auf die Gefahren des Rauchens und der Verwendung von offenem Feuer in der Nähe des Kinderbettes.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Gewicht des Kindes 9 kg (Kinderbett, freistehend und Wiege) bzw. 15 kg (Laufstall) übersteigt oder wenn das Kind sich ohne Hilfe aufsetzen, hinknien oder hochziehen kann.
7. Heben Sie das Produkt nicht an, wenn sich ein Kind darin befindet.
8. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen wie z. B. einem Tisch.
9. Das Produkt sollte nur auf ebenen, trockenen Flächen verwendet werden.
10. Verwenden Sie zur Stromversorgung des Geräts nur das mitgelieferte Netzteil.
11. Überprüfen Sie vor der Benutzung immer alle Befestigungen und stellen Sie sicher, dass die Komponenten korrekt montiert und ausgerichtet sind.
12. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Nähte, Materialverbindungen, Strukturen und Schrauben. Wenn Verschleiß festgestellt wird, ist die Verwendung sofort einzustellen.
13. Denken Sie immer daran, ein Sicherheitssystem zu verwenden (Sicherungsgurte, Schlösser).
14. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Kinderbettes spielen.
15. Das Kinderbett muss fest verriegelt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt gelassen wird.
16. Bei der Umstellung der Funktion des Kinderbettes darf sich das Kind nicht darin befinden.

GEFAHR DES ERSTICKENS:

- Das Einlegen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt (z. B. Kissen, Bettdecken und zusätzliche Füllung) kann zum Ersticken führen.
- Verwenden Sie NUR die vom Hersteller gelieferte Matratze.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines anderen Geräts (mit Kabeln, Leitungen usw.) auf, da Erstickungsgefahr besteht.
- Entfernen Sie alle Verpackungen sofort nach dem Öffnen und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

GEFAHR DER EINKLEMMUNG:

- Um schwere Verletzungen durch Einklemmen zu vermeiden, muss das Kinderbett mit den Befestigungsgurten ordnungsgemäß am Erwachsenenbett befestigt werden.
- Lesen und befolgen Sie stets die Montageanleitung für jede Produktfunktion (Kinderbett, freistehendes Kinderbett, Wiege, Laufstall).
- Verwenden Sie immer ALLE erforderlichen Teile für jede Funktion (Kinderbett, freistehendes Kinderbett, Wiege, Laufstall).

GEFAHR DES ZUSAMMENBRUCHS:

- Um Stürze zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht mehr verwenden, wenn das Kind anfängt, zu sitzen, zu knien oder sich hochzuziehen.
- Im Handbuch finden Sie eine Liste der benötigten Teile. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf lose, beschädigte oder fehlende Teile. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn ein Teil lose ist oder fehlt oder wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Tauschen Sie KEINE Teile aus.
- Legen Sie KEINE Schnüre, Gürtel oder ähnliche Gegenstände in oder an das Gerät, die sich um den Hals eines Kindes wickeln könnten.
- Vergewissern Sie sich bei freistehenden Kinderbetten, dass das Seitenteil angehoben und verriegelt ist.
- Lassen Sie ein Kleinkind niemals mit heruntergeklapptem Seitenteil liegen, es sei denn, das Kinderbett ist mit den Befestigungsgurten am Bett des Erwachsenen befestigt.
- Denken Sie immer daran, die Wiegefunktion zu sperren, wenn das Produkt nicht als Wiege verwendet wird. Die Wiegefunktion muss unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

02. INHALT DES KITS

1. Kinderbett (**ABB. A**):
 - 1) Vertikale Stützen x2 (1x Hauptelement mit Motor und Touchpanel + 1x Stützelement)
 - 2) Beine x2 + Feststellrollen x4
 - 3) Vordere Felge
 - 4) Hintere Felge
 - 5) Platte
 - 6) Stoff
 - 7) Tretlager
 - 8) Unterer Rand x2
2. Matratze mit Bezug
3. Moskitonetz
4. Befestigungsgurte x2
5. Netzgerät mit Kabel
6. Piloten
7. Betriebsanleitung

03. ANZEIGE

ABB. B

1. Wippende Füllstandsanzeige
2. Zeitanzeige einstellen
3. Wiege-Funktion
4. Zeitschaltuhr
5. Intelligenter Schlafmodus
6. Musik
7. Einschalten/Ausschalten

04. MONTAGE

1. Setzen Sie zwei Rollen in jedes Bein ein und befestigen Sie dann die Beine mit Schrauben (zwei pro Seite) an den vertikalen Stützen. **ABB. C**
 2. Befestigen Sie die untere Halterung mit Schrauben an den vertikalen Stützen (ein Stück auf jeder Seite). **ABB. D**
 3. Wenn Sie das Produkt als Zusatzbett verwenden, legen Sie den kürzeren Teil der Befestigungsgurte auf das Kunststoffelement (auf zwei Seiten). **ABB. E1** Montieren Sie die unteren Reifen (die dünneren), indem Sie sie in die Kunststoffteile der vertikalen Stützen auf beiden Seiten einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass die Klammern einrasten - Sie werden ein "Klick" hören, wenn die Felge korrekt montiert ist. Legen Sie dann die Platte auf die korrekt montierten unteren Reifen. **ABB. E2**
 4. Stecken Sie den vorderen und den hinteren Bügel so in den Stoff, dass der vordere Bügel auf der Seite der unteren Öffnung des Stütes liegt. Führen Sie den Stoff mit dem Panel unter den unteren Bügel. Befestigen Sie dann den hinteren Bügel an dem Kunststoffteil der vertikalen Stützen, das sich oben an den Bügeln befindet. Vergewissern Sie sich, dass die Klammern einrasten - Sie hören ein "Klick", wenn der Rahmen richtig angebracht ist. Schieben Sie dann den vorderen Reifen von unten in die Kunststoffschiene. Die Sicherungsklammer am unteren Ende der Schiene federt zurück und verhindert, dass das Teil aus der Schiene fällt. Schieben Sie dann den Rahmen ganz nach oben - Sie werden ein "Klicken" hören, das anzeigt, dass das Absenken des Seitenteils blockiert ist. Befestigen Sie die Stoffschlösser auf beiden Seiten. **ABB. F**
 5. Legen Sie die Matratze mit dem mitgelieferten Bezug auf das Brett. **ABB. G**
- ACHTUNG:** Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen zusammengebaut werden.

05. BLOCKS

1. Radverriegelung - Drücken Sie die Verriegelung an jedem Rad nach unten, um die Bewegung zu blockieren. Heben Sie die Sperre zum Entriegeln nach oben.
2. Verriegelung der Höhenverstellung - zum Verstellen der Höhe (Stufen 1-7) drücken Sie die Verriegelung gleichzeitig von beiden Seiten und heben Sie die Babytragetasche leicht nach oben. **ABB. H**
3. Kippverschluss - drücken Sie auf das Schloss, das sich auf beiden Seiten des inneren Teils der vertikalen Stützen befindet. Es gleitet ein Stück heraus, das in die Aussparung an der unteren Stütze passen muss. Zum Entriegeln schieben Sie das Element nach oben und halten es dabei auf beiden Seiten fest. **ABB. I**
4. Sperre zum Absenken des Seitenteils - zum Absenken des Seitenteils bewegen Sie die Sperre von beiden Seiten gleichzeitig zur Außenseite des Kinderbettes. **ABB. J**

06. STUBENWAGEN

1. Um das Kinderbett von der Kinderbettfunktion in einen Stubenwagen umzuwandeln, schließen Sie die Reißverschlüsse in der Mitte und an der Unterseite des Stoffes (auf beiden Seiten). **ABB. K** Das Kind darf sich nicht im Bettchen befinden.
 2. Senken Sie die Seitenwand ab, indem Sie die Verriegelung zur Außenseite des Kinderbettes schieben und die Seitenverschlüsse lösen. **ABB. L**
 3. Stellen Sie die Höhe des Kinderbettes so ein, dass sich die Matratze des Elternbettes auf gleicher Höhe oder leicht oberhalb des abgesenkten Seitenteils befindet.
 4. Befestigungsgurte - beim Zusammenbau des Kinderbettes den kürzeren Teil der Befestigungsgurte über den Kunststoffteil der vertikalen Stützen legen. **ABB. E1** Befestigen Sie den längeren Teil der Gurte im Bett der Eltern, indem Sie sie um die Matratze wickeln oder durch die Balken im Bettrahmen stecken. Passen Sie die Länge so an, dass das Kinderbett gut in das Bett der Eltern passt. Legen Sie die überschüssigen Befestigungsgurte unter das Bett der Eltern oder dessen Matratze. Schließen Sie die Schnalle der Befestigungsgurte. **ABB. M**
 5. Vergewissern Sie sich, dass das Bettchen gut am Bett der Eltern anliegt und dass die Befestigungsgurte richtig eingestellt sind.
 6. Sperren Sie die Räder und die Wippfunktion.
- ACHTUNG:** Legen Sie das Kind nicht mit dem Seitenteil nach unten in das Bettchen, wenn es nicht mit den Befestigungsgurten am Elternbett befestigt ist.
- HINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Kinderbett mit den Sicherheitsgurten am Bett der Eltern befestigt ist und keine Lücke zwischen ihnen besteht.
- HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass das Baby in der Mitte des Kinderbettes liegt.
- BITTE BEACHTEN SIE:** Das Produkt als Zusatzbett kann nicht mit Wasserbetten oder Betten mit abgerundeter Form verwendet werden.

07. FREISTEHENDES KINDERBETT

1. Um das Kinderbett von einem Laufstall in ein freistehendes Kinderbett umzuwandeln, schließen Sie die Reißverschlüsse in der Mitte und im unteren Teil des Stoffes (auf beiden Seiten). **ABB. K** Das Kind darf sich nicht im Bettchen befinden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenwand hochgeklappt ist und dass die seitlichen Reißverschlüsse im Inneren des Kinderbettes geschlossen sind.
 3. Passen Sie die Höhe an Ihre Bedürfnisse an. In der Funktion des freistehenden Kinderbettes ist es möglich, den Neigungswinkel gleichmäßiger einzustellen - der Kopf des Babys sollte höher liegen als der Rest des Körpers. Die maximale Neigung ist eine Differenz von zwei Höhenstufen.
 4. Sperren Sie die Räder und die Wippfunktion.
- HINWEIS:** Die Einstellung des Neigungswinkels ist NUR bei der Funktion des freistehenden Kinderbettes möglich.

08. WIEGE

1. Um das Kinderbett in eine Wiege umzuwandeln, schließen Sie die Reißverschlüsse in der Mitte und an der Unterseite des Stoffes (auf beiden Seiten). **ABB. K** Das Kind darf sich nicht im Bettchen befinden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenwand hochgeklappt ist und dass die seitlichen Reißverschlüsse im Inneren des Kinderbettes geschlossen sind.
3. Passen Sie die Höhe an Ihre Bedürfnisse an. Es wird empfohlen, die Wiegefunktion in den niedrigsten Höhenstufen zu verwenden. **ABB. N**
4. Blockieren Sie die Räder.
5. Um die Wippe zu entriegeln, schieben Sie das Verriegelungselement nach oben und halten es dabei auf beiden Seiten fest. **ABB. I**
6. Die Wiegefunktion kann über das Display oder die Fernbedienung gesteuert werden. Stellen Sie die Schaukelstufe auf die Bedürfnisse Ihres Babys ein und achten Sie darauf, dass es in der Mitte des Bettchens liegt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Wippensperre entriegelt ist, bevor Sie die Wippfunktion aktivieren.

HINWEIS: Die Wiegefunktion darf NUR unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Aktivierung der Schaukeifunktion, dass sich nichts in der Nähe befindet, das das Gerät blockieren oder mit ihm kollidieren könnte.

09. LAUFSTALL

1. Um das Produkt von der Funktion eines Beistellbettes, freistehenden Kinderbettes oder einer Wiege in die Funktion eines Laufstalls umzuwandeln, öffnen Sie die Reißverschlüsse in der Mitte des Stoffes (auf beiden Seiten). **ABB. K.** Das Kind darf sich nicht im Bettchen befinden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenwand hochgeklappt ist und dass die seitlichen Reißverschlüsse im Inneren des Kinderbettes geschlossen sind.
3. Das Kinderbett sollte auf der höchsten Stufe aufgestellt werden.
4. Sperren Sie die Räder und die Wippfunktion.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass sich keine gefährlichen Gegenstände im Laufstall befinden.

HINWEIS: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, wenn die Eingangsöffnung des Laufstalls nicht geschlossen ist.

10. INTELLIGENTER SCHLAFMODUS

1. Um den intelligenten Schlafmodus zu aktivieren, schalten Sie das Gerät ein (B7) und drücken Sie dann die Taste B5 auf dem Display. Auf dem Display erscheint eine blinkende 3 im Feld für die Schaukelstufe. Wenn eine Bewegung des Babys erkannt wird, wird der Modus aktiviert und beginnt, 3 Minuten lang auf Stufe 3 zu schaukeln (ein Countdown von 3 Minuten beginnt im Anzeigefeld für die eingestellte Zeit). Sobald der 3-Minuten-Zyklus abgeschlossen ist, geht der intelligente Schlafmodus in den Standby-Modus über, bis die nächste Bewegung des Babys erkannt wird.
2. Um den intelligenten Schlafmodus zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste B5 auf dem Display.
3. Der intelligente Schlafmodus sollte nur im freistehenden Kinderbettmodus verwendet werden.

11. MUSIK

1. Um die hochgeladenen Musikstücke zu starten, drücken Sie die Taste B6 auf dem Display. Um zum nächsten Musikstück zu wechseln, drücken Sie die Taste erneut.
2. Halten Sie die Taste B6 2-8 Sekunden lang gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.
3. Halten Sie die Taste B6 länger als 8 Sekunden gedrückt, um die Musik auszuschalten.
4. Verbinden Sie Ihr Smartphone über BT mit dem Produkt namens "PT-BABY". Das Gerät gibt einen Signalton aus, um anzuzeigen, dass die Verbindung korrekt ist.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht zu hoch ist, bevor Sie die Musik starten.

12. FERNBEDIENUNG

ABB. O

1. Gerät ein-/ausschalten
2. Verringerung des Schaukelniveaus
3. Wippfunktion aktivieren/ Wippsstufe erhöhen
4. Erhöhen der Lautstärke der Musik
5. Absenken der Musikkautstärke
6. Vorheriger Song
7. Nächster Song
8. Musik ein-/ausschalten
9. Wiedergabe/Pause
10. Timer - Einstellung der Schaukelzeit (8/ 15/ 30 Minuten)
11. Intelligenter Schlafmodus

HINWEIS: Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-Batterie betrieben, die im Lieferumfang enthalten ist. Entfernen Sie die Schutzfolie der Batterie vor dem ersten Gebrauch.

13. LADEGERÄT

Die Funktionen Wiege, Timer, Smart Sleep und Musik funktionieren, wenn das Gerät über das mitgelieferte Ladegerät angeschlossen ist.

14. MOSKITIER

Legen Sie das Moskitonetz auf das Kinderbett und befestigen Sie die Clips an beiden Seiten der Oberseite des Netzes.

15. REINIGUNG

1. Reinigen Sie die Stahl- und Kunststoffteile des Geräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel. Wischen Sie anschließend trocken, so dass keine Wasserflecken sichtbar sind.
2. Um den Stoff zu waschen, öffnen Sie den Reißverschluss und nehmen Sie ihn vom Metallrahmen des Kinderbettes ab. Waschen Sie den Stoff in der Maschine in warmem Wasser im Schonwaschgang. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln.
3. Der Matratzenbezug kann auch abgenommen und in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel (ohne Bleichmittel) gewaschen werden.
4. Andernfalls kann es zu Verfärbungen, Verformungen und Schäden an den Bauteilen kommen.
5. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, sollte es an einem trockenen Ort gelagert werden.

16. SPEZIFIKATION

Eingang: 6V 1A

Material: Stahl, PP, ABS, Polyesterleinen

Abmessungen: 92x55x112cm

Abmessungen der Matratze: 89x50cm

Höhe vom Boden bis zur Oberkante der Matratze: 27-51cm

Länge der Befestigungsurte: 5m

Kabellänge: 1,8 m

Gewicht: 12,5 kg

Maximale abgestrahlte Funkfrequenzleistung im Frequenzbereich: -3,03 dBm

Frequenzbereich: 2,402-2,480 GHz

17. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass das Gerät Neno Como mit den grundlegenden Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der Text der Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení zákazníci,

Děkujeme, že jste si zakoupili dětskou postýlku Neno Como 4 v 1, kterou lze použít jako přistýlku, samostatně stojící postýlku, kolébku nebo ohrádku. Tento návod k použití obsahuje všechny informace, které potřebujete k jejímu správnému používání. Přečtěte si ji a uschovejte ji pro případ, že byste ji potřebovali znovu použít.

01. PŘEDPISY

1. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při skládání a rozkládání výrobku v bezpečné vzdálenosti.

2. Napájecí zdroj uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá součást poškozená nebo chybí.
4. Nepoužívejte jiné než dodané příslušenství nebo náhradní díly.
5. Přístroj neskladujte v blízkosti vody nebo zdroje tepla. Dbejte na rizika kouření a používání otevřeného ohně v blízkosti dětské postýlky.
6. Výrobek nepoužívejte, pokud hmotnost dítěte přesáhne 9 kg (postýlka), volně stojící funkce a kolébka) a 15 kg (funkce ohrádky) nebo od doby, kdy dítě dokáže samo sedět, klečet nebo se vytáhnout.
7. Pokud je uvnitř dítě, výrobek nezvedejte.
8. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách, jako je stůl.
9. Výrobek by se měl používat pouze na rovných a suchých površích.
10. K napájení výrobku nepoužívejte jiný napájecí zdroj než ten, který je dodáván s výrobkem.
11. Před použitím vždy zkontrolujte všechna upevnění a ujistěte se, že jsou součástí správně namontované a vyrovnané.
12. Pravidelně kontrolujte stav švů, materiálových spojů, konstrukci a šroubů. Pokud zjistíte opotřebení, okamžitě přerušete používání.
13. Vždy nezapomeňte použít bezpečnostní systém (zajišťovací popruhy, zámky).
14. Děti by si neměly hrát v blízkosti dětské postýlky bez dozoru dospělé osoby.
15. Pokud je dítě ponecháno bez dozoru, musí být postýlka uzamčena v pevné poloze.
16. Při změně funkce postýlky nesmí být dítě uvnitř.

RIZIKO UDUŠENÍ:

- Umístění dalších předmětů do výrobku (například polštářů, peřin a další výplně) může způsobit udušení.
- Používejte POUZE matraci dodanou výrobcem.
- Nepoužívejte více než jednu matraci.
- Výrobek neumísťte do blízkosti jiného výrobku (obsahujícího šňůry, kabely apod.) kvůli nebezpečí udušení.
- Po otevření ihned odstraňte všechny obaly a uchovávejte je mimo dosah dětí.

RIZIKO UVĚZNĚNÍ:

- Aby nedošlo k vážnému zranění v důsledku zachycení, musí být dětská postýlka řádně připravena k lůžku pro dospělé pomocí upevňovacích popruhů.
- Vždy si přečtěte a dodržujte montážní pokyny pro každou funkci výrobku (postýlka, volně stojící postýlka, kolébka, ohrádka).
- Vždy používejte VŠECHNY požadované díly pro každou funkci (postýlka, volně stojící postýlka, kolébka, ohrádka).

RIZIKO ZHROUTENÍ:

- Abyste zabránili pádům, přestaňte výrobek používat, jakmile si dítě začne sedat, klečet nebo se přitahovat.
- Seznam požadovaných dílů najdete v příručce. Pravidelně kontrolujte výrobek, zda nejsou uvolněné, poškozené nebo chybějící díly. NEPOUŽÍVEJTE, pokud je některý díl uvolněný nebo chybí nebo pokud jsou na něm známky poškození. NEZASTAVUJTE náhradní díly.
- Do výrobku ani do jeho blízkosti NEUMÍSŤEJTE žádné šňůry, pásy ani podobné předměty, které by se mohly omotat kolem krku dítěte.
- V režimu volně stojící postýlky se ujistěte, že je boční panel zvednutý a zajištěný.
- Nikdy nenechávejte dítě se spuštěným bočním panelem, pokud není postýlka připravena k lůžku pro dospělé pomocí upevňovacích popruhů.
- Pokud výrobek nepoužíváte jako kolébku, vždy nezapomeňte funkci kolébky zablokovat. Funkci kolébky je nutné používat pod dohledem dospělé osoby.

02. OBSAH SADY

1. Dětská postýlka (**OBR. A**):
 - 1) Svislé podpěry x2 (1x hlavní prvek obsahující motor a dotykový panel + 1x podpěrný prvek)
 - 2) Nohy x2 + aretační kolečka x4
 - 3) Přední ráfek
 - 4) Zadní ráfek
 - 5) Deska
 - 6) Tkanina
 - 7) Spodní držák
 - 8) Spodní ráfek x2
2. Matrace s potahem
3. Moskytiéra
4. Upevňovací popruhy x2
5. Napájecí zdroj s kabelem
6. Pilot
7. Návod k obsluze

03. ZOBRAZIT

OBR. B

1. Houpací indikátor hladiny
2. Indikátor nastaveného času
3. Funkce kolébky
4. Časovač
5. Inteligentní režim spánku
6. Hudba
7. Zapnutí/vypnutí

04. MONTÁŽ

1. Do každé nohy vložte dvě kolečka a poté nohy připevněte ke svislým podpěrám pomocí šroubů (po dvou na každé straně). **OBR. C**
 2. Připevněte spodní držák ke svislým podpěrám pomocí šroubů (na každé straně jeden kus). **OBR. D**
 3. Pokud budete výrobek používat jako přistýlku, umístěte kratší část upevňovacích popruhů na plastový prvek (ze dvou stran). **OBR. E1** Namontujte spodní obruče (ty tenčí) tak, že je umístíte do plastových částí svislých podpěr na obou stranách. Ujistěte se, že svorky odskakují - po správném nasazení obruče uslyšíte "cvaknutí". Poté umístěte desku na správně nasazené spodní obruče. **OBR. E2**
 4. Vložte přední a zadní obruč do látky tak, aby přední obruč byla na straně spodního otvoru pera. Prostrčte látku pod spodní obruč s panelem. Poté nasadte zadní obruč na plastovou část svislých podpěr, která se nachází v horní části obručí. Ujistěte se, že svorky odskakují - po správném nasazení obruče uslyšíte "cvaknutí". Poté zasuňte přední obruč do plastové lišty zespodu. Bezpečnostní pojistka ve spodní části lišty se odrazí a zabráni vypadnutí dílu z lišty. Poté zasuňte obruč až nahoru - uslyšíte "cvaknutí", které signalizuje, že je spuštění bočnice zablokováno. Na obou stranách upevněte látkové zámky. **OBR. F**
 5. Položte matraci s přiloženým potahem na desku. **OBR. G**
- UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou montovat pouze dospělé osoby.

05. BLOKY

1. Blokování kol - zatačením na blokovací tlačítko umístěné na každém kole směrem dolů zablokuje jejich pohyb. Zvednutím zámku směrem nahoru jej odemknete.
2. Zámek nastavení výšky - pro nastavení výšky (úrovně 1-7) stiskněte zámek současně z obou stran a zvedněte nosítko mírně nahoru. **OBR. H**
3. Zámek houpání - stiskněte zámek umístěný na obou stranách vnitřní části svislých podpěr. Vysune se kuf, který by měl zapadnout do prostoru vyhrazeného na spodní podpěře. Chcete-li prvek odemknout, posuňte jej směrem nahoru a přidržte jej na obou stranách. **OBR. I**
4. Zámek spuštění bočnic - po spuštění bočnic přesuňte zámek z obou stran současně na vnější stranu postýlky. **OBR. J**

06. NOČNÍ KOLÉBKA

1. Chcete-li postýlku přeměnit z funkce postýlky na kolébku, zapněte zipy uprostřed a ve spodní části látky (na obou stranách). **OBR. K** Dítě nesmí být uvnitř postýlky.
2. Spusťte bočnici posunutím zámku směrem ven z postýlky a odklopením bočních zámků. **OBR. L**
3. Nastavte výšku dětské postýlky tak, aby matrace postele rodičů byla ve stejné úrovni nebo mírně nad sníženou bočnicí.
4. Upevňovací popruhy - při montáži postýlky umístěte kratší část upevňovacích popruhů na plastovou část svislých podpěr. **OBR. E1** Delší část popruhů upevněte do postele rodičů tak, že je omotáte kolem matrace nebo je prostrčíte nosníky v rámu postele. Upravte délku tak, aby postýlka těsně zapadla do postele rodičů. Přebytké upevňovací popruhy umístěte pod postel rodičů nebo její matraci. Zapněte sponu upevňovacích popruhů. **OBR. M**
5. Ujistěte se, že postýlka dobře přiléhá k posteli rodičů a že jsou správně nastaveny upevňovací popruhy.

6. Zablokujte kola a funkci houpání.

UPOZORNĚNÍ: Nepokládejte dítě do postýlky se spuštěnou bočníci, pokud není připravena k posteli rodičů pomocí upevňovacích popruhů.

POZNÁMKA: Před každým použitím se ujistěte, že je postýlka připravena k posteli rodičů bezpečnostními pásy a že mezi nimi není žádná mezera.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že dítě leží ve střední části postýlky.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek jako přistýlku nelze použít s vodními postelemi nebo postelemi se zaobleným tvarem.

07. VOLNĚ STOJÍCÍ DĚTSKÁ POSTÝLKA

1. Chcete-li postýlku přeměnit z funkce ohrádky na volně stojící postýlku, zapněte zipy umístěné ve střední a spodní části látky (na obou stranách). **OBR. K** Dítě nesmí být uvnitř postýlky.

2. Ujistěte se, že je boční panel nahore a že jsou boční zipy uvnitř postýlky zapnuté.

3. Nastavte si výšku podle svých potřeb. U volně stojící funkce postýlky je možné rovnoměrněji nastavit úhel sklonu - hlava dítěte by měla být výše než zbytek těla. Maximální sklon představuje rozdíl dvou výškových úrovní.

4. Zablokujte kola a funkci houpání.

POZNÁMKA: Nastavení úhlu sklonu je možné POUZE ve funkci volně stojícího lůžka.

08. KOLÉBKA

1. Chcete-li postýlku přeměnit z funkce postýlky na funkci kolébky, zapněte zipy umístěné uprostřed a ve spodní části látky (na obou stranách). **OBR. K** Dítě nesmí být uvnitř postýlky.

2. Ujistěte se, že je boční panel nahore a že jsou boční zipy uvnitř postýlky zapnuté.

3. Nastavte si výšku podle svých potřeb. Funkci kolébky doporučujeme používat v nejnižších výškových úrovních. **OBR. N**

4. Zablkování kol.

5. Chcete-li houpání odblokovat, posuňte zajišťovací prvek směrem nahoru a přidržte jej na obou stranách. **OBR. I**

6. Funkci kolébky lze ovládat z displeje nebo dálkového ovladače. Nastavte úroveň houpání podle potřeb dítěte a ujistěte se, že leží uprostřed postýlky.

POZNÁMKA: Před aktivací funkce kolébky se ujistěte, že je zámek kolébky odemčený.

POZNÁMKA: Funkci kolébky lze používat POUZE pod dohledem dospělé osoby.

POZNÁMKA: Před aktivací funkce houpání se ujistěte, že v blízkosti nestojí nic, co by mohlo způsobit zablkování nebo kolizi s výrobkem.

09. OHRÁDKA

1. Chcete-li výrobek přeměnit z funkce přistýlky, samostatné stojící postýlky nebo kolébky na funkci ohrádky, rozepněte zipy uprostřed látky (na obou stranách). **OBR. K.** Dítě nesmí být uvnitř postýlky.

2. Ujistěte se, že je boční panel nahore a že jsou boční zipy uvnitř postýlky zapnuté.

3. Dětská postýlka by měla být umístěna v nejvyšší výšce.

4. Zablokujte kola a funkci houpání.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že v ohrádce nejsou žádné nebezpečné předměty.

POZNÁMKA: Nenechávejte dítě bez dozoru, pokud je vstupní otvor ohrádky rozepnutý.

10. INTELIGENTNÍ REŽIM SPÁNKU

1. Chcete-li aktivovat inteligentní režim spánku, zapněte zařízení (B7) a poté stiskněte tlačítko B5 na displeji. Na displeji se v poli indikátoru úrovně rozkmitání zobrazí blikající číslice 3. Po zjištění pohybu dítěte se režim aktivuje a začne houpání na úrovni 3 po dobu 3 minut (v poli indikátoru nastaveného času se spustí odpočítávání 3 minut). Po dokončení třiminutového cyklu přejde inteligentní režim spánku do pohotovostního režimu, dokud nebude detekován další pohyb dítěte.

2. Inteligentní režim spánku deaktivujete opětovným stisknutím tlačítka B5 na displeji.

3. Inteligentní režim spánku by se měl používat pouze v režimu volně stojící postýlky.

11. HUDBA

1. Chcete-li spustit nahrávání melodií, stiskněte tlačítko B6 na displeji. Chcete-li přepnout na další melodii, stiskněte tlačítko znovu.

2. Stisknutím a podržením tlačítka B6 po dobu 2-8 sekund upravíte hlasitost.

3. Stisknutím a podržením tlačítka B6 po dobu delší než 8 sekund hudbu vypnete.

4. Připojte se přes BT na svůj smartphonu k produktu s názvem "PT-BABY". Zařízení vydá zvukový signál, který signalizuje, že připojení je správné.

POZNÁMKA: Před spuštěním hudby se ujistěte, že úroveň hlasitosti není příliš vysoká.

12. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

OBR. O

1. Zapnutí/vypnutí zařízení

2. Snížení úrovně houpání

3. Aktivace funkce houpání/zvýšení úrovně houpání

4. Zvýšení hlasitosti hudby

5. Ztlumení hlasitosti hudby

6. Předchozí píseň

7. Další píseň

8. Zapnutí/vypnutí hudby

9. Přehrát/pozastavit

10. Časovač - nastavení času houpání (8/ 15/ 30 minut)

11. Inteligentní režim spánku

POZNÁMKA: Dálkové ovládání je napájeno jednou baterií CR2025, která je součástí sady. Před prvním použitím odstraňte fólii chránící baterii.

13. NABÍJEČKA

Kolébka, časovač, funkce inteligentního spánku a hudba fungují, když je zařízení připojeno k síti pomocí přiložené nabíječky.

14. MOSKITIER

Umístěte moskýtíru na postýlku a připevněte spony umístěné na obou stranách horní části sítě.

15. ČIŠTĚNÍ

1. Ocelové a plastové části přístroje čistěte vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky. Poté otřete do sucha tak, aby nebyly vidět žádné stopy po vodě.

2. Chcete-li látku vyprat, rozepněte zip a vyjměte ji z kovového rámu postýlky. Tkaninu perte v pračce v teplé vodě na šetrný cyklus. Nepoužívejte bělidla. Nesušte v sušičce. Nežehlete.

3. Potah matrace lze také sejmut a vyprat v teplé vodě s jemným pracím prostředkem bez bělidel.

4. V opačném případě může dojít ke změně barvy, deformaci a poškození součástí.

5. Pokud se výrobek nepoužívá, měl by být uložen na suchém místě.

16. SPECIFIKACE

Vstupní údaje: 6V 1A

Materiál: ocel, PP, ABS, polyesterové plátno

Rozměry: 92x55x112cm

Rozměry matrace: 89x50 cm

Výška od země k horní části matrace: 27-51 cm

Délka upevňovacích popruhů: 5m

Délka kabelu: 1,8 m

Hmotnost: 12,5 kg

Maximální vyzařovaný výkon na rádiové frekvenci v rozsahu frekvencí: -3,03 dBm

Frekvenční rozsah: 2,402-2,480 GHz

17. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.
Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Neno Como splňuje základní požadavky směrnice RED 2014/53/EU.
Text prohlášení naleznete na tomto odkazu: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Como 4 az 1-ben kiségyat, amely pótlágyként, szabadon álló kiségyként, bölcsőként vagy járószerként is használható. Ez a használati utasítás minden olyan információt tartalmaz, amelyre a helyes használathoz szüksége van. Kérjük, olvassa el, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

01. ŐVINTSZABÁLYOK

1. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek, amikor a terméket össze- és szétahajtogatja.
2. Tartsa a tápegységet gyermekek elől elzárva.
3. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik.
4. Ne használjon a melléklettel eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
5. Ne tárolja a készüléket víz vagy hőforrás közelében. Legyen tisztában a dohányzás és a nyílt láng használatának veszélyeivel a kiségy közelében.
6. Ne használja a terméket, ha a gyermek súlya meghaladja a 9 kg-ot (kiségy, szabadon álló és bölcső funkció) és a 15 kg-ot (járóka funkció), vagy attól az időponttól kezdve, amikor a gyermek már képes felúlni, letérdelni vagy segítség nélkül felhúzni magát.
7. Ne emelje fel a terméket, ha gyermek van benne.
8. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen, például asztalon.
9. A terméket csak sima, száraz felületen szabad használni.
10. Ne használjon a termékhez mellékelt tápegységtől eltérő tápegységet a termék tápellátásához.
11. Használat előtt mindig ellenőrizze az összes rögzítést, és győződjön meg arról, hogy az alkatrészek helyesen vannak-e felszerelve és igazítva.
12. Rendszeresen ellenőrizze a varratok, anyagkötések, szerkezetek, csavarok állapotát. Ha kopást észlel, azonnal hagyja abba a használatot.
13. Ne feledje, hogy mindig használjon biztonsági rendszert (rögzítő hevederek, zárok).
14. A gyermekek nem játszhatnak felnőtt felügyelete nélkül a kiségy közelében.
15. A kiségyat rögzített helyzetben kell lezárni, ha a gyermek felügyelet nélkül marad.
16. A kiségy funkciójának átalakításakor a gyermek nem tartózkodhat benne.

FULLADÁSVESZÉLY:

- További tárgyak elhelyezése a termékben (például párnák, paplanok és extra töltelék) fulladást okozhat.
- CSAK a gyártó által szállított matracot használja.
- Ne használjon egyenél több matracot.
- Ne helyezze a terméket más termék (kábel, kábelt stb. tartalmazó) közelébe, mert fennáll a fulladás veszélye.
- Felbontás után azonnal távolítsa el a csomagolást, és tartsa gyermekek elől elzárva.

A CSAPDÁBA ESÉS VESZÉLYE:

- A beszurolásból eredő súlyos sérülések elkerülése érdekében a kiségyat a rögzítő hevederek segítségével megfelelően rögzíteni kell a felnőtt ágyhoz.
- Mindig olvassa el és kövesse az egyes termékfunkciókhoz (kiségy, szabadon álló kiségy, bölcső, járóka) tartozó összeszerelési utasításokat.
- Minden funkcióhoz (kiségy, szabadon álló kiségy, bölcső, járóka) mindig MINDEN szükséges alkatrészt használjon.

AZ ÖSSZEOMLÁS VESZÉLYE:

- Az esések megelőzése érdekében hagyja abba a termék használatát, amikor a csecsemő elkezd ülni, térdelni vagy felhúzza magát.
- A szükséges alkatrészek listáját a kézikönyvben találja. Rendszeresen ellenőrizze a terméket a meglazult, sérült vagy hiányzó alkatrészek tekintetében. NE használja, ha bármelyik alkatrész meglazult vagy hiányzik, vagy ha sérülésre utaló jelek vannak rajta. NE cserélje ki az alkatrészeket.
- NE helyezzen semmilyen zsinórt, övet vagy hasonló tárgyat a termékbe vagy annak közelébe, amely a gyermek nyakára tekeredhet.
- Szabadon álló kiségy üzemmódban győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel felemelkedett és rögzítve van.
- Soha ne hagyja a csecsemőt az oldalfal leengedett állapotban, kivéve, ha a kiségyat a rögzítő pántok segítségével a felnőtt ágyhoz rögzítették.
- Ne feledje mindig lezárni a bölcső funkciót, ha a terméket nem bölcsőként használja. A bölcső funkciót csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. Gyermekágy (ÁBRA. A):
 - 1) Függőleges támaszok x2 (1x fő elem, amely a motort és az érintőpanelt tartalmazza + 1x tartóelem)
 - 2) Lábak x2 + rögzítő görgők x4
 - 3) Első felni
 - 4) Hátsó felni
 - 5) Tányér
 - 6) Szövet
 - 7) Alsó fogantyú
 - 8) Alsó felni x2
2. Matrac huzattal
3. Szűnyogháló
4. Rögzítő hevederek x2
5. Tápegység kábelrel
6. Pilot
7. Használati utasítás

03. KIJELEZŐ

ÁBRA B.

1. Rocking szintjelző
2. Beállított időjelző
3. Bölcső funkció
4. Időzítő
5. Intelligens alvó üzemmód
6. Zene
7. Be-/kikapcsolás

04. TELEPÍTÉS

1. Helyezzen be két görgőt minden lába, majd csavarokkal (oldalanként kettővel) rögzítse a lábakat a függőleges támaszokhoz. **ÁBRA. C**
2. Csavarokkal rögzítse az alsó konzolt a függőleges támaszokhoz (mindkét oldalon egy-egy darab). **ÁBRA. D**
3. Ha a terméket pótlágyként fogja használni, helyezze a rögzítőpántok rövidebbik részét a műanyag elemre (kétoldalt). **ÁBRA. E1** Szerelje fel az alsó karikákat (a vékonyabbakat) úgy, hogy mindkét oldalon a függőleges támaszok műanyag részeibe helyezze őket. Győződjön meg róla, hogy a bilincsek pattognak - egy "kattanást" fog hallani, amikor a felni

megfelelően illeszkedik. Ezután helyezze a lemezt a helyesen illesztett alsó felnik tetejére. **ÁBRA. E2**

4. Helyezze az első és a hátsó karikát a szövetbe úgy, hogy az első karika a toll alsó nyílásának oldalán legyen. Az alsó karikák alatt vezesse át a szövetet a panellel együtt. Ezután illesse a hátsó karikát a függőleges tartók műanyag részébe, amely a karikák tetején található. Győződjön meg róla, hogy a bilincsek pattognak - egy "kattanást" fog hallani, amikor a karika megfelelően illeszkedik. Ezután alulról csúsztassa be az első felnit a műanyag sínbe. A sín alján lévő biztonsági retesz visszapattan, megakadályozva, hogy a darab kieszen a sínből. Ezután csúsztassa a keretet egészen a tetejéig - egy "kattanást" fog hallani, ami azt jelzi, hogy az oldalsó panel leengedése blokkolva van. Rögzítse a szövetzárakat mindkét oldalon. **ÁBRA. F**

5. Helyezze a matracot a mellékelt huzattal együtt a deszkára. **ÁBRA. G**

FIGYELEM: Ezt a terméket csak felnőttek szerelhetik össze.

05. BLOKKOK

1. Kerékszár - nyomja lefelé az egyes kerekeken található zárat, hogy blokkolja a kerekek mozgását. A feloldáshoz emelje felfelé a reteszt.
2. Magasságállító zár - a magasság beállításához (1-7. szintek) nyomja meg a zárat egyszerre mindkét oldalról, a hordozóágyat óvatosan felfelé emelve. **ÁBRA. H**
3. Ringatózár - nyomja meg a függőleges támaszok belső részének mindkét oldalán található zárat. Egy darab fog kicsúszni, amelynek be kell illeszkednie az alsó támaszon lévő helyre. A reteszelés feloldáshoz csúsztassa felfelé az elemet, mindkét oldalról egyezre a kiságy külső oldalára. **ÁBRA. I**
4. Oldalpanel leengedő zár - az oldalpanel leengedéséhez mozgassa a zárat mindkét oldalról egyszerre a kiságy külső oldalára. **ÁBRA. J**

06. ÉJELISZEKRÉNY

1. Ahhoz, hogy a kiságyat a kiságy funkcióból ágy melletti mózeskoszárra alakítsa át, rögzítse a cipzárat a szövet közepén és alján (mindkét oldalon). **ÁBRA. K** A gyermek nem tartózkodhat a kiságban.
2. Engedje le az oldalsó panelt úgy, hogy a zárat a kiságy külső oldalára csúsztatja, és oldja ki az oldalsó zárat. **ÁBRA. L**
3. Állítsa be a kiságy magasságát úgy, hogy a szülők ágymatracra a leengedett oldallap szintjén vagy kissé felette legyen.
4. Rögzítő hevederek - a kiságy összeszerelésekor a rögzítő hevederek rövidebbik részét helyezze a függőleges támaszok műanyag része fölé. **ÁBRA. E1** A rögzítőhevederek hosszabbik részét a szülők ágyaiba illesse a matrac köré tekerve, vagy az ágykeret gerendáin átvezetve. Állítsa be a hosszát úgy, hogy a kiságy szorosan illeszkedjen a szülők ágához. Helyezze a felesleges rögzítőpántokat a szülők ágja vagy annak matracra alá. Rögzítse a rögzítőhevederek csatját. **ÁBRA. M**
5. Győződjön meg arról, hogy a kiságy jól illeszkedik a szülők ágához, és hogy a rögzítőhevederek megfelelően be vannak állítva.
6. Zárolja a kerekeket és a hintázó funkciót.

FIGYELEM: Ne tegye a gyermeket a kiságyba az oldalfal lefelé fordított oldalpanellel, ha az nincs a szülők ágához rögzítve a rögzítő hevederekkel.

MEGJEGYZÉS: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a kiságy a biztonsági övekkel a szülők ágához van rögzítve, és nincs köztük rés.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a baba a kiságy középső részén fekvődjön.

FIGYELEM: A termék pótagyként nem használható vízágyakhoz vagy lekevertített formájú ágyakhoz.

07. SZABADON ÁLLÓ KISÁGY

1. Ahhoz, hogy a kiságyat járóka funkcióból szabadon álló kiságy funkcióra alakítsa át, zárja be a szövet középső és alsó részén (mindkét oldalon) található cipzárat. **ÁBRA. K** A gyermek nem tartózkodhat a kiságban.
2. Győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel felfelé van-e fordítva, és hogy a kiságy belsejében lévő oldalsó cipzárok be vannak-e zárva.
3. Állítsa be a magasságot az igényeinek megfelelően. A szabadon álló kiságy funkcióban a dőlésszöget egyenletesebben lehet beállítani - a baba feje legyen magasabb, mint a test többi része. A maximális dőlésszög két magassági szint különbségét jelenti.
4. Zárja a kerekeket és a hintázó funkciót.

MEGJEGYZÉS: A dőlésszög beállítása CSAK a szabadon álló kiságy funkcióban lehetséges.

08. BÖLCSŐ

1. Ahhoz, hogy a kiságyat a kiságy funkcióból bölcső funkcióra alakítsa át, zárja be a szövet közepén és alján található cipzárat (mindkét oldalon). **ÁBRA. K** A gyermek nem tartózkodhat a kiságban.
2. Győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel felfelé van-e fordítva, és hogy a kiságy belsejében lévő oldalsó cipzárok be vannak-e zárva.
3. Állítsa be a magasságot az igényeinek megfelelően. A bölcső funkciót a legalacsonyabb magassági szinteken javasolt használni. **ÁBRA. N**
4. Zárja be a kerekeket.
5. A billettető kioldáshoz csúsztassa felfelé a reteszlelemet, mindkét oldalról megfogva azt. **ÁBRA. I**
6. A bölcső funkció a kijelzőről vagy a távirányítóról vezérelhető. Állítsa be a hintaszintet a baba igényeinek megfelelően, és győződjön meg róla, hogy a baba a kiságy közepén fekszik.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a billenőzár ki van reteszelve, mielőtt aktiválná a billenőfunkciót.

MEGJEGYZÉS: A bölcső funkció CSAK felnőtt felügyelete mellett használható.

MEGJEGYZÉS: A hintázó funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy nincs a közelben semmi, ami elakadást vagy a termékkel való ütközést okozhat.

09. JÁRÓKA

1. A termék pótagy, szabadon álló kiságy vagy bölcső funkcióból járóka funkcióra történő átalakításához oldja ki a szövet közepén lévő cipzárat (mindkét oldalon). **ÁBRA. K.** A gyermek nem tartózkodhat a kiságban.
2. Győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel felfelé van-e fordítva, és hogy a kiságy belsejében lévő oldalsó cipzárok be vannak-e zárva.
3. A kiságyat a legmagasabb magassági szintre kell állítani.
4. Zárja a kerekeket és a hintázó funkciót.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy nincsenek veszélyes tárgyak a járóka területén.

MEGJEGYZÉS: Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, ha a járóka bejáratí nyílása nincs felhúzva.

10. INTELLIGENS ALVÓ ÜZEMMÓD

1. Az intelligens alvó üzemmód aktiválásához kapcsolja be a készüléket (B7), majd nyomja meg a kijelzőn a B5 gombot. A kijelzőn a hintaszintjelző mezőben egy villogó 3 fog megjelenik. Amikor a baba mozgását érzékeli, az üzemmód aktiválódik, és 3 percig a harmas szintű hintázás kezdődik (a beállított időjelző mezőben elindul egy 3 perces visszaszámítás). A 3 perces ciklus végétével az intelligens alvó üzemmód készenléti állapotba kerül a baba következő mozgásának észleléséig.
2. Az intelligens alvó üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét a kijelzőn lévő B5 gombot.
3. Az intelligens alvó üzemmódot csak szabadon álló kiságy üzemmódban szabad használni.

11. ZENE

1. A feltöltött dallamok indításához nyomja meg a kijelzőn a B6 gombot. A következő dallamra való áttéréshez nyomja meg újra a gombot.
2. A hangerő beállításához tartsa lenyomva a B6 gombot 2-8 másodpercig.
3. A zene kikapcsolásához tartsa lenyomva a B6 gombot több mint 8 másodpercig.
4. Csatlakoztassa okostelefonját BT-n keresztül a "PT-BABY" nevű termékhez. A készülék hangjelzéssel jelzi, hogy a kapcsolat megfelelő.

MEGJEGYZÉS: A zene elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a hangerő nem túl magas.

12. TÁVIRÁNYÍTÓ

ÁBRA. O

1. A készülék be-/kikapcsolása
2. A hintaszint csökkentése
3. Ringató funkció aktiválása/ringatószint növelése
4. A zene hangerejének növelése
5. A zene hangerejének lehallgatása
6. Előző dal
7. Következő dal
8. Zene be-/ki kapcsolása
9. Lejátszás/szünet
10. Időzítő - hintázási idő beállítása (8/ 15/ 30 perc)
11. Intelligens alvó üzemmód

MEGJEGYZÉS: A távirányító egy CR2025 elemmel működik, amelyet a készlet tartalmaz. Az első használat előtt távolítsa el az elemet védő fóliát.

13. FELTÖLTŐ

A bölcső, az időzítő, az intelligens alvás és a zenei funkciók akkor működnek, ha a készülék a mellékelt töltővel van csatlakoztatva.

14. MOSKITIER

Helyezze a szúnyoghálót a kiságyra, és rögzítse a háló tetejének két oldalán található kapcsolatokat.

15. TISZTÍTÁS

1. Tisztítsa meg a készülék acél és műanyag részeit nedves ruhával. Ne használjon tisztítószereket a tisztításhoz. Ezután törölje szárazra úgy, hogy ne legyenek láthatóak víznyomok.
2. A szövet mosásához húzza ki a cipzárat, és vegye le a kiságy fémkeretéről. A szövetet meleg vízben, kíméletes mosási cikluson mosógépben mossa. Ne használjon fehérítőt. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja ki.
3. A matrac huzata levehető és mosható meleg vízben, enyhe mosószerrel, fehérítőszer nélkül.
4. Ennek elmulasztása az alkatrészek elszíneződését, torzulását és károsodását eredményezheti.
5. Amikor a terméket nem használják, száraz helyen kell tárolni.

16. MŰSZAKI ADATOK

Bemenet: 1A

Anyag: acél, PP, ABS, poliészter vászon

Méret: 92x55x112cm

A matrac mérete: 89x50cm

Magasság a talajtól a matrac tetejéig: 27-51cm

A rögzítőpántok hossza: 5m

Kábel hossza: 1.8m

Súly: 12,5 kg

Maximális sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény a frekvenciatartományban: -3,03 dBm

Frekvenciatartomány: 2,402-2,480 GHz

17. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak:

<https://neno.pl/gwarancia>

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségektől.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Como készülék megfelel a 2014/53/EU RED irányelv alapvető követelményeinek.

A nyilatkozat szövege a következő linken érhető el: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

SK

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si zakúpili detskú postieľku Neno Como 4 v 1, ktorú možno použiť ako prístelku, samostatne stojacu postieľku, kolísku alebo ohrádku. Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie potrebné na jej správne používanie. Prečítajte si ju a uschovajte si ju pre prípad, že ju budete potrebovať znovu použiť.

01. PREKÁŽKY

1. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri skladaní a rozkladaní výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
2. Napájaci zdroj uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho súčasť poškodená alebo chýba.
4. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ako sú dodané.
5. Zariadenie neukladajte v blízkosti vody alebo zdroja tepla. Uvedomte si riziká fajčenia a používania otvoreného ohňa v blízkosti detskej postieľky.
6. Výrobok nepoužívajte, ak hmotnosť dieťaťa presiahne 9 kg (postieľka, voľne stojaca posteľ a kolíska) a 15 kg (ohrádka) alebo od chvíle, keď dieťa dokáže sedieť, kľačať alebo sa samo vytiahnuť.
7. Výrobok nezdvíhajte, ak je v ňom dieťa.
8. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách, napríklad na stole.
9. Výrobok by sa mal používať len na rovných a suchých povrchoch.
10. Na napájanie výrobku nepoužívajte iný napájací zdroj ako ten, ktorý sa dodáva s výrobkom.
11. Pred použitím vždy skontrolujte všetky upevňovacie prvky a uistite sa, že sú komponenty správne namontované a zarovnané.
12. Pravidelne kontrolujte stav švov, materiálových spojov, konštrukcií a skrutiek. Ak sa zistí opotrebenie, okamžite prerušte používanie.
13. Vždy nezabudnite použiť bezpečnostný systém (bezpečnostné popruhy, zámk).
14. Deti by sa nemali hrať v blízkosti postieľky bez dozoru dospelých osoby.
15. Detská postieľka musí byť uzamknutá v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
16. Pri zmene funkcie postieľky nesmie byť dieťa vo vnútri.

RIZIKO UDUSENIA:

- Umiestnenie ďalších predmetov do výrobku (ako sú vankúše, prikrývky a ďalšia výplň) môže spôsobiť udusenie.
- Používajte výlučne matrac dodaný výrobcom.
- Nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti iného výrobku (obsahujúceho káble, šnúry atď.) z dôvodu rizika udusenia.
- Po otvorení ihneď odstráňte všetky obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí.

RIZIKO UVIAZNUTIA:

- Aby sa predišlo vážnemu zraneniu v dôsledku zachytenia, musí byť detská postieľka riadne upevnená k posteli pre dospelých pomocou upevňovacích popruhov.
- Vždy si prečítajte a dodržiavajte návod na montáž pre každú funkciu výrobku (postieľka, samostatne stojaca postieľka, kolíska, ohrádka).
- Pre každú funkciu (postieľka, samostatne stojaca postieľka, kolíska, ohrádka) vždy použite VŠETKY požadované diely.

RIZIKO ZRÚTENIA:

- Aby ste predišli pádom, prestaňte výrobok používať, keď si dieťa začne sedieť, kľačať alebo sa priťahovať.
- Zoznam potrebných dielov nájdete v príručke. Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie sú uvoľnené, poškodené alebo chýbajúce diely. NEPOUŽÍVAJTE, ak je niektorý diel uvoľnený alebo chýba, alebo ak sú na ňom akékoľvek známky poškodenia. NEZAMIENAJTE diely.
- Do tohto výrobku ani do jeho blízkosti NEUMIESTŇUJTE ťažké šnúry, pásy ani podobné predmety, ktoré by sa mohli omotať okolo krku dieťaťa.
- V režime voľne stojacej postieľky sa uistite, že je bočný panel zdvihnutý a zaistený.
- Nikdy nenechávajte dieťa so spusteným bočným panelom, pokiaľ nie je postieľka pripavená k posteli pre dospelých pomocou upevňovacích popruhov.
- Ak výrobok nepoužívate ako kolísku, vždy nezabudniteablokovať funkciu kolísky. Funkcia kolísky sa musí používať pod dohľadom dospelých osoby.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Detská postieľka (OBR. A):

- 1) Vertikálne podpery x2 (1x hlavný prvok obsahujúci motor a dotykový panel + 1x podperný prvok)
- 2) Nohy x2 + blokovacie kolieska x4
- 3) Predný ráfik

- 4) Zadný ráfik
- 5) Doska
- 6) Tkanina
- 7) Spodný držiak
- 8) Spodný okraj x2
2. Matrac s poťahom
3. Moskytiéra
4. Upevňovacie popruhy x2
5. Napájací zdroj s káblom
6. Pilot
7. Návod na obsluhu

03. ZOBRAZÍŤ

OBR. B

1. Indikátor úrovne kývania
2. Indikátor nastaveného času
3. Funkcia kolísky
4. Časovač
5. Inteligentný režim spánku
6. Hudba
7. Zapnutie/vypnutie

04. MONTÁŽ

1. Do každej nohy vložte dve kolieska a potom nohy pripevnite k vertikálnym podperám pomocou skrutiek (dve na každú stranu). **OBR. C**
2. Pripevnite spodnú konzolu k vertikálnym podperám pomocou skrutiek (jeden kus na každej strane). **OBR. D**
3. Ak budete výrobok používať ako prístelku, umiestnite kratšiu časť upevňovacích popruhov na plastový prvok (na dvoch stranách). **OBR. E1** Namontujte spodné obrúče (tie tenšie) tak, že ich umiestnite do plastových častí zvislých podpier na oboch stranách. Uistite sa, že obrúče skáču - po správnom nasadení budete počuť "cvaknutie". Potom umiestnite dosku na správne nasadené spodné obrúče. **OBR. E2**
4. Vložte prednú a zadnú obrúč do látky tak, aby predná obrúč bola na strane spodného otvoru pera. Látku prestrčte pod spodné obrúče s panelom. Potom nasadte zadnú obrúč na plastovú časť zvislých podpier, ktoré sa nachádzajú v hornej časti obrúči. Uistite sa, že svorky skáču - keď je obrúč správne nasadená, budete počuť "cvaknutie". Potom zasuňte prednú obrúč do plastovej lišty zospodu. Bezpečnostná poistka v spodnej časti lišty sa odrazí a zablokuje vypadnutie dielu z lišty. Potom posuňte rám až hore - budete počuť "cvaknutie", ktoré znamená, že spúšťanie bočnice je zablokované. Na oboch stranách upevnite látkové zámký. **OBR. F**
5. Umiestnite matrac s priloženým poťahom na dosku. **OBR. G**

POZOR: Tento výrobok môžu montovať len dospelé osoby.

05. BLOKY

1. Blokovanie kolies - zatlačením blokády umiestnenej na každom kolese smerom nadol zablokuje ich pohyb. Ak chcete záмок odblokovat', zdvihnite ho smerom nahor.
2. Záмок nastavenia výšky - na nastavenie výšky (úrovne 1-7) stlačte záмок súčasne z oboch strán a jemne zdvihnite nosič smerom nahor. **OBR. H**
3. Záмок hodiaia - stlačte záмок umiestnený na oboch stranách vnútornej časti zvislých podpier. Vysunie sa kus, ktorý by mal zapadnúť do priestoru určeného na spodnej podpere. Ak chcete prvok odomknúť, posuňte ho smerom nahor a držte ho na oboch stranách. **OBR. I**
4. Záмок spúšťania bočnice - ak chcete spustiť bočnicu, posuňte záмок z oboch strán súčasne smerom von z postieľky. **OBR. J**

06. POSTEINÁ POSTIEKKA

1. Ak chcete postieľku zmeniť z funkcie detskej postieľky na postieľku, zapnite zipsy v strede a v spodnej časti látky (na oboch stranách). **OBR. K** Dieťa nesmie byť vo vnútri postieľky.
2. Bočný panel spustite posunutím zámkú smerom von z postieľky a odopnutím bočných zámkov. **OBR. L**
3. Nastavte výšku postieľky tak, aby bol matrac rodičovskej posteľe v rovnakej úrovni alebo mierne nad zníženým bočným panelom.
4. Upevňovacie popruhy - pri montáži postieľky umiestnite kratšiu časť upevňovacích popruhov na plastovú časť zvislých podpier. **OBR. E1** Dlhšiu časť popruhov upevnite do posteľe rodičov tak, že ich otočíte okolo matraca alebo ich prevlečiete cez nosníky v ráme posteľe. Nastavte dĺžku tak, aby postieľka tesne zapadla do posteľe rodičov. Prebytočné upevňovacie popruhy umiestnite pod posteľ rodičov alebo jej matrac. Zapnite sponu upevňovacích popruhov. **OBR. M**
5. Uistite sa, že detská postieľka dobre prilieha k posteli rodičov a že sú upevňovacie popruhy správne nastavené.
6. Zablokujte kolieska a funkciu hodiaia.

POZOR: Neumiestňujte dieťa do postieľky so spusteným bočným panelom, ak nie je pripevnená k posteli rodičov pomocou upevňovacích popruhov.

POZNÁMKA: Pred každým použitím sa uistite, že je postieľka pripevnená k posteli rodičov bezpečnostnými pásmi a nie je medzi nimi žiadna medzera.

POZNÁMKA: Uistite sa, že dieťa leží v strednej časti postieľky.

UPOZORNENIE: Výrobok ako prístelku nemožno použiť s vodnými postelami alebo postelami so zaobleným tvarom.

07. VOĽNE STOJACA DETSKÁ POSTIEKKA

1. Ak chcete postieľku zmeniť z funkcie ohrádky na voľne stojaciu postieľku, zapnite zipsy umiestnené v strednej a spodnej časti látky (na oboch stranách). **OBR. K** Dieťa nesmie byť vo vnútri postieľky.
2. Uistite sa, že bočný panel je hore a že bočné zipsy vnútri postieľky sú zapnuté.
3. Nastavte si výšku podľa svojich potrieb. Vo funkcii voľne stojacej postieľky je možné nastaviť uhol sklonu rovnomernejšie - hlava dieťaťa by mala byť vyššie ako zvyšok tela. Maximálny sklon predstavuje rozdiel dvoch výškových úrovní.
4. Zablokujte kolieska a funkciu hodiaia.

POZNÁMKA: Nastavenie uhla sklonu je možné iba vo funkcii voľne stojacej postieľky.

08. KOLÍSKA

1. Ak chcete postieľku zmeniť z funkcie postieľky na funkciu kolísky, zapnite zipsy umiestnené v strede a v spodnej časti látky (na oboch stranách). **OBR. K** Dieťa nesmie byť vo vnútri postieľky.
2. Uistite sa, že bočný panel je hore a že bočné zipsy vnútri postieľky sú zapnuté.
3. Nastavte si výšku podľa svojich potrieb. Funkciu kolísky sa odporúča používať pri najnižších úrovniach výšky. **OBR. N**
4. Zablokujte kolieska.
5. Ak chcete hodiačku odblokovat', posuňte blokovací prvok smerom nahor a držte ho na oboch stranách. **OBR. I**
6. Funkciu kolísky možno ovládať z displeja alebo diaľkového ovládača. Nastavte úroveň hodiaia podľa potrieb dieťaťa a uistite sa, že leží v strede postieľky.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou funkcie kolískového cyklu predbežne režim inteligentného spánku do pohotovostného režimu, kým sa nezistí ďalší pohyb dieťaťa.

POZNÁMKA: Funkcia kolísky sa môže používať len pod dohľadom dospelého osoby.

POZNÁMKA: Pred aktiváciou funkcie hodiaia sa uistite, že v blízkosti nestojí nič, čo by mohlo spôsobiť zablokovanie alebo kolíziu s výrobkom.

09. OHRÁDKA

1. Ak chcete výrobok zmeniť z funkcie prístelky, samostatne stojacej postieľky alebo kolísky na funkciu ohrádky, rozopnite zipsy uprostred látky (na oboch stranách). **OBR. K.** Dieťa nesmie byť vo vnútri postieľky.
2. Uistite sa, že bočný panel je hore a že bočné zipsy vnútri postieľky sú zapnuté.
3. Detská postieľka by mala byť nastavená na najvyššiu výškovú úroveň.
4. Zablokujte kolieska a funkciu hodiaia.

POZNÁMKA: Uistite sa, že v ohrádke nie sú žiadne nebezpečné predmety.

POZNÁMKA: Nenechávajte dieťa bez dozoru, ak je vstupný otvor ohrádky rozopnutý.

10. INTELIGENTNÝ REŽIM SPÁNKU

1. Ak chcete aktivovať inteligentný režim spánku, zapnite zariadenie (B7) a potom stlačte tlačidlo B5 na displeji. Na displeji sa v poli indikátora úrovne rozmiatania zobrazí blízka čísla 3. Keď sa zistí pohyb dieťaťa, režim sa aktivuje a začne sa hodiaie na úrovni 3 po dobu 3 minút (v poli indikátora nastaveného času sa spustí odpodčítavanie 3 minút). Po dokončení 3-minútového cyklu prejde režim inteligentného spánku do pohotovostného režimu, kým sa nezistí ďalší pohyb dieťaťa.
2. Ak chcete deaktivovať inteligentný režim spánku, znova stlačte tlačidlo B5 na displeji.
3. Inteligentný režim spánku by sa mal používať len v režime voľne stojacej detskej postieľky.

11. HUDBA

1. Ak chcete spustiť nahrávanie melódií, stlačte tlačidlo B6 na displeji. Ak chcete prepnúť na ďalšiu melódiu, stlačte tlačidlo znova.
2. Stlačením a podržaním tlačidla B6 na 2-8 sekúnd nastavte hlasitosť.
3. Ak chcete hudbu vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo B6 dlhšie ako 8 sekúnd.
4. Pripojte sa cez BT na smartfón k produktu s názvom "PT-BABY". Zariadenie vydá zvukový signál, ktorý signalizuje, že pripojenie je správne.

POZNÁMKA: Pred spustením hudby sa uistite, že úroveň hlasitosti nie je príliš vysoká.

12. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

OBR. O

1. Zapnutie/vypnutie zariadenia
2. Zníženie úrovne kolísania
3. Aktivácia funkcie hojdania/zvýšenie úrovne hojdania
4. Zvýšenie hlasitosti hudby
5. Zníženie hlasitosti hudby
6. Predchádzajúca pieseň
7. Ďalšia pieseň
8. Zapnutie/vypnutie hudby
9. Prehrávanie/pozastavenie
10. Časovač - nastavenie času hojdania (8/ 15/ 30 minút)
11. Inteligentný režim spánku

POZNÁMKA: Diaľkové ovládanie je napájané jednou batériou CR2025, ktorá je súčasťou súpravy. Pred prvým použitím odstráňte fóliu chrániacu batériu.

13. NABÍJAČKA

Funkcie kolísok, časovača, inteligentného spánku a hudby budú fungovať, keď je zariadenie pripojené k sieti pomocou dodanej nabíjačky.

14. MOSKITIER

Umiestnite sieť proti komárom na postieľku a upevnite spony umiestnené na oboch stranách hornej časti siete.

15. ČISTENIE

1. Oceľové a plastové časti zariadenia čistite vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky. Potom utrite do sucha tak, aby neboli viditeľné žiadne stopy po vode.
2. Ak chcete látku vyprať, rozopnite zips a vyberte ju z kovového rámu postieľky. Látku perte v práčke v teplej vode na jemný cyklus. Nepoužívajte bieliadlá. Nesušte v sušičke. Nežehlite.
3. Poťah matracu možno tiež odňať a vyprať v teplej vode s jemným pracím prostriedkom bez bieliadla.
4. V opačnom prípade môže dôjsť k zmene farby, deformácii a poškodeniu komponentov.
5. Ak sa výrobok nepoužíva, mal by sa skladovať na suchom mieste.

16. ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné údaje: 6V 1A

Materiál: oceľ, PP, ABS, polyesterové plátno

Rozmery: 92x55x112cm

Rozmery matracu: Rozmery matracu: 89x50 cm

Výška od zeme po hornú časť matracu: 27-51 cm

Dĺžka upevňovacích popruhov: 5m

Dĺžka kábla: 1,8 m

Hmotnosť: 12,5 kg

Maximálny výkon rádiovéj frekvencie vyžarovaný vo frekvenčnom rozsahu: -3,03 dBm

Frekvenčný rozsah: 2,402-2,480 GHz

17. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Neno Como spĺňa základné požiadavky smernice RED 2014/53/EÚ.

Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

SE

ANVÄNDARHÄNBOK

Kära kund,

tack för att du köpt Neno Como 4-i-1 spjålsäng, som kan användas som extrasäng, fristående spjålsäng, vaggas eller lekhygge. Den här bruksanvisningen innehåller all information du behöver för att använda den på rätt sätt. Läs den och spara den ifall du behöver använda den igen.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. För att undvika skador, se till att barn befinner sig på säkert avstånd när du faller ihop och faller ut produkten.
2. Förvara strömförsörjningen ömtåmligt för barn.
3. Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
4. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som medföljer.
5. Förvara inte enheten nära vatten eller en värmekälla. Var medveten om riskerna med att röka och använda öppen eld i närheten av barnsängen.
6. Använd inte produkten om barnets vikt överstiger 9 kg (spjålsäng, fristående och vaggas) och 15 kg (lekstalling) eller från det att barnet kan sitta upp, knäböja eller dra sig upp på egen hand.
7. Lyft inte produkten om ett barn befinner sig i den.
8. Använd aldrig denna produkt på upphöjda ytor, t.ex. ett bord.
9. Produkten ska endast användas på plana, torra ytor.
10. Använd inte en annan strömförsörjning än den som medföljer produkten för att driva produkten.
11. Kontrollera alltid alla infästningar före användning och se till att komponenterna är korrekt monterade och inriktade.
12. Kontrollera regelbundet skicket på sömmar, materialfogar, konstruktioner och skruvar. Om slitage upptäcks ska du omedelbart sluta använda produkten.
13. Kom alltid ihåg att använda ett säkerhetssystem (spännband, lås).
14. Barn bör inte leka i närheten av barnsängen utan uppsikt av en vuxen.
15. Barnsängen måste låsas i ett fast läge när barnet lämnas utan uppsikt.
16. När du ändrar spjålsängens funktion får barnet inte vara inuti.

RISK FÖR KVÄVNING:

- Om ytterligare föremål placeras i produkten (t.ex. kuddar, täcken och extra fyllning) kan det leda till kvävning.
- Använd ENDAST den madrass som levereras av tillverkaren.

- Använd inte mer än en madrass.
- Placera inte produkten nära en annan produkt (med sladdar, kablar etc.) på grund av kvävningsrisken.
- Ta bort alla förpackningar omedelbart efter öppnandet och förvara utom räckhåll för barn.

RISK FÖR FASTKLÄMMNING:

- För att förhindra allvarliga skador på grund av fastklämning måste spjålsången fästas ordentligt i vuxensången med hjälp av fästremmarna.
- Läs och följ alltid monteringsanvisningarna för varje produktfunktion (spjålsång, fristående spjålsång, vagg, lekställning).
- Använd alltid ALLA delar som krävs för varje funktion (spjålsång, fristående spjålsång, vagg, lekställning).

RISK FÖR KOLLAPS:

- För att förhindra fallolyckor ska du sluta använda produkten när barnet börjar sitta, knäböja eller dra sig upp själv.
- En lista över nödvändiga delar finns i bruksanvisningen. Kontrollera regelbundet produkten med avseende på lösa, skadade eller saknade delar. Använd INTE produkten om någon del är lös eller saknas eller om det finns tecken på skador. Byt INTE ut delar.
- Placera INTE någon sladd, något bälte eller liknande föremål i eller i närheten av produkten som kan lindas runt ett barns hals.
- Kontrollera att sidopanelen är uppfälld och låst i läget för fristående barnsång.
- lämna aldrig ett spädbarn med sidopanelen nedfäld, såvida inte spjålsången är fäst vid vuxensången med hjälp av fästremmarna.
- Kom alltid ihåg att låsa vagg-funktionen när produkten inte används som en vagg. Vaggfunktionen måste användas under uppsikt av en vuxen.

02. INNEHÅLL I SATSEN

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Vertikala stöd x2 (1x huvudelement som innehåller motor och pekskärm + 1x stödelement)
 - 2) Ben x2 + låsbara hjul x4
 - 3) Fälg fram
 - 4) Bakre fälg
 - 5) Platta
 - 6) Tyg
 - 7) Tretåfäste
 - 8) Nedre fälg x2
2. Madrass med överdrag
3. Myggnät
4. Fästremmar x2
5. Strömförsörjning med kabel
6. Pilot
7. Bruksanvisning

03. VISA

FIG. B

1. Indikator för gungnivå
2. Indikator för inställd tid
3. Cradle-funktion
4. Timer
5. Intelligent viloläge
6. Musik
7. Tillkoppling/frånkoppling

04. MONTAGE

1. Sätt in två hjul i varje ben och montera sedan benen på de vertikala stöden med skruvar (två per sida). FIG. C
2. Montera bottenfästet på de vertikala stöden med skruvar (en bit på varje sida). FIG. D
3. Om du ska använda produkten som extrasäng ska du placera den kortare delen av fästbanden på plastelementet (på båda sidor). FIG. E1 Montera de nedre bågarna (de tunnare) genom att placera dem i plastdelarna på de vertikala stöden på båda sidor. Se till att klämmorna studsar - du kommer att höra ett "klick" när följaren är korrekt monterad. Placera sedan plattan ovanpå de korrekt monterade nedre bågarna. FIG. E2
4. För in de främre och bakre bågarna i tyget så att den främre bågen ligger på sidan av pennans nedre öppning. För tyget under de nedre bågarna med panelen. Passa sedan in den bakre bågen i plastdelen av de vertikala stöden, som sitter högst upp på bågarna. Se till att klämmorna studsar - du hör ett "klick" när bågen är korrekt monterad. Skjut sedan in den främre kanten i plastskenan nerifrån. Säkerhetsspärren längst ned på skenan kommer att stulsa tillbaka och förhindra att delen faller ut ur skenan. Skjut sedan ramen hela vägen upp - du kommer att höra ett «klick» som indikerar att sidopanelens sänkning är blockerad. Fäst tyglåsen på båda sidor. FIG. F
5. Placera madrassen med det medföljande överdraget på brådan. FIG. G

OBSERVERA: Denna produkt får endast monteras av vuxna personer.

05. BLOCKS

1. Hju llås - tryck låset som sitter på varje hjul nedåt för att blockera hjulens rörelse. Lyft låset uppåt för att låsa upp.
2. Lås för höjjustering - för att justera höjden (nivå 1-7), tryck samtidigt på låset från båda sidor och lyft liggdelen försiktigt uppåt. FIG. H
3. Gunglås - tryck på låset som sitter på båda sidor av den inre delen av de vertikala stöden. En bit glider ut och ska passa in i det utrymme som finns på det nedre stödet. För att låsa upp, skjut elementet uppåt och håll i det på båda sidor. FIG. I
4. Lås för sänkning av sidopanel - för att sänka sidopanelen flyttar du låset från båda sidorna samtidigt till utsidan av barnsången. FIG. J

06. SÅNGVAGGA

1. För att omvandla spjålsången från spjålsångsfunktion till sångkör, fäst blixtlåsen i mitten och längst ner på tyget (på båda sidor). FIG. K Barnet får inte befinna sig i spjålsången.
2. Sänk sidopanelen genom att skjuta låset till utsidan av barnsången och lossa sidolåsen. FIG. L
3. Justera höjden på spjålsången så att föräldrarnas bäddmadrass är i samma nivå eller något ovanför den nedsänkta sidopanelen.
4. Fästband - när du monterar spjålsången ska du placera den kortare delen av fästbanden över plastdelen av de vertikala stöden. FIG. E1 Montera den längre delen av remmar-na i föräldrarnas säng genom att vira dem runt madrassen eller dra dem genom balkarna i sångramen. Justera längden så att spjålsången passar perfekt i föräldrarnas säng. Placera de överflödiga fästbanden under föräldrarnas säng eller dess madrass. Fäst fästremmarnas spänne. FIG. M
5. Se till att spjålsången ligger tätt mot föräldrarnas säng och att fästbanden är korrekt justerade.
6. Lås hjulen och gungfunktionen.

OBSERVERA: Placera inte barnet i spjålsången med sidopanelen nedfäld om den inte är fäst vid föräldrarnas säng med fästbanden.

OBS: Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att spjålsången är fastspänd i föräldrarnas säng med säkerhetsbältena och att det inte finns något mellanrum mellan dem.

OBS: Se till att barnet ligger i den centrala delen av spjålsången.

OBSERVERA: Produkten som extra säng kan inte användas med vattensånger eller sånger med rundad form.

07. FRISTÅENDE BARNSÅNG

1. För att omvandla spjålsången från legridsfunktion till fristående spjålsångsfunktion, fäst blixtlåsen i mitten och nedre delen av tyget (på båda sidor). FIG. K Barnet får inte befinna sig inuti spjålsången.
2. Se till att sidopanelen är uppfälld och att sidoblixtlåsen på insidan av barnsången är stängda.
3. Justera höjden så att den passar dina behov. I den fristående spjålsångsfunktionen är det möjligt att justera lutningsvinkeln jämnare - barnets huvud ska vara högre än resten av kroppen. Den maximala lutningen är en skillnad på två höjdnivåer.
4. Lås hjulen och gungfunktionen.

OBS: Justering av lutningsvinkeln är ENDAST möjlig i den fristående sångfunktionen.

08. VAGGA

1. För att omvandla spjålsången från spjålsångsfunktion till vagg, fäst blixtlåsen i mitten och längst ner på tyget (på båda sidor). FIG. K Barnet får inte befinna sig i spjålsången.
2. Se till att sidopanelen är uppfälld och att sidoblixtlåsen på insidan av barnsången är stängda.

3. Justera höjden så att den passar dina behov. Vaggfunktionen rekommenderas att användas på de lägsta höjdnivåerna. **FIG. N**
4. Lås hjulen.
5. För att låsa upp gungan, skjut låselementet uppåt och håll i det på båda sidor. **FIG. I**
6. Vagga-funktionen kan styras från displayen eller fjärrkontrollen. Justera gungnivån så att den passar ditt barns behov och se till att barnet ligger i mitten av spjålsången.
OBS: Kontrollera att vipplåset är upplåst innan du aktiverar vippfunktionen.
OBS: Vaggfunktionen får ENDAST användas under uppsikt av en vuxen.
OBS: Innan du aktiverar gungfunktionen ska du se till att inget står i närheten som kan orsaka blockering eller kollision med produkten.

09. LEKHAGE

1. För att omvandla produkten från en extrasäng, fristående spjålsäng eller vagga till en lekhage, lossa blixtlåsen i mitten av tyget (på båda sidor). **FIG. K.** Barnet får inte befinna sig i spjålsången.
2. Se till att sidopanelen är uppfälld och att sidoblixtlåsen på insidan av liggdelen är stängda.
3. Spjålsången ska ställas in på högsta möjliga höjd.
4. Lås hjulen och gungfunktionen.
- OBS:** Se till att det inte finns några farliga föremål i lekställningen.
- OBS:** Lämna inte ditt barn utan uppsikt om lekställningens ingångsöppning är öppen.

10. INTELLIGENT VILOLÄGE

1. För att aktivera det smarta viloläget, slå på apparaten (B7) och tryck sedan på knappen B5 på displayen. På displayen visas ett blinkande 3 i indikatorfältet för gungnivå. När barnets rörelse upptäcks aktiveras läget och börjar gunga på nivå tre i 3 minuter (en nedräkning på 3 minuter startar i indikatorfältet för inställd tid). När 3-minuterscykeln är klar går det smarta viloläget in i standby tills nästa bevisrörelse upptäcks.
2. För att avaktivera det intelligenta viloläget trycker du på B5-knappen på displayen igen.
3. Det intelligenta viloläget ska endast användas i fristående liggdel.

11. MUSIK

1. För att starta de uppladdade låtarna, tryck på B6-knappen på displayen. För att växla till nästa låt, tryck på knappen igen.
2. Tryck och håll in B6-knappen i 2-8 sekunder för att justera volymen.
3. Tryck och håll in B6-knappen i mer än 8 sekunder för att stänga av musiken.
4. Anslut via BT på din smartphone till produkten med namnet "PT-BABY". Enheten piper för att indikera att anslutningen är korrekt.
- OBS:** Se till att volymen inte är för hög innan du börjar spela musik.

12. FJÄRRKONTROLL

FIG. O

1. Slå på/stänga av enheten
2. Minska gungningsnivån
3. Aktivera gungfunktionen/höj gungnivån
4. Öka volymen på musiken
5. Sänka volymen på musiken
6. Föregående låt
7. Nästa låt
8. Slå på/av musik
9. Spela upp/ pausa
10. Timer - justering av gungtid (8/ 15/ 30 minuter)
11. Intelligent viloläge
- OBS:** Fjärrkontrollen drivs av ett CR2025-batteri, som ingår i satsen. Ta bort filmen som skyddar batteriet före första användningstillfället.

13. LADDARE

Funktionerna för vagga, timer, smart sömn och musik fungerar när enheten är ansluten till den medföljande laddaren.

14. MOSKITIER

Placera myggnätet på barnsången och fäst klämmorna på båda sidor av nätets ovasida.

15. RENGÖRING

1. Rengör apparatens stål- och plastdelar med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel för rengöringen. Torka sedan torrt så att inga vattenmärken syns.
2. Tvätta tyget genom att dra upp dragkedjan och ta bort det från barnsångens metallram. Tvätta tyget i maskin i varmt vatten på skonsamt program. Använd inte blekmedel. Får inte torktumlas. Får inte strykas.
3. Madrassöverdraget kan också tas av och tvättas i varmt vatten med ett mildt tvättmedel, utan blekmedel.
4. Om detta inte görs kan det leda till missfärgning, förvrängning och skador på komponenterna.
5. När produkten inte används ska den förvaras på en torr plats.

16. SPECIFIKATION

Ingång: 6V 1A

Material: stål, PP, ABS, polyesterlinne

Mått: 92x55x112cm

Mått på madrass: 89x50cm

Höjd från marken till madrassens ovasida: 27-51cm

Längd på fästremmar: 5m

Kabellängd: 1,8 m

Vikt: 12,5 kg

Maximal radiofrekvenseffekt som avges inom frekvensområdet: -3,03 dBm

Frekvensområde: 2,402-2,480 GHz

17. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor finns på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Mer information, kontaktuppgifter och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

KGK Trend försäkrar att Neno Como-enheten uppfyller de väsentliga kraven i RED-direktivet 2014/53/EU.

Texten till deklarationen finns på följande länk: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet hankkinut Neno Como 4-in-1 -sängyn, jota voidaan käyttää lisävuoteena, vapaasti seisovana pinnasängynä, kehhikona tai leikkikehiköksi. Tämä käyttöohje sisältää kaikki tiedot, joita tarvitset sen oikeaan käyttöön. Lue se ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

01. VAROITUSMERKIT

1. Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä, kun taittelet ja avaat tuotteen.
2. Pidä virtälähde poissa lasten ulottuvilta.
3. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
4. Älä käytä muita kuin mukana toimitettuja lisävarusteita tai varaosia.
5. Älä säilytä laitetta veden tai lämmönlähteen lähellä. Ole tietoinen tupakoinnin ja avotulen käytön riskeistä pinnasängyn lähellä.
6. Älä käytä tuotetta, jos lapsen paino on yli 9 kg (pinnasänky, vapaasti seisova ja kehto) ja yli 15 kg (leikkikehikko) tai siitä lähtien, kun lapsi pystyy istumaan, polvistumaan tai vetämään itsensä ylös ilman apua.
7. Älä nosta tuotetta, jos sisällä on lapsi.
8. Älä koskaan käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla, kuten pöydällä.
9. Tuotetta saa käyttää vain tasaisilla, kuivilla pinnoilla.
10. Älä käytä tuotteen virransyöttöön muuta kuin tuotteen mukana toimitettua virtälähdettä.
11. Tarkista aina kaikki kiinnikkeet ennen käyttöä ja varmista, että osat on asennettu ja kohdistettu oikein.
12. Tarkista säännöllisesti saumojen, materiaaliiliitosten, rakenteiden ja ruuvien kunto. Jos kulumista havaitaan, käyttö on lopetettava välittömästi.
13. Muista aina käyttää turvajärjestelmää (kiinnityshihnat, lukot).
14. Lapset eivät saa leikkiä ilman aikuisen valvontaa pinnasängyn lähellä.
15. Pinnasänky on lukittava kiinteään asentoon, kun lapsi jätetään ilman valvontaa.
16. Kun pinnasängyn toimintaa muutetaan, lapsi ei saa olla sisällä.

TUEKHTUMISVAARA:

- Lisäesineiden (kuten tynnyjen, peittojen ja lisätäytteiden) sijoittaminen tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Käytä VAIN valmistajan toimittamaa patjaa.
- Älä käytä useampaa kuin yhtä patjaa.
- Älä sijoita tuotetta lähelle toista tuotetta (joka sisältää johtoja, kaapeleita jne.) tukehtumisvaaran vuoksi.
- Poista kaikki pakkaukset heti avaamisen jälkeen ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

KIINNUJÄÄMISEN VAARA:

- Jotta välttyäisiin vakavilta loukkaantumisilta, pinnasänky on kiinnitettävä asianmukaisesti aikuisen sängyn kiinnityshihnoilla.
- Lue ja noudata aina kunkin tuotetyyppin (pinnasänky, vapaasti seisova pinnasänky, kehto, leikkikehikko) kokoonpano-ohjeita.
- Käytä aina KAIKKI tarvittavia osia kuhunkin toimintoon (pinnasänky, vapaasti seisova pinnasänky, kehto, leikkikehikko).

ROMAHDUSVAARA:

- Kaatumisten estämiseksi lopeta tuotteen käyttö, kun lapsi alkaa istua, polvistua tai vetää itseään ylös.
- Tarkista käyttöoppaasta luettelo tarvittavista osista. Tarkista tuote säännöllisesti löysien, vaurioituneiden tai puuttuvien osien varalta. ÄLÄ käytä tuotetta, jos jokin osa on löysä tai puuttuu tai jos siinä on merkkejä vaurioista. ÄLÄ vaihda osia.
- ÄLÄ aseta tämän tuotteen sisälle tai sen lähelle mitään johtoa, vyötä tai vastaavaa esinettä, joka voisi kietoutua lapsen kaulan ympärille.
- Varmista vapaasti seisovassa pinnasängyssä, että sivupaneeli on nostettu ylös ja lukittu.
- Älä koskaan jätä vauvaa sivupaneeli alas laskettuna, ellei pinnasänky ole kiinnitetty aikuisen sängyn kiinnityshihnoilla.
- Muista aina lukita kehtotoiminto, kun tuotetta ei käytetä kehtona. Kehtotoimintoa on käytettävä aikuisen valvonnassa.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Sänky (KUVA A):
 - 1) Pystytuet x2 (1x pääelementti, joka sisältää moottorin ja kosketuspaneelin + 1x tukielementti).
 - 2) Jalat x2 + lukittavat pyörät x4
 - 3) Etuvanne
 - 4) Takavanne
 - 5) Levy
 - 6) Kangas
 - 7) Alatukivarsi
 - 8) Alavanne x2
2. Patja ja suojus
3. Hytysverkko
4. Kiinnityshihnat x2
5. Virtälähde kaapeilla
6. Piliotti
7. Käyttöohjeet

03. NÄYTTÖ

KUVA B

1. Keinuva tason ilmaisin
2. Aseta ajan ilmaisin
3. Cradle-toiminto
4. Ajustin
5. Älykäs lepötila
6. Musiikki
7. Kytkentä päälle/pois

04. ASENNUS

1. Aseta kaksi pyörää kumpaankin jalkaan ja kiinnitä jalat pystytukiin ruuveilla (kaksi per puoli). **KUVA C**
2. Kiinnitä pohjakannatin pystytukiin ruuveilla (yksi kappale kummallakin puolella). **KUVA D**
3. Jos käytät tuotetta lisävuoteena, aseta kiinnityshihnojen lyhyempi osa muovielementin päälle (kahdelta puolelta). **KUVA E1** Asenna alemmat vanteet (ohuemat) asettamalla ne pystytukien muoviosiin molemmiin puoliin. Varmista, että kiinnikkeet pomppivat - kuulet "naksahduksen", kun vanne on asennettu oikein. Aseta sitten levy oikein asennettujen alempien vanteiden päälle. **KUVA E2**
4. Työnnä etu- ja takareunat kankaaseen niin, että etureuna on kynän ala-aukon puolella. Kuljeta kangas paneelin kanssa alareunan renkaiden alta. Sovita sitten takasilmukka pystytukien muoviosaan, joka sijaitsee silmukoiden yläosassa. Varmista, että kiinnittimet pomppivat - kuulet "naksahduksen", kun vanne on asennettu oikein. Liu'uta sitten etuvanne muovikiskoon alhaaltapäin. Kiskon alareunassa oleva turvasalpa pomppaa takaisin ja estää kappaletta putoamasta kiskosta. Liu'uta sitten kehys kokonaan ylös asti - kuulet "naksahduksen", joka osoittaa, että sivupaneelin laskeutuminen on estetty. Kiinnitä kangaslukot molemmiin puoliin. **KUVA F**
5. Aseta patja ja sen suojus laudan päälle. **KUVA G**

HUOMIO: Tämän tuotteen saa koota vain aikuinen.

05. BLOCKS

1. Pyörän lukitus - paina kussakin pyörässä olevaa lukitusta alaspäin, jotta pyörän liike estyy. Nosta lukitusta ylöspäin lukituksen avaamiseksi.

2. Korkeudensäätölukko - korkeuden säätämiseksi (tasot 1-7) paina lukitusta samanaikaisesti molemmilta puolilta ja nosta kantokoppa kevyesti ylöspäin. **KUVA H**
3. Keinulukko - paina lukitusta, joka sijaitsee pystytukien sisäosan molemmin puolin. Kappale liukuu ulos, jonka pitäisi mahtua alatukeen varattuun tilaan. Irrottaaksesi lukituksen liu'uta elementtiä ylöspäin pitäen siitä kiinni molemmin puolin. **KUVA I**
4. Sivupaneelin laskulukko - sivupaneelin laskemiseksi siirrä lukko molemmilta puolilta samanaikaisesti pinnaängyn ulkopuolelle. **KUVA J**

06. SÄNGYNPUOLEINEN KOROKKE

1. Jos haluat muuttaa pinnaängyn pinnaängyn toiminnosta sängyn vieressä olevaksi vauvansängyksi, kiinnitä vetoketjut kankaan keskeltä ja alareunasta (molemmilta puolilta). **KUVA K** Lapsi ei saa olla pinnaängyn sisällä.
2. Laske sivupaneeli alas liu'uttamalla lukko pinnaängyn ulkopuolelle ja irrottamalla sivulukot. **KUVA L**
3. Säädä pinnaängyn korkeus siten, että vanhempien sängyn patja on samalla tasolla tai hieman alaslasketun sivupaneelin yläpuolella.
4. Kiinnityshihnat - kun pinnaängyä kootaan, kiinnityshihnojen lyhyempi osa asetetaan pystytukien muoviosien päälle. **KUVA E1** Asenna hihnojen pidempi osa vanhempien sängyn kietomalla ne patjan ympärille tai asettamalla ne sängyn kehyksessä olevien palkkien läpi. Säädä pituutta niin, että pinnaängy istuu tiiviisti vanhempien sängyn. Aseta ylimääräiset kiinnityshihnat vanhempien sängyn tai sen patjan alle. Kiinnitä kiinnityshihnojen solki. **KUVA M**
5. Varmista, että pinnaängy lepää tiukasti vanhempien sängyä vasten ja että kiinnityshihnat on säädetty oikein.
6. Lukitse pyörät ja keinutustoiminto.
- HUOMIO:** Älä aseta lasta pinnaängyn sivupaneeli alaspäin, jos sitä ei ole kiinnitetty vanhempien sängyn kiinnityshihnoilla.
- HUOMAUTUS:** Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että pinnaängy on kiinnitetty vanhempien sängyn turvavöillä eikä niiden välissä ole rakoa.
- HUOMAUTUS:** Varmista, että vauva makaa pinnaängyn keskiosassa.
- HUOMAUTUS:** Tuotetta ei voi käyttää lisävuoteena vesisängyn tai pyöreämuotoisten sängyn kanssa.

07. VAPAASTI SEISOVA PINNAÄNGY

1. Jos haluat muuttaa pinnaängyn leikkisängystä itsenäiseksi pinnaängyksi, sulje kankaan keski- ja alaosassa (molemmilla puolilla) olevat vetoketjut. **KUVA K** Lapsi ei saa olla pinnaängyn sisällä.
2. Varmista, että sivupaneeli on ylhäällä ja että pinnaängyn sisäpuolella olevat sivuvetoketjut on suljettu.
3. Säädä korkeus tarpeidesi mukaan. Vapaasti seisovassa pinnaängyssä on mahdollista säätää makuukulmaa tasaisemmin - vauvan pään tulisi olla muuta vartaloa korkeammalla. Suurin kallistus on kahden korkeustason ero.
4. Lukitse pyörät ja keinutustoiminto.
- HUOMAUTUS:** Kallistuskulman säätö on mahdollista AINOASTAAN vapaasti seisovassa pinnaängyssä.

08. KEHTO

1. Jos haluat muuttaa pinnaängyn pinnaängystä kehto-toiminnoksi, sulje kankaan keskellä ja alareunassa (molemmilla puolilla) olevat vetoketjut. **KUVA K** Lapsi ei saa olla pinnaängyn sisällä.
2. Varmista, että sivupaneeli on ylhäällä ja että pinnaängyn sisäpuolella olevat sivuvetoketjut on suljettu.
3. Säädä korkeus tarpeidesi mukaan. Kehtotoimintoa suositellaan käytettäväksi alimmilla korkeustasoilla. **KUVA N**
4. Lukitse pyörät.
5. Kun haluat avata keinun lukituksen, liu'uta lukituselementtiä ylöspäin pitämällä siitä kiinni molemmin puolin. **KUVA I**
6. Kehtotoimintoa voidaan ohjata näytöltä tai kaukosäätimellä. Säädä keinutustaso vauvan tarpeiden mukaan ja varmista, että hän makaa pinnaängyn keskellä.
- HUOMAUTUS:** Varmista, että keinulukon lukitus on avattu ennen keinoitoiminnon aktivoimista.
- HUOMAUTUS:** Kehtotoimintoa saa käyttää AINOASTAAN aikuisen valvonnassa.
- HUOMAUTUS:** Varmista ennen keinoitoiminnon aktivoimista, että lähellä ei ole mitään, mikä voi aiheuttaa tukoksen tai törmäyksen tuotteen kanssa.

09. LEIKKIKEHÄ

1. Jos haluat muuttaa tuotteen lisävuoteesta, itsenäisesti seisovasta pinnaängystä tai kehdestä leikkikehäksi, avaa kankaan keskellä olevat vetoketjut (molemmilla puolilla). **KUVA K.** Lapsi ei saa olla pinnaängyn sisällä.
2. Varmista, että sivupaneeli on ylhäällä ja että pinnaängyn sisäpuolella olevat sivuvetoketjut on suljettu.
3. Pinnaängy on asetettava korkeimmalle tasolle.
4. Lukitse pyörät ja keinutustoiminto.
- HUOMAUTUS:** Varmista, ettei leikkikehässä ole vaarallisia esineitä.
- HUOMAUTUS:** Älä jätä lasta ilman valvontaa, jos leikkikehän sisäkäyntiaukko on auki.

10. ÄLYKÄS LEPOTILA

1. Ota älykäs lepotila käyttöön kytkemällä laite päälle (B7) ja painamalla sitten näytön painiketta B5. Näyttöön ilmestyy vilkkuva 3 keinutason merkkikenttä. Kun vauvan liike havaitaan, tila aktivoituu ja alkaa keinuttaa tasolla kolme 3 minuutin ajan (asetetun ajan merkkikentässä alkaa 3 minuutin lähtölaskenta). Kun 3 minuutin jakso on päättynyt, älykäs lepotila siirtyy valmiustilaan, kunnes vauvan seuraava liike havaitaan.
2. Voit poistaa älykäs lepotilan käytöstä painamalla näytössä olevaa B5-painiketta uudelleen.
3. Älykästä lepotilaa saa käyttää vain vapaasti seisovassa pinnaängyssä.

11. MUSIIKKI

1. Käynnistä ladatut sävelet painamalla näytön B6-painiketta. Voit siirtyä seuraavaan viritukseen painamalla painiketta uudelleen.
2. Säädä äänenvoimakkuutta pitämällä B6-painiketta painettuna 2-8 sekunnin ajan.
3. Pidä B6-painiketta painettuna yli 8 sekunnin ajan musiikin sammuttamiseksi.
4. Yhdistä älypuhelimesi BT:n kautta tuotteeseen nimeltä "PT-BABY". Laite piippaa osoittaakseen, että yhteys on oikea.
- HUOMAUTUS:** Varmista, että äänenvoimakkuus ei ole liian korkea ennen musiikin käynnistämistä.

12. KAUKO-OHJAIN

- KUVA O**
1. Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä
 2. Keinutason vähentäminen
 3. Aktivoi keinoitoiminto/korota keinoitustasoa.
 4. Musiikin äänenvoimakkuuden lisääminen
 5. Musiikin äänenvoimakkuuden pienentäminen
 6. Edellinen kappale
 7. Seuraava kappale
 8. Musiikin kytkeminen päälle/pois
 9. Toisto/ tauko
 10. Ajastin - keinoajan säätö (8/ 15/ 30 minuuttia)
 11. Älykäs lepotila
 - HUOMAUTUS:** Kaukosäätimen virtalähteenä toimii yksi CR2025-paristo, joka sisältyy sarjaan. Poista paristoa suojaava kalvo ennen ensimmäistä käyttöä.

13. LATURI

Kehto, ajastin, älykäs uni ja musiikkitoiminnot toimivat, kun laite on kytketty verkkovirtaan mukana toimitetun laturin avulla.

14. MOSKITIER

Aseta hyttysverkko pinnaängyn päälle ja kiinnitä verkon yläosan molemmilla puolilla olevat pidikkeet.

15. PUHDISTUS

1. Puhdista laitteen teräs- ja muoviosat kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen pesuaineita. Pyyhi sitten kuivaksi niin, ettei vesijälkiä näy.
2. Kun haluat pestä kankaan, avaa vetoketju ja irrota se pinnaängyn metallirungosta. Pese kangas koneessa lämpimässä vedessä hellävaraisessa pesussa. Älä käytä valkaisuaineita. Älä kuivaa rumpkuivauksessa. Älä silittä.
3. Patjasuojan voi myös irrottaa ja pestä lämpimässä vedessä miedolla pyykinpesuaineella ilman valkaisuainetta.
4. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla komponenttien värjäytyminen, vääristyminen ja vaurioituminen.
5. Kun tuotetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.

16. TEKNISKE TIEDOT

Syöttö: 1: 6V 1A

Materiaali: teräs, PP, ABS, polyesteripellava.

Mitat: 92x55x112cm

Patjan mitat: 89x50cm

Korkeus maasta patjan yläreunaan: 27-51cm

Kiinnityshihnojen pituus: 5m

Kaapelin pituus: 1.8m

Paino: 12.5kg

Suurin lähetettävä radiotaajuusalue: -3,03 dBm.

Taajuusalue: 2,402-2,480 GHz

17. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia hankaluuksia.

KGK Trend ilmoittaa, että Neno Como -laite täyttää RED-direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset.

Julistuksen teksti on saatavilla seuraavasta linkistä: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

takk for at du har kjøpt Neno Como 4-i-1 barneseng, som kan brukes som ekstrasing, frittstående barneseng, vugge eller lekegrind. Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon du trenger for å bruke den riktig. Vennligst les den og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

01. FORHOLDSREGLER

1. For å unngå skader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du bretter sammen og bretter ut produktet.
2. Oppbevar strømforsyningen utlignelig for barn.
3. Ikke bruk produktet hvis noen av komponentene er skadet eller mangler.
4. Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn de som følger med.
5. Ikke oppbevar enheten i nærheten av vann eller varmekilder. Vær oppmerksom på risiko ved røyking og bruk av åpen ild i nærheten av barnesengen.
6. Ikke bruk produktet hvis barnets vekt overstiger 9 kg (barneseng, frittstående og vuggefunksjon) og 15 kg (lekegrindfunksjon) eller fra det tidspunktet barnet kan sette seg opp, knele eller dra seg selv opp uten hjelp.
7. Ikke løft produktet hvis det befinner seg et barn i det.
8. Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater som f.eks. et bord.
9. Produktet skal kun brukes på flate, tørre overflater.
10. Ikke bruk en annen strømforsyning enn den som følger med produktet, til å drive produktet.
11. Kontroller alltid alle festeordninger før bruk, og sørg for at komponentene er riktig montert og innrettet.
12. Kontroller regelmessig tilstanden til sømmer, materialskjøter, strukturer og skruer. Hvis det oppdages slitasje, må du avbryte bruken umiddelbart.
13. Husk alltid å bruke et sikkerhetssystem (stroppe, låser).
14. Barn bør ikke leke i nærheten av barnesengen uten tilsyn av en voksen.
15. Barnesengen må låses i en fast posisjon når barnet forlates uten tilsyn.
16. Når du endrer barnesengens funksjon, må barnet ikke være inni.

FARE FOR KVELNING:

- Plassering av ekstra gjenstander i produktet (som puter, dyner og ekstra fyll) kan føre til kvelning.
- Bruk KUN madrassen som leveres av produsenten.
- Ikke bruk mer enn én madrass.
- Ikke plasser produktet i nærheten av andre produkter (som inneholder ledninger, kabler osv.) på grunn av kvelningsfare.
- Fjern all emballasje umiddelbart etter åpning og oppbevar utlignelig for barn.

RISIKO FOR INNESPERRING:

- For å unngå alvorlige skader som følge av at barnet kommer i klem, må barnesengen festes ordentlig til voksensengen ved hjelp av festestroppene.
- Les og følg alltid monteringsanvisningen for hver produktfunksjon (barneseng, frittstående seng, vugge, lekegrind).
- Bruk alltid ALLE delene som kreves for hver funksjon (barneseng, frittstående seng, vugge, lekegrind).

RISIKO FOR KOLLAPSE:

- For å forhindre fall må du slutte å bruke produktet når spedbarnet begynner å sitte, knele eller trekke seg opp.
- Se bruksanvisningen for en liste over nødvendige deler. Kontroller produktet med jevne mellomrom for løse, skadede eller manglende deler. IKKE bruk produktet hvis noen av delene er løse eller mangler, eller hvis det er tegn på skade. IKKE bytt ut deler.
- IKKE plasser snorer, belter eller lignende gjenstander i eller i nærheten av dette produktet som kan vikles rundt halsen på et barn.
- I frittstående barnesengmodus må du kontrollere at sidepanelet er hevet og låst.
- La aldri et spedbarn ligge med sidepanelet nede, med mindre barnesengen er festet til voksensengen ved hjelp av festestroppene.
- Husk alltid å låse vuggefunktjonen når produktet ikke brukes som vugge. Vuggefunktjonen må brukes under oppsyn av en voksen.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Vertikale støtter x2 (1x hovedelement som inneholder motor og berøringspanel + 1x støtteelement)
 - 2) Ben x2 + låsbare hjul x4
 - 3) Felg foran
 - 4) Bakre felg
 - 5) Tallerken
 - 6) Stoff
 - 7) Bunnbrakett
 - 8) Nedre felg x2
2. Madrass med trekk
3. Myggnett
4. Festestroppe x2
5. Strømforsyning med kabel
6. Pilot
7. Bruksanvisning

03. UTSTILLING

FIG. B

1. Indikator for vippenivå
2. Innstilt tidsindikator
3. Vuggefunksjon
4. Timer
5. Intelligent hvilemodus
6. Musikk
7. Slå på/av

04. INSTALLASJON

1. Sett inn to hjul i hvert ben, og monter deretter bena på de vertikale støttene ved hjelp av skruer (to per side). **FIG. C**

2. Monter bunnbraketten til de vertikale støttene ved hjelp av skruer (ett stykke på hver side). **FIG. D**

3. Hvis du skal bruke produktet som en ekstra seng, plasserer du den kortere delen av festestroppene på plastelementet (på to sider). **FIG. E1** Monter de nedre bøyelene (de tynnere) ved å plassere dem i plastdelene på de vertikale støttene på begge sider. Pass på at klemmene spretter - du vil høre et "klikk" når felgen er riktig monteret. Plasser deretter platen på toppen av de korrekt monterte nedre bøyelene. **FIG. E2**

4. Sett de fremre og bakre bøyelene inn i stoffet slik at den fremre bøylen er på siden av pennens nedre åpning. Før stoffet under de nederste bøyelene med panelet. Monter deretter den bakre bøylen på plastdelen av de vertikale støttene, som er plassert øverst på bøyelene. Pass på at klemmene spretter - du vil høre et "klikk" når bøylen er riktig monteret. Skyv deretter den fremre kanten inn i plastskinnen fra bunnen. Sikkerhetssperren nederst på skinnen vil sprette tilbake og hindre at stykket faller ut av skinnen. Skyv deretter rammen helt til toppen - du vil høre et "klikk" som indikerer at senkingen av sidepanelet er blokkert. Fest stofflåsene på begge sider. **FIG. F**

5. Plasser madrassen med det medfølgende trekket på brettet. **FIG. G**

OBS: Dette produktet må kun monteres av voksne.

05. BLOCKS

1. Hjulås - skyv låsen på hvert hjul nedover for å blokkere hjulets bevegelse. Løft låsen oppover for å låse opp.
2. Høydejusteringslås - for å justere høyden (nivå 1-7) trykker du på låsen samtidig fra begge sider og løfter liggedelene forsiktig oppover. **FIG. H**
3. Gyngelås - trykk på låsen som er plassert på begge sider av den indre delen av de vertikale støttene. Et stykke vil gli ut, som skal passe inn i rommet som er gitt på bunnstøtten. For å låse opp, skyv elementet oppover og hold det på begge sider. **FIG. I**
4. Lås for senking av sidepanel - for å senke sidepanelet beveger du låsen fra begge sider samtidig til utsiden av sengen. **FIG. J**

06. SENGEVUGGE

1. For å konvertere barnesengen fra barnesengfunksjon til sengevugge, fest glidelåsene i midten og nederst på stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inne i barnesengen.
2. Senk sidepanelet ved å skyve låsen til utsiden av sengen og løsne sidelåsene. **FIG. L**
3. Juster høyden på barnesengen slik at foreldrenes sengemadrass er på samme nivå eller litt over det senkede sidepanelet.
4. Festestroppe - når du monterer barnesengen, plasserer du den kortere delen av festestroppene over plastdelen av de vertikale støttene. **FIG. E1** Monter den lengre delen av stroppene i foreldrenes seng ved å vikle dem rundt madrassen eller stikke dem gjennom bjelkene i sengerammen. Juster lengden slik at barnesengen passer godt inn i foreldrenes seng. Legg de overskytende festestroppene under foreldrenes seng eller madrassen. Fest spennen på festestroppene. **FIG. M**
5. Sørg for at barnesengen ligger tett inntil foreldrenes seng, og at festestroppene er riktig justert.

OBS: Ikke legg barnet i barnesengen med sidepanelet nede hvis den ikke er festet til foreldrenes seng med festestroppene.

MERK: Før hver bruk må du kontrollere at barnesengen er festet til foreldrenes seng med sikkerhetsbeltene og at det ikke er noen åpning mellom dem.

MERK: Sørg for at barnet ligger i den midtre delen av sengen.

MERK: Produktet som ekstraseg kan ikke brukes sammen med vannsenger eller senger med avrundet form.

07. FRITTSTÅENDE BARNESENG

1. For å konvertere barnesengen fra lekegrind til frittstående barneseng, fest glidelåsene som er plassert i midten og nedre del av stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inne i barnesengen.
2. Sørg for at sidepanelet er oppe og at glidelåsene på innsiden av sengen er festet.
3. Juster høyden slik at den passer til dine behov. I den frittstående barnesengfunksjonen er det mulig å justere hellingsvinkelen jevnere - babyens hode skal være høyere enn resten av kroppen. Den maksimale hellingen er en forskjell på to høydenivåer.
4. Lås hjulene og vippefunksjonen.

MERK: Det er KUN mulig å justere vippevinkelen i den frittstående barnesengfunksjonen.

08. VUGGE

1. For å konvertere barnesengen fra barnesengfunksjon til vuggefunksjon, fest glidelåsene som er plassert i midten og nederst på stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inne i barnesengen.
2. Sørg for at sidepanelet er oppe og at glidelåsene på innsiden av sengen er festet.
3. Juster høyden slik at den passer til dine behov. Vuggefunksjonen anbefales å brukes på de laveste høydenivåene. **FIG. N**
4. Lås hjulene.
5. For å låse opp vippen skyver du låseelementet oppover og holder det på begge sider. **FIG. I**
6. Vuggefunksjonen kan styres fra displayet eller fjernkontrollen. Juster vuggenivået etter barnets behov, og sørg for at barnet ligger i midten av sengen.

MERK: Sørg for at vippelåsen er ulåst før du aktiverer vippefunksjonen.

MERK: Vuggefunksjonen kan KUN brukes under oppsyn av en voksen.

MERK: Før du aktiverer vippefunksjonen, må du forsikre deg om at det ikke står noe i nærheten som kan forårsake blokkering eller kollisjon med produktet.

09. LEKEGRIND

1. For å konvertere produktet fra å fungere som ekstraseg, frittstående barneseng eller vugge til å fungere som lekegrind, løsner du glidelåsene i midten av stoffet (på begge sider). **FIG. K.** Barnet må ikke være inne i barnesengen.
2. Sørg for at sidepanelet er oppe og at glidelåsene på innsiden av sengen er festet.
3. Barnesengen bør settes på det høyeste høydenivået.
4. Lås hjulene og vippefunksjonen.

MERK: Forsikre deg om at det ikke finnes farlige gjenstander i lekegrinden.

MERK: Ikke la barnet være uten tilsyn hvis inngangsåpningen til lekegrinden ikke er lukket.

10. INTELLIGENT HVILEMODUS

1. For å aktivere den smarte hvilemodus slår du på apparatet (B7) og trykker deretter på knappen B5 på displayet. På displayet vises en blinkende 3 i indikatorfeltet for vuggenivå. Når babyens bevegelse registreres, aktiveres modusen og begynner å vugge på nivå 3 i 3 minutter (en nedtelling på 3 minutter starter i indikatorfeltet for innstilt tid). Når syklusen på 3 minutter er fullført, går den smarte sove modusen i standbymodus til neste babybevegelse registreres.
2. For å deaktivere den intelligente hvilemodus trykker du på B5-knappen på displayet igjen.
3. Den intelligente sove modus skal kun brukes i frittstående barneseng.

11. MUSIKK

1. For å starte de opplastede melodiene trykker du på B6-knappen på displayet. Trykk på knappen igjen for å bytte til neste melodi.
2. Trykk og hold inne B6-knappen i 2-8 sekunder for å justere volumet.
3. Trykk og hold inne B6-knappen i mer enn 8 sekunder for å slå av musikken.
4. Koble til produktet "PT-BABY" via BT på smarttelefonen din. Enheten piper for å indikere at tilkoblingen er korrekt.

MERK: Pass på at volumnivået ikke er for høyt før du starter musikken.

12. FJERNKONTROLL

FIG. O

1. Slå enheten på/av

2. Redusere gyngenivået
3. Aktiver vippefunksjonen/øk vippenivået
4. Øke volumet på musikken
5. Skru ned musikkvolumet
6. Forrige sang
7. Neste sang
8. Slå musikken på/av
9. Spill av/pause
10. Timer - justering av vippetid (8/ 15/ 30 minutter)
11. Intelligent hvilemodus

MERK: Fjernkontrollen drives av ett CR2025-batteri, som følger med i settet. Fjern filmen som beskytter batteriet før første gangs bruk.

13. LADEAPPARAT

Vugge-, timer-, smart sleep- og musikkfunksjonene fungerer når enheten er koblet til ved hjelp av den medfølgende laderen.

14. MOSKITIER

Plasser myggenettet på barnesengen og fest klipsene på begge sider av toppen av nettet.

15. RENGJØRING

1. Rengjør apparatets stål- og plastdeler med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler til rengjøringen. Tørk deretter av slik at ingen vannmerker er synlige.
2. For å vaske stoffet, åpner du glidelåsen og fjerner den fra metallrammen på barnesengen. Vask stoffet i varmt vann på skånsomt program i maskin. Ikke bruk blekemiddel. Må ikke tørkes i tørketrommel. Må ikke strykes.
3. Madrasstrekket kan også tas av og vaskes i varmt vann med et mildt vaskemiddel, uten blekemiddel.
4. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til misfarging, forvrengning og skade på komponentene.
5. Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.

16. SPESIFIKASJON

Inngang: 6V 1A

Materiale: stål, PP, ABS, polyester lin

Dimensjoner: 92x55x112 cm

Dimensjoner på madrassen: 89x50cm

Høyde fra bakken til toppen av madrassen: 27-51 cm

Lengde på festestroppene: 5m

Kabellengde: 1,8 m

Vekt: 12,5 kg

Maksimal radiofrekvenseffekt som sendes ut i frekvensområdet: -3,03 dBm

Frekvensområde: 2,402-2,480 GHz

17. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Du finner garantivilkårene på :

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at Neno Como-enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i RED-direktivet 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen finner du på følgende lenke: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøpt Neno Como 4-i-1 barneseng, som kan brukes som ekstra seng, frittstående barneseng, vugge eller kravlegård. Denne bruerveiledning inneholder alle de opplysninger, du skal bruke for at bruke den korrekt. Læs den og opbevar den, hvis du får brug for den igen.

01. FORHOLDSREGLER

1. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når du folder produktet sammen og ud.
2. Opbevar strømforsyningen utilgængeligt for børn.
3. Brug ikke produktet, hvis en komponent er beskadiget eller mangler.
4. Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der følger med.
5. Opbevar ikke enheden i nærheden af vand eller en varmekilde. Vær opmærksom på risikoen ved rygning og brug af åben ild i nærheden af sengen.
6. Brug ikke produktet, hvis barnets vægt overstiger 9 kg (tremmeseng, frittstående og vuggefunktion) og 15 kg (kravlegård) eller fra det tidspunkt, hvor barnet kan sidde op, knæle ned eller trække sig selv op uden hjælp.
7. Løft ikke produktet, hvis der er et barn i det.
8. Brug aldrig dette produkt på forhøjede overflader som f.eks. et bord.
9. Produktet bør kun anvendes på plane, tørre overflader.
10. Brug ikke en anden strømforsyning end den, der følger med produktet, til at forsyne produktet med strøm.
11. Kontrollér altid alle fastgørelser før brug, og sørg for, at komponenterne er korrekt monteret og justeret.
12. Kontrollér regelmæssigt tilstanden af sømme, materialesamlinger, strukturer og skruer. Hvis der opdaget slitage, skal bru gen straks indstilles.
13. Husk altid at bruge et sikkerhedssystem (sikringsremme, låse).
14. Børn bør ikke lege uden opsyn af en voksen i nærheden af sengen.
15. Sengen skal låses i en fast position, når barnet efterlades uden opsyn.
16. Når tremmens funktion ændres, må barnet ikke være inde i den.

RISIKO FOR KVÆLNING:

- Placering af yderligere genstande i produktet (f.eks. puder, dyner og ekstra fyld) kan forårsage kvælning.
- Brug KUN den madras, der er leveret af producenten.
- Brug ikke mere end én madras.
- Placer ikke produktet i nærheden af et andet produkt (med ledninger, kabler osv.) på grund af risikoen for kvælning.
- Fjern al emballage straks efter åbning, og opbevar den utilgængeligt for børn.

RISIKO FOR INDESPIRERING:

- For at undgå alvorlige skader som følge af fastklemning skal tremmesengen fastgøres korrekt til voksensengen ved hjælp af fastgørelsesstropperne.
- Læs og følg altid monteringsvejledningen for hver produktfunktion (tremmeseng, frittstående tremmeseng, vugge, kravlegård).
- Brug altid ALLE de nødvendige dele til hver funktion (tremmeseng, frittstående tremmeseng, vugge, kravlegård).

RISIKO FOR KOLLAPS:

- For at undgå fald skal du stoppe med at bruge produktet, når barnet begynder at sidde, knæle eller trække sig selv op.
- Se manualen for en liste over nødvendige dele. Kontrollér jævnligt produktet for løse, beskadigede eller manglende dele. Brug IKKE produktet, hvis en del er løs eller mangler,

eller hvis der er tegn på skader. Udskift IKKE dele.

- Anbring IKKE ledninger, bæltter eller lignende genstande i eller i nærheden af dette produkt, som kan vikle sig om et barns hals.
- I fritstående barneseng skal du sørge for, at sidepanelet er hævet og låst.
- Efterlad aldrig et spædbarn med sidepanelet nede, medmindre sengen er fastgjort til voksensengen ved hjælp af fastgørelsesstropperne.
- Husk altid at låse vuggefunktionen, når produktet ikke bruges som vugge. Vuggefunktionen skal bruges under opsyn af en voksen.

02. SÆTTETS INDHOLD

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Lodrette støtter x2 (1x hovedelement med motor og berøringspanel + 1x støtteelement)
 - 2) Ben x2 + låsbare hjul x4
 - 3) Forreste fælg
 - 4) Bageste fælg
 - 5) Tallerken
 - 6) Stof
 - 7) Bundbeslag
 - 8) Nedre kant x2
2. Madras med betræk
3. Myggenet
4. Fastgørelsesremme x2
5. Strømforsyning med kabel
6. Pilot
7. Betjeningsvejledning

03. VISE

FIG. B

1. Indikator for gyngeniveau
2. Indikator for indstillet tid
3. Vugge-funktion
4. Timer
5. Intelligent dvaletilstand
6. Musik
7. Tænder/slukker

04. MONTERING

1. Sæt to hjul i hvert ben, og monter derefter benene på de lodrette støtter med skruer (to pr. side). **FIG. C**
 2. Monter bundbeslaget på de lodrette støtter ved hjælp af skruer (et stykke på hver side). **FIG. D**
 3. Hvis du vil bruge produktet som en ekstra seng, skal du placere den kortere del af fastgørelsesstropperne på plastelementet (på to sider). **FIG. E1** Monter de nederste bøjler (de tyndere) ved at placere dem i plastikdelene på de lodrette støtter på begge sider. Sørg for, at klemmerne springer - du vil høre et "klik", når fælgene er korrekt monteret. Placer derefter pladen oven på de korrekt monterede nedre bøjler. **FIG. E2**
 4. Sæt de forreste og bageste bøjler ind i stoffet, så den forreste bøjle er på siden af den nederste åbning på pennen. Før stoffet under de nederste bøjler med panelet. Sæt derefter den bageste bøjle på plastikdelen af de lodrette støtter, som sidder øverst på bøjlerne. Sørg for, at klemmerne springer - du vil høre et "klik", når bøjlen er monteret korrekt. Skub derefter den forreste kant ind i plastikskinnen fra bunden. Sikkerhedslåsen i bunden af skinnen vil springe tilbage og forhindre, at stykket falder ud af skinnen. Skub derefter rammen helt op til toppen - du vil høre et "klik", som indikerer, at sænkningen af sidepanelet er blokeret. Fastgør stoflåsene på begge sider. **FIG. F**
 5. Placer madrassen med det medfølgende betræk på brættet. **FIG. G**
- OBS:** Dette produkt må kun samles af voksne.

05. BLOKS

1. Hjullås - skub låsen på hvert hjul nedad for at blokere deres bevægelse. Løft låsen opad for at låse den op.
2. Højdejusteringslås - for at justere højden (niveau 1-7) skal du trykke på låsen samtidigt fra begge sider og løfte liggedelen forsigtigt opad. **FIG. H**
3. Gyngelås - tryk på låsen, der sidder på begge sider af den inderste del af de lodrette støtter. Et stykke glider ud, som skal passe ind i det rum, der er på den nederste støtte. For at låse op skal du skubbe elementet opad og holde det på begge sider. **FIG. I**
4. Lås til sænkning af sidepanel - for at sænke sidepanelet skal du flytte låsen fra begge sider samtidigt til ydersiden af sengen. **FIG. J**

06. SENGEVUGGE

1. For at omdanne tremmesengen fra tremmesengsfunktion til sengevugge lukkes lynlåsene i midten og i bunden af stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inde i tremmesengen.
 2. Sænk sidepanelet ved at skubbe låsen til ydersiden af sengen og løsne sidelåsene. **FIG. L**
 3. Juster højden på tremmesengen, så forældrenes sengemadrass er på samme niveau eller lidt over det sænkede sidepanel.
 4. Fastgørelsesstropper - når du samler sengen, skal du placere den kortere del af fastgørelsesstropperne over plastikdelen af de lodrette støtter. **FIG. E1** Monter den længere del af stropperne i forældrenes seng ved at vikle dem rundt om madrassen eller stikke dem gennem bjælkerne i sengerammen. Juster længden, så tremmesengen passer godt ind i forældrenes seng. Placer de overskydende fastgørelsesstropper under forældrenes seng eller dens madras. Fastgør spændet på fastgørelsesstropperne. **FIG. M**
 5. Sørg for, at tremmesengen hviler tæt mod forældrenes seng, og at fastgørelsesstropperne er korrekt justeret.
 6. Lås hjulene og vippefunktionen.
- OBS:** Læg ikke barnet i tremmesengen med sidepanelet nede, hvis den ikke er fastgjort til forældrenes seng med fastgørelsesstropperne.
- BEMÆRK:** Før hver brug skal du sørge for, at sengen er spændt fast til forældrenes seng med sikkerhedselserne, og at der ikke er nogen afstand mellem dem.
- BEMÆRK:** Sørg for, at barnet ligger i den midterste del af sengen.
- BEMÆRK:** Produktet som ekstrarseng kan ikke bruges sammen med vandsenge eller senge med en afrundet form.

07. FRITSTÅENDE BARNESENG

1. For at omdanne tremmesengen fra kravlegård til fritstående tremmeseng lukkes lynlåsene i den midterste og nederste del af stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inde i tremmesengen.
 2. Sørg for, at sidepanelet er oppe, og at sidelynlåsene inde i sengen er lukket.
 3. Juster højden, så den passer til dine behov. I den fritstående tremmeseng er det muligt at justere hældningsvinklen mere jævnt - barnets hoved skal være højere end resten af kroppen. Den maksimale hældning er en forskel på to højdeniveauer.
 4. Lås hjulene og vippefunktionen.
- BEMÆRK:** Justering af hældningsvinklen er KUN mulig i den fritstående sengefunktion.

08. VUGGE

1. For at konvertere tremmesengen fra tremmesengsfunktion til vuggefunktion skal du lukke lynlåsene i midten og i bunden af stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inde i tremmesengen.
 2. Sørg for, at sidepanelet er oppe, og at sidelynlåsene inde i sengen er lukket.
 3. Juster højden, så den passer til dine behov. Det anbefales at bruge vuggefunktionen på de laveste højdeniveauer. **FIG. N**
 4. Lås hjulene.
 5. For at låse gyngen op skal du skubbe låseelementet opad og holde det på begge sider. **FIG. I**
 6. Vuggefunktionen kan styres fra displayet eller fjernbetjeningen. Juster vuggeniveauet, så det passer til dit barns behov, og sørg for, at han eller hun ligger i midten af sengen.
- BEMÆRK:** Sørg for, at vippelåsen er låst op, før du aktiverer vippefunktionen.
- BEMÆRK:** Vuggefunktionen må KUN bruges under opsyn af en voksen.
- BEMÆRK:** Før du aktiverer vippefunktionen, skal du sørge for, at der ikke står noget i nærheden, som kan blokere eller kollidere med produktet.

09. KRAVLEGÅRD

1. For at omdanne produktet fra en ekstra seng, fritstående tremmeseng eller vugge til en kravlegård skal du løsne lynlåsene i midten af stoffet (på begge sider). **FIG. K** Barnet må ikke være inde i tremmesengen.

10. Gebruik geen andere voeding dan de voeding die bij het product is geleverd om het product van stroom te voorzien.
11. Controleer altijd alle bevestigingen voor gebruik en zorg ervoor dat de onderdelen correct gemonteerd en uitgelijnd zijn.
12. Controleer regelmatig de staat van naden, materiaalverbindingen, structuren, schroeven. Stop onmiddellijk met het gebruik als slijtage wordt vastgesteld.
13. Vergeet niet om altijd een veiligheidssysteem te gebruiken (veiligheidsriemen, sloten).
14. Kinderen mogen niet zonder toezicht van volwassenen in de buurt van de wieg spelen.
15. De wieg moet in een vaste positie worden vergrendeld als het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.
16. Wanneer de functie van de wieg wordt gewijzigd, mag het kind er niet in liggen.

RISICO OP VERSTIKKING:

- Het plaatsen van extra voorwerpen in het product (zoals kussens, dekbedden en extra vulling) kan verstikking veroorzaken.
- Gebruik ALLEEN de matras die door de fabrikant wordt geleverd.
- Gebruik niet meer dan één matras.
- Plaats het product niet in de buurt van een ander product (met snoeren, kabels, enz.) vanwege het risico op verstikking.
- Verwijder alle verpakkingen onmiddellijk na opening en buiten bereik van kinderen bewaren.

RISICO OP BEKNELLING:

- Om ernstig letsel door beknelling te voorkomen, moet de brancard goed worden vastgemaakt aan het bed voor volwassenen met behulp van de bevestigingsriemen.
- Lees en volg altijd de montage-instructies voor elke productfunctie (ledikant, vrijstaand ledikant, wieg, box).
- Gebruik altijd ALLE benodigde onderdelen voor elke functie (wieg, vrijstaand ledikant, wieg, box).

RISICO OP INSTORTING:

- Stop met het gebruik van het product als de baby gaat zitten, knielen of zich optrekt om vallen te voorkomen.
- Raadpleeg de handleiding voor een lijst met benodigde onderdelen. Controleer het product regelmatig op losse, beschadigde of ontbrekende onderdelen. NIET gebruiken als een onderdeel loszit of ontbreekt of als er tekenen van schade zijn. Vervang onderdelen NIET.
- Plaats GEEN koord, riem of vergelijkbaar voorwerp in of in de buurt van dit product dat om de nek van een kind kan worden gewikkeld.
- Controleer bij een vrijstaand kinderbed of het zijpaneel omhoog staat en vergrendeld is.
- Laat een baby nooit achter met het zijpaneel omlaag, tenzij het bedje met de bevestigingsriemen aan het bed voor volwassenen is vastgemaakt.
- Vergeet niet de wiegfunctie altijd te vergrendelen als het product niet als wieg wordt gebruikt. De wiegfunctie moet onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Kinderbed (AFB. A):
 - 1) Verticale steunen x2 (1x hoofdelement met motor en aanraakscherm + 1x steunelement)
 - 2) Poten x2 + vergrendelbare wielen x4
 - 3) Voorvelg
 - 4) Achtervelg
 - 5) Plaat
 - 6) Stof
 - 7) Trapas
 - 8) Onderste velg x2
2. Matras met hoes
3. Klamboe
4. Bevestigingsriemen x2
5. Voeding met kabel
6. Piloot
7. Bedieningsinstructies

03. WEREGAVE

- AFB. B**
1. Schommelende niveau-indicator
 2. Tijdindicator instellen
 3. Wiegfunctie
 4. Timer
 5. Intelligentie slaapstand
 6. Muziek
 7. In-/uitschakelen

04. MONTAGE

1. Plaats twee wielen in elke poot en monteer de poten vervolgens aan de verticale steunen met schroeven (twee per kant). **AFB. C**
2. Bevestig de onderste beugel aan de verticale steunen met schroeven (één stuk aan elke kant). **AFB. D**
3. Als u het product als extra bed gaat gebruiken, plaats dan het kortere deel van de bevestigingsriemen op het plastic element (aan twee kanten). **AFB. E1** Bevestig de onderste hoepels (de dunneren) door ze aan beide kanten in de plastic delen van de verticale steunen te plaatsen. Zorg ervoor dat de klemmen stuiten - u hoort een "klik" als de velg correct is geplaatst. Plaats vervolgens de plaat bovenop de correct geplaatste onderste hoepels. **AFB. E2**
4. Steek de voorste en achterste borduurring in de stof zodat de voorste borduurring aan de kant van de onderste opening van de pen zit. Haal de stof met het paneel onder de onderste hoepels door. Bevestig vervolgens de achterste hoepel aan het plastic deel van de verticale steunen, die zich bovenaan de hoepels bevinden. Zorg ervoor dat de klemmen stuiten - u hoort een "klik" als de hoepel goed is aangebracht. Schuif vervolgens de voorste rand vanaf de onderkant in de plastic rail. De veiligheidspal aan de onderkant van de rail zal terugveren, zodat het stuk niet uit de rail kan vallen. Schuif het frame vervolgens helemaal naar boven - u hoort een "klik" die aangeeft dat het neerlaten van het zijpaneel geblokkeerd is. Maak de stofvergrendelingen aan beide zijden vast. **AFB. F**
5. Plaats de matras met bijgeleverde hoes op het bord. **AFB. G**

ATTENTIE: Dit product mag alleen door volwassenen in elkaar worden gezet.

05. BLOKKEN

1. Wielblokkering - druk de blokkering op elk wiel naar beneden om de beweging ervan te blokkeren. Til het slot omhoog om te ontgrendelen.
2. Vergrendeling hoogteverstelling - om de hoogte te verstellen (niveau 1-7) druk je tegelijkertijd aan beide zijden op de vergrendeling en til je de reiswieg voorzichtig omhoog. **AFB. H**
3. Schommelslot - druk op het slot aan beide zijden van het binnenste deel van de verticale steunen. Er schuift een stuk uit dat in de daarvoor bestemde ruimte op de onderste steun moet passen. Om te ontgrendelen schuift u het element omhoog, terwijl u het aan beide kanten vasthoudt. **AFB. I**
4. Vergrendeling voor neerlaten zijpaneel - om het zijpaneel te laten zakken, beweegt u het slot aan beide zijden tegelijk naar de buitenkant van de brancard. **AFB. J**

06. NACHTKASTJE

1. Om de wieg om te zetten van de wiegfunctie naar het nachtkastje, maakt u de rijsen in het midden en aan de onderkant van de stof vast (aan beide zijden). **AFB. K** Het kind mag niet in het bedje liggen.
2. Laat het zijpaneel zakken door het slot naar de buitenkant van de brancard te schuiven en de zijvergrendelingen los te maken. **AFB. L**
3. Stel de hoogte van het kinderbed zo in dat de matras van het ouderlijk bed zich op dezelfde hoogte of iets boven het verlaagde zijpaneel bevindt.
4. Bevestigingsriempjes - plaats bij het in elkaar zetten van het kinderbed het kortere deel van de bevestigingsriempjes over het plastic deel van de verticale steunen. **AFB. E1** Plaats het langere deel van de riemen in het bed van de ouders door ze rond de matras te wikkelen of door de balken in het bedframe te steken. Pas de lengte aan zodat het ledikant goed in het bed van de ouders past. Plaats de overvallende bevestigingsriemen onder het bed van de ouders of de matras. Maak de gesp van de bevestigingsriemen vast. **AFB. M**
5. Zorg ervoor dat het bedje goed tegen het bed van de ouders rust en dat de bevestigingsriempjes goed zijn afgesteld.
6. Vergrendel de wielen en de schommelfunctie.

ATTENTIE: Leg het kind niet in de wieg met het zijpaneel naar beneden als het niet met de bevestigingsriemen aan het bed van de ouders is bevestigd.

OPMERKING: Controleer voor elk gebruik of het kinderbedje met de veiligheidsgordels is vastgemaakt aan het bed van de ouders en of er geen ruimte tussen beide is.

LET OP: Zorg ervoor dat de baby in het midden van de wieg ligt.

LET OP: Het product als extra bed kan niet worden gebruikt met waterbedden of bedden met een ronde vorm.

07. VRIJSTAAND KINDERBED

1. Om het kinderbed om te zetten van boxfunctie naar vrijstaande kinderbedfunctie, maakt u de ritssluitingen in het midden en aan de onderkant van de stof (aan beide zijden) vast. **FIG. K** Het kind mag niet in het bed liggen.
2. Zorg ervoor dat het zijpaneel omhoog staat en dat de zijritsen aan de binnenkant van de wieg vastzitten.
3. Pas de hoogte aan je behoeften aan. In de vrijstaande kinderbedfunctie is het mogelijk om de hellingshoek gelijkmatiger in te stellen - het hoofd van de baby moet hoger liggen dan de rest van het lichaam. De maximale hellingshoek is een verschil van twee hoogteniveaus.
4. Vergrendel de wielen en de schommelfunctie.

OPMERKING: Kantelhoekverstelling is ALLEEN mogelijk in de vrijstaande kinderledikantfunctie.

08. WIEG

1. Om het wiegje om te zetten van de wiegfunctie naar de wiegfunctie, maakt u de ritssluitingen in het midden en aan de onderkant van de stof (aan beide zijden) vast. **AFB.** K Het kind mag niet in de wieg liggen.
2. Zorg ervoor dat het zijpaneel omhoog staat en dat de zijritsen aan de binnenkant van de wieg vastzitten.
3. Pas de hoogte aan je behoeften aan. De wiegfunctie wordt aanbevolen voor gebruik op de laagste hoogteniveaus. **AFB. N**
4. Blokkeer de wielen.
5. Om de schommeling te ontgrendelen, schuift u het vergrendelelement omhoog en houdt u het aan beide kanten vast. **AFB. I**
6. De wiegfunctie kan worden bediend via het display of de afstandsbediening. Pas het schommelniveau aan de behoeften van je baby aan en zorg ervoor dat hij of zij in het midden van het bedje ligt.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het tuimelcontact ontgrendeld is voordat je de tuimelfunctie activeert.

OPMERKING: De wiegfunctie mag ALLEEN onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

OPMERKING: Voordat u de schommelfunctie activeert, moet u ervoor zorgen dat er niets in de buurt staat dat een blokkering of botsing met het product kan veroorzaken.

09. KINDERBOX

1. Om het product om te vormen van een extra bed, vrijstaand kinderbed of wieg naar een box, maakt u de ritzen in het midden van de stof los (aan beide zijden). **AFB. K.** Het kind mag niet in het bedje liggen.
2. Zorg ervoor dat het zijpaneel omhoog staat en dat de zijritsen aan de binnenkant van de wieg vastzitten.
3. Het kinderbed moet op de hoogste hoogte worden geplaatst.
4. Vergrendel de wielen en de schommelfunctie.

OPMERKING: Zorg ervoor dat er geen gevaarlijke voorwerpen in de box liggen.

LET OP: Laat je kind niet zonder toezicht achter als de ingangsoening van de box opengeritst is.

10. INTELLIGENTE SLAAPSTAND

1. Om de slimme slaapstand te activeren, schakel u het apparaat in (B7) en drukt u vervolgens op knop B5 op het display. Op het display verschijnt een knipperende 3 in het indicatorveld voor het schommelniveau. Wanneer de beweging van de baby wordt gedetecteerd, wordt de modus geactiveerd en begint het schommelen op niveau 3 gedurende 3 minuten (in het indicatorveld voor de ingestelde tijd begint 3 minuten af te tellen). Zodra de cyclus van 3 minuten is voltooid, gaat de slimme slaapstand in stand-by tot de volgende babybeweging wordt gedetecteerd.
2. Om de intelligente slaapmodus uit te schakelen, drukt u opnieuw op de knop B5 op het scherm.
3. De intelligente slaapstand mag alleen worden gebruikt in de vrijstaande kinderbedstand.

11. MUZIEK

1. Om de geüploade melodieën te starten, drukt u op de knop B6 op het display. Om naar de volgende tune te gaan, drukt u nogmaals op de knop.
2. Houd de toets B6 2-8 seconden ingedrukt om het volume aan te passen.
3. Houd de toets B6 langer dan 8 seconden ingedrukt om de muziek uit te schakelen.
4. Maak verbinding via BT op je smartphone met het product met de naam "PT-BABY". Het apparaat geeft een pieptoon om aan te geven dat de verbinding correct is.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het volume niet te hoog staat voordat je de muziek start.

12. AFSTANDSBEDIENING

AFB. O

1. Het apparaat in-/uitschakelen
2. Het schommelniveau verlagen
3. Schommelfunctie activeren/schommelingsniveau verhogen
4. Het volume van muziek verhogen
5. Het muziekvolume zachter zetten
6. Vorig nummer
7. Volgende nummer
8. Muziek in-/uitschakelen
9. Afspelen/pauzeren
10. Timer - instelling schommeltijd (8/ 15/ 30 minuten)
11. Intelligente slaapstand

OPMERKING: De afstandsbediening werkt op één CR2025-batterij die in de kit is inbegrepen. Verwijder de beschermfolie van de batterij voor het eerste gebruik.

13. LADER

De wieg-, timer-, slimme slaap- en muziekfuncties werken als het apparaat is aangesloten op de meegeleverde oplader.

14. MOSKITIER

Plaats het muskietennet op het kinderbed en maak de clips aan beide zijden van de bovenkant van het net vast.

15. SCHOONMAKEN

1. Reinig de stalen en plastic onderdelen van het apparaat met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen voor het reinigen. Vervolgens droogwrijven zodat er geen waterresten zichtbaar zijn.
2. Om de stof te wassen, rits je de rits los en haal je hem uit het metalen frame van het ledikant. Was de stof in warm water op een zacht programma. Geen bleekmiddel gebruiken. Niet in de droger drogen. Niet strijken.
3. De matrashoes kan ook worden verwijderd en gewassen in warm water met een mild wasmiddel, zonder bleekmiddel.
4. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verkleuring, vervorming en beschadiging van de onderdelen.
5. Wanneer het product niet wordt gebruikt, moet het op een droge plaats worden bewaard.

16. SPECIFICATIE

Ingang: 6V 1A

Materiaal: staal, PP, ABS, polyester linnen

Afmetingen: 92x55x112cm

Afmetingen matras: 89x50cm

Hoogte vanaf de grond tot de bovenkant van de matras: 75-112cm

Lengte van bevestigingsriemen: 5m

Kabellengte: 1,8m

Gewicht: 12,5kg

Maximaal uitgestraald radiofrequentievermogen in het frequentiebereik: -3,03 dBm

Frequentiebereik: 2,402-2,480 GHz

17. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op:

<https://nenopl/gwarancja>

Details, contact- en servicedressen zijn te vinden op: <https://nenopl/kontakt>

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por adquirir la cuna 4 en 1 Neno Como, que puede utilizarse como cama supletoria, cuna independiente, cuna o parque. Este manual de usuario contiene toda la información que necesita para utilizarla correctamente. Por favor, léalo y consérvelo por si necesita volver a utilizarla.

01. PRECAUCIONES

1. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia segura al plegar y desplegar el producto.
2. Mantenga la fuente de alimentación fuera del alcance de los niños.
3. No utilice el producto si falta algún componente o está dañado.
4. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los suministrados.
5. No guardes el aparato cerca del agua o de una fuente de calor. Tenga en cuenta los riesgos de fumar y de utilizar llamas cerca de la cuna.
6. No utilice el producto si el peso del niño supera los 9 kg (función cuna, independiente y moisés) y los 15 kg (función parque) o a partir del momento en que el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse sin ayuda.
7. No levante el producto si hay un niño dentro.
8. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas, como una mesa.
9. El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y secas.
10. No utilice una fuente de alimentación distinta de la suministrada con el producto para alimentarlo.
11. Compruebe siempre todas las fijaciones antes del uso y asegúrese de que los componentes están correctamente montados y alineados.
12. Compruebe regularmente el estado de las costuras, juntas de material, estructuras, tornillos. Si se detecta desgaste, interrumpa inmediatamente el uso.
13. Recuerda utilizar siempre un sistema de seguridad (correas de sujeción, candados).
14. Los niños no deben jugar sin la supervisión de un adulto cerca de la cuna.
15. La cuna debe bloquearse en una posición fija cuando se deja al niño sin vigilancia.
16. Al transformar la función de la cuna, el niño no debe estar dentro.

RIESGO DE ASFIXIA:

- La colocación de objetos adicionales en el producto (como almohadas, edredones y relleno extra) puede provocar asfixia.
- Utilice SÓLO el colchón suministrado por el fabricante.
- No utilice más de un colchón.
- No coloque el producto cerca de otro producto (que contenga cordones, cables, etc.) debido al riesgo de asfixia.
- Retire todos los envases inmediatamente después de abrirlos y manténgalos fuera del alcance de los niños.

RIESGO DE ATRAPAMIENTO:

- Para evitar lesiones graves por atrapamiento, la cuna debe fijarse correctamente a la cama del adulto mediante las correas de sujeción.
- Lea y siga siempre las instrucciones de montaje para cada función del producto (cuna, cuna independiente, cuna, parque).
- Utilice siempre TODAS las piezas necesarias para cada función (cuna, cuna independiente, cuna, parque).

RIESGO DE COLAPSO:

- Para evitar caídas, deje de utilizar el producto cuando el bebé empiece a sentarse, arrodillarse o levantarse.
- Consulte el manual para obtener una lista de las piezas necesarias. Compruebe periódicamente que el producto no tenga piezas sueltas, dañadas o que falten. NO lo utilice si alguna pieza está suelta o falta o si hay signos de daños. NO sustituya las piezas.
- NO coloque ningún cordón, cinturón u objeto similar dentro o cerca de este producto que pueda enrollarse alrededor del cuello de un niño.
- En el modo de cuna independiente, asegúrese de que el panel lateral esté levantado y bloqueado.
- Nunca deje a un bebé con el panel lateral bajado, a menos que la cuna esté unida a la cama del adulto mediante las correas de sujeción.
- Recuerde siempre bloquear la función de cuna cuando el producto no se utilice como tal. La función de cuna debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. Cuna (FIG. A):
 - 1) Soportes verticales x2 (1x elemento principal que contiene el motor y el panel táctil + 1x elemento de soporte)
 - 2) Patas x2 + ruedas bloqueables x4
 - 3) Llanta delantera
 - 4) Llanta trasera
 - 5) Placa
 - 6) Tejido
 - 7) Pedalier
 - 8) Llanta inferior x2
2. Colchón con funda
3. Mosquitera
4. Correas de fijación x2
5. Fuente de alimentación con cable
6. Piloto
7. Instrucciones de uso

03. PANTALLA

FIG. B

1. Indicador de nivel de balanceo
2. Indicador de tiempo ajustado
3. Función cuna
4. Temporizador
5. Modo de reposo inteligente
6. Música
7. Conexión/desconexión

04. MONTAJE

1. Inserte dos ruedas en cada pata y, a continuación, monte las patas en los soportes verticales con tornillos (dos por lado). FIG. C
2. Fije el soporte inferior a los soportes verticales con tornillos (una pieza en cada lado). FIG. D
3. Si va a utilizar el producto como cama supletoria, coloque la parte más corta de las correas de fijación en el elemento de plástico (en ambos lados). FIG. E1 Encaje los aros inferiores (los más finos) colocándolos en las partes de plástico de los soportes verticales a ambos lados. Asegúrese de que las abrazaderas rebotan -oírán un "clic" cuando el aro esté correctamente colocado. A continuación, coloque la placa encima de los aros inferiores correctamente encajados. FIG. E2
4. Introduzca los aros delantero y trasero en la tela de forma que el aro delantero quede en el lado de la abertura inferior del bolígrafo. Pase la tela por debajo de los aros inferiores con el panel. A continuación, encaja el aro trasero en la parte de plástico de los soportes verticales, situados en la parte superior de los aros. Asegúrese de que las abrazaderas rebotan: oírán un "clic" cuando el aro esté bien encajado. A continuación, deslice el aro delantero en el riel de plástico desde la parte inferior. El seguro situado

en la parte inferior del rail robará, impidiendo que la pieza se salga del rail. A continuación, deslice el marco hasta el tope: oirá un "clic" que indica que la bajada del panel lateral está bloqueada. Fije los cierres de tela en ambos lados. **FIG. F**

5. Coloque el colchón con la funda suministrada sobre el tablero. **FIG. G**

ATENCIÓN: Este producto sólo puede ser montado por adultos.

05. BLOQUES

1. Bloqueo de las ruedas: empuje hacia abajo el bloqueo situado en cada rueda para bloquear su movimiento. Levante el bloqueo hacia arriba para desbloquearlo.
2. Bloqueo de ajuste de altura - para ajustar la altura (niveles 1-7) presione el bloqueo simultáneamente desde ambos lados, levantando el capazo suavemente hacia arriba. **FIG. H**
3. Cierre basculante - presione el cierre situado a ambos lados de la parte interior de los soportes verticales. Se deslizará una pieza, que deberá encajar en el espacio previsto en el soporte inferior. Para desbloquear, deslice el elemento hacia arriba, sujetándolo por ambos lados. **FIG. I**
4. Bloqueo de bajada del panel lateral - para bajar el panel lateral mueva el bloqueo desde ambos lados simultáneamente hacia el exterior de la cuna. **FIG. J**

06. MOISÉS DE CABECERA

1. Para convertir la cuna de la función de cuna a la de moisés junto a la cama, cierre las cremalleras en el centro y en la parte inferior de la tela (en ambos lados). **FIG. K** El niño no debe estar dentro de la cuna.
 2. Baje el panel lateral deslizando el cierre hacia el exterior de la cuna y soltando los cierres laterales. **FIG. L**
 3. Ajuste la altura de la cuna de modo que el colchón de la cama de los padres quede al mismo nivel o ligeramente por encima del panel lateral bajado.
 4. Correas de sujeción - al montar la cuna, coloque la parte más corta de las correas de sujeción sobre la parte de plástico de los soportes verticales. **FIG E1** Coloque la parte más larga de las correas en la cama de los padres envolviéndolas alrededor del colchón o introduciéndolas a través de las vigas del armazón de la cama. Ajuste la longitud de modo que la cuna encaje perfectamente en la cama de los padres. Coloque las correas de sujeción sobrantes debajo de la cama de los padres o de su colchón. Abroche la hebilla de las correas de sujeción. **FIG. M**
 5. Asegúrese de que la cuna descansa cómodamente contra la cama de los padres y de que las correas de sujeción están bien ajustadas.
 6. Bloquee las ruedas y la función de balanceo.
- ATENCIÓN:** No coloque al niño en la cuna con el panel lateral bajado si no está sujeta a la cama de los padres con las correas de sujeción.
- NOTA:** Antes de cada uso, asegúrese de que la cuna está sujeta a la cama de los padres con los cinturones de seguridad y de que no hay espacio entre ellos.
- NOTA:** Asegúrese de que el bebé está tumbado en la parte central de la cuna.
- ATENCIÓN:** El producto como cama supletoria no se puede utilizar con camas de agua o camas con forma redondeada.

07. CUNA INDEPENDIENTE

1. Para convertir la cuna de la función parque a la función cuna independiente, cierre las cremalleras situadas en la parte central e inferior de la tela (en ambos lados). **FIG. K** El niño no debe estar dentro de la cuna.
 2. Asegúrese de que el panel lateral está levantado y de que las cremalleras laterales del interior de la cuna están abrochadas.
 3. Ajuste la altura según sus necesidades. En la función de cuna independiente, es posible ajustar el ángulo de inclinación de forma más uniforme: la cabeza del bebé debe estar más alta que el resto del cuerpo. La inclinación máxima es una diferencia de dos niveles de altura.
 4. Bloquee las ruedas y la función de balanceo.
- NOTA:** El ajuste del ángulo de inclinación SÓLO es posible en la función de cuna independiente.

08. CUNA

1. Para convertir la cuna de la función cuna a la función cuna, cierre las cremalleras situadas en el centro y en la parte inferior de la tela (en ambos lados). **FIG. K** El niño no debe estar dentro de la cuna.
 2. Asegúrese de que el panel lateral está levantado y de que las cremalleras laterales del interior de la cuna están abrochadas.
 3. Ajuste la altura según sus necesidades. Se sugiere utilizar la función de cuna en los niveles de altura más bajos. **FIG. N**
 4. Bloquee las ruedas.
 5. Para desbloquear el basculante, deslice el elemento de bloqueo hacia arriba, sujetándolo por ambos lados. **FIG. I**
 6. La función cuna puede controlarse desde la pantalla o el mando a distancia. Ajusta el nivel de balanceo a las necesidades de tu bebé y asegúrate de que se tumba en el centro de la cuna.
- NOTA:** Asegúrese de que el bloqueo basculante está desbloqueado antes de activar la función basculante.
- NOTA:** La función de cuna SÓLO puede utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- NOTA:** Antes de activar la función de balanceo, asegúrese de que no haya nada cerca que pueda causar un bloqueo o una colisión con el producto.

09. CORRALITO

1. Para convertir el producto de la función de cama supletoria, cuna independiente o cuna a la función de corralito, desabroche las cremalleras situadas en el centro de la tela (en ambos lados). **FIG. K.** El niño no debe estar dentro de la cuna.
 2. Asegúrese de que el panel lateral está levantado y de que las cremalleras laterales del interior de la cuna están abrochadas.
 3. La cuna debe colocarse en el nivel de altura más alto.
 4. Bloquee las ruedas y la función de balanceo.
- NOTA:** Asegúrese de que no haya objetos peligrosos en el corralito.
- NOTA:** No deje al niño sin vigilancia si la abertura de entrada del corralito está abierta.

10. MODO DE REPOSO INTELIGENTE

1. Para activar el modo de reposo inteligente, encienda el aparato (B7) y, a continuación, pulse el botón B5 de la pantalla. En la pantalla, aparecerá un 3 parpadeando en el campo indicador del nivel de balanceo. Cuando se detecte el movimiento del bebé, el modo se activará y comenzará a medirse en el nivel tres durante 3 minutos (se iniciará una cuenta atrás de 3 minutos en el campo indicador de tiempo establecido). Una vez completado el ciclo de 3 minutos, el modo de sueño inteligente pasará al modo de espera hasta que se detecte el siguiente movimiento del bebé.
2. Para desactivar el modo de espera inteligente, pulse de nuevo el botón B5 de la pantalla.
3. El modo de sueño inteligente sólo debe utilizarse en modo cuna independiente.

11. MÚSICA

1. Para iniciar las melodías cargadas, pulse el botón B6 de la pantalla. Para pasar a la siguiente melodía, vuelva a pulsar el botón.
 2. Mantenga pulsado el botón B6 durante 2-8 segundos para ajustar el volumen.
 3. Mantenga pulsada la tecla B6 durante más de 8 segundos para apagar la música.
 4. Conéctese mediante BT en su smartphone al producto denominado "PT-BABY". El dispositivo emitirá un pitido para indicar que la conexión es correcta.
- NOTA:** Asegúrese de que el nivel de volumen no es demasiado alto antes de iniciar la música.

12. MANDO A DISTANCIA

FIG. O

1. Encender y apagar el aparato
 2. Reducir el nivel de balanceo
 3. Activar la función de balanceo/aumentar el nivel de balanceo
 4. Subir el volumen de la música
 5. Bajar el volumen de la música
 6. Canción anterior
 7. Siguiente canción
 8. Activar/desactivar la música
 9. Reproducir/Pausa
 10. Temporizador - ajuste del tiempo de balanceo (8/ 15/ 30 minutos)
 11. Modo de reposo inteligente
- NOTA:** El mando a distancia funciona con una pila CR2025, incluida en el kit. Retire la película que protege la pila antes de usarla por primera vez.

13. CARGADOR

Las funciones de cuna, temporizador, sueño inteligente y música funcionarán cuando el dispositivo esté enchufado mediante el cargador incluido.

14. MOSKITIER

Coloque la mosquitera sobre la cuna y fije los clips situados a ambos lados de la parte superior de la mosquitera.

15. LIMPIEZA

1. Limpie las piezas de acero y plástico del aparato con un paño húmedo. No utilice detergentes para la limpieza. A continuación, seque con un paño para que no queden marcas de agua visibles.
2. Para lavar el tejido, abra la cremallera y retíralo de la estructura metálica de la cuna. Lávela a máquina con agua tibia y un programa delicado. No utilizar lejía. No secar en secadora. No planchar.
3. La funda del colchón también se puede quitar y lavar en agua caliente con un detergente suave, sin lejía.
4. De lo contrario, pueden producirse decoloraciones, deformaciones y daños en los componentes.
5. Cuando no se utilice, el producto debe guardarse en un lugar seco.

16. ESPECIFICACIÓN

Entrada: 6V 1A

Material: acero, PP, ABS, lino de poliéster

Dimensiones: 92x55x112cm

Dimensiones del colchón: 89x50cm

Altura desde el suelo hasta la parte superior del colchón: 27-51cm

Longitud de las correas de sujeción: 5m

Longitud del cable: 1,8 m

Peso: 12,5 kg

Potencia máxima de radiofrecuencia emitida en la gama de frecuencias: -3,03 dBm

Gama de frecuencias: 2,402-2,480 GHz

17. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en:

<https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el dispositivo Neno Como cumple los requisitos esenciales de la Directiva DER 2014/53/UE.

El texto de la declaración puede consultarse en el siguiente enlace: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato il lettino Neno Como 4 in 1, che può essere utilizzato come letto supplementare, lettino indipendente, culla o box. Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto. Si prega di leggerlo e di conservarlo nel caso in cui sia necessario utilizzarlo nuovamente.

01. PRECAUZIONI

1. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza quando si ripiega e si dispiega il prodotto.
2. Tenere l'alimentatore fuori dalla portata dei bambini.
3. Non utilizzare il prodotto se un componente è danneggiato o mancante.
4. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli forniti.
5. Non conservare il dispositivo vicino all'acqua o a una fonte di calore. Prestare attenzione ai rischi legati al fumo e all'uso di fiamme libere in prossimità del lettino.
6. Non utilizzare il prodotto se il peso del bambino supera i 9 kg (lettino, funzione autoportante e culla) e i 15 kg (funzione box) o da quando il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su senza aiuto.
7. Non sollevare il prodotto se all'interno c'è un bambino.
8. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate, come ad esempio un tavolo.
9. Il prodotto deve essere utilizzato solo su superfici piane e asciutte.
10. Non utilizzare un alimentatore diverso da quello fornito con il prodotto per alimentarlo.
11. Controllare sempre tutti i fissaggi prima dell'uso e assicurarsi che i componenti siano montati e allineati correttamente.
12. Controllare regolarmente le condizioni di cuciture, giunzioni del materiale, strutture e viti. Se si rileva un'usura, interrompere immediatamente l'uso.
13. Ricordate sempre di utilizzare un sistema di sicurezza (cinghie di fissaggio, lucchetti).
14. I bambini non devono giocare senza la supervisione di un adulto vicino al lettino.
15. Il lettino deve essere bloccato in posizione fissa quando il bambino è lasciato incustodito.
16. Quando si trasforma la funzione del lettino, il bambino non deve trovarsi all'interno.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:

- L'inserimento di altri oggetti nel prodotto (come cuscini, piumoni e imbottiture supplementari) può causare soffocamento.
- Utilizzare SOLO il materasso fornito dal produttore.
- Non utilizzare più di un materasso.
- Non collocare il prodotto vicino a un altro prodotto (contenente cavi, fili, ecc.) a causa del rischio di soffocamento.
- Rimuovere tutte le confezioni subito dopo l'apertura e tenere fuori dalla portata dei bambini.

RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO:

- Per evitare gravi lesioni dovute all'intrappolamento, il lettino deve essere fissato correttamente al letto per adulti utilizzando le cinghie di fissaggio.
- Leggere e seguire sempre le istruzioni di montaggio per ogni funzione del prodotto (lettino, lettino autoportante, culla, box).
- Utilizzare sempre TUTTI i componenti necessari per ogni funzione (lettino, lettino indipendente, culla, box).

RISCHIO DI CROLLO:

- Per evitare cadute, interrompere l'uso del prodotto quando il bambino inizia a sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su.
- Consultare il manuale per un elenco delle parti necessarie. Controllare periodicamente che il prodotto non sia allentato, danneggiato o mancante. NON utilizzare il prodotto se una parte è allentata o mancante o se presenta segni di danneggiamento. NON sostituire le parti.
- NON collocare all'interno o in prossimità di questo prodotto alcun cavo, cintura o oggetto simile che possa avvolgere il collo di un bambino.
- In modalità lettino indipendente, assicurarsi che il pannello laterale sia sollevato e bloccato.
- Non lasciare mai il neonato con il pannello laterale abbassato, a meno che il lettino non sia collegato al letto per adulti tramite le cinghie di fissaggio.
- Ricordarsi sempre di bloccare la funzione culla quando il prodotto non viene utilizzato come culla. La funzione culla deve essere utilizzata sotto la supervisione di un adulto.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Culla (FIG. A):
 - 1) Supporti verticali x2 (1x elemento principale contenente il motore e il touch panel + 1x elemento di supporto)
 - 2) Gambe x2 + ruote di bloccaggio x4
 - 3) Cerchio anteriore
 - 4) Cerchio posteriore
 - 5) Piatto

- 6) Tessuto
- 7) Movimento centrale
- 8) Cerchio inferiore x2
- 2. Materasso con rivestimento
- 3. Zanzariera
- 4. Cinghie di fissaggio x2
- 5. Alimentazione con cavo
- 6. Pilota
- 7. Istruzioni per l'uso

03. DISPLAY

FIG. B

- 1. Indicatore di livello oscillante
- 2. Indicatore dell'ora impostata
- 3. Funzione culla
- 4. Timer
- 5. Modalità di sospensione intelligente
- 6. Musica
- 7. Accensione e spegnimento

04. MONTAGGIO

- 1. Inserire due rotelle in ogni gamba, quindi montare le gambe sui supporti verticali con le viti (due per lato). **FIG. C**
 - 2. Montare la staffa inferiore sui supporti verticali utilizzando le viti (un pezzo per ogni lato). **FIG. D**
 - 3. Se si utilizza il prodotto come letto supplementare, posizionare la parte più corta delle cinghie di fissaggio sull'elemento in plastica (su due lati). **FIG. E1** Montate i cerchi inferiori (quelli più sottili) inserendoli nelle parti in plastica dei supporti verticali su entrambi i lati. Assicuratevi che i morsetti rimbalzino: sentirete un "clic" quando il cerchio è montato correttamente. Posizionare quindi la piastra sopra i cerchi inferiori correttamente montati. **FIG. E2**
 - 4. Inserire i cerchi anteriore e posteriore nel tessuto in modo che il cerchio anteriore sia sul lato dell'apertura inferiore della penna. Far passare il tessuto sotto i cerchi inferiori con il pannello. Inserire quindi il cerchio posteriore nella parte in plastica dei supporti verticali, situati nella parte superiore dei cerchi. Assicuratevi che i morsetti rimbalzino: sentirete un "clic" quando il cerchio è montato correttamente. Quindi far scorrere il cerchio anteriore nella guida di plastica dal basso. Il fermo di sicurezza nella parte inferiore del binario rimbalzerà, bloccando la caduta del pezzo dal binario. Quindi far scorrere il telaio fino in cima: si sentirà un "clic" che indica che la discesa del pannello laterale è bloccata. Fissare i blocchi del tessuto su entrambi i lati. **FIG. F**
 - 5. Posizionare il materasso con la copertura in dotazione sulla tavola. **FIG. G**
- ATTENZIONE:** Questo prodotto può essere assemblato solo da persone adulte.

05. BLOCCHI

- 1. Blocco delle ruote - spingere il blocco situato su ciascuna ruota verso il basso per bloccarne il movimento. Sollevare il blocco verso l'alto per sbloccarlo.
- 2. Blocco di regolazione dell'altezza - per regolare l'altezza (livelli 1-7) premere il blocco contemporaneamente da entrambi i lati, sollevando delicatamente la navicella verso l'alto. **FIG. H**
- 3. Blocco del dondolo - premere il blocco situato su entrambi i lati della parte interna dei supporti verticali. Verrà estratto un pezzo che dovrà inserirsi nello spazio previsto sul supporto inferiore. Per sbloccare, far scorrere l'elemento verso l'alto, tenendolo su entrambi i lati. **FIG. I**
- 4. Blocco di abbassamento del pannello laterale - per abbassare il pannello laterale spostare il blocco da entrambi i lati contemporaneamente verso l'esterno della branda. **FIG. J**

06. CULLA DA LETTO

- 1. Per trasformare il lettino dalla funzione di culla alla culla da letto, allacciare le cerniere al centro e alla base del tessuto (su entrambi i lati). **FIG. K** Il bambino non deve trovarsi all'interno del lettino.
 - 2. Abbassare il pannello laterale facendo scorrere la serratura verso l'esterno del lettino e sganciando le serrature laterali. **FIG. L**
 - 3. Regolare l'altezza del lettino in modo che il materasso del letto dei genitori si trovi allo stesso livello o leggermente al di sopra del pannello laterale abbassato.
 - 4. Cinghie di fissaggio - quando si assembla il lettino, posizionare la parte più corta delle cinghie di fissaggio sulla parte in plastica dei supporti verticali. **FIG. E1** Inserire la parte più lunga delle cinghie nel letto dei genitori avvolgendole intorno al materasso o facendole passare attraverso le travi della struttura del letto. Regolare la lunghezza in modo che la culla si adatti perfettamente al letto dei genitori. Posizionare le cinghie di fissaggio in eccesso sotto il letto dei genitori o il suo materasso. Fissare la fibbia delle cinghie di fissaggio. **FIG. M**
 - 5. Assicurarvi che la culla sia ben appoggiata al letto dei genitori e che le cinghie di fissaggio siano regolate correttamente.
 - 6. Bloccare le ruote e la funzione di dondolo.
- ATTENZIONE:** non mettere il bambino nel lettino con il pannello laterale abbassato se non è fissato al letto dei genitori con le cinghie di fissaggio.
- NOTA:** prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il lettino sia fissato al letto dei genitori con le cinture di sicurezza e che non ci siano spazi tra di loro.
- NOTA:** Assicurarsi che il bambino si trovi nella parte centrale della culla.
- NOTA BENE:** il prodotto come letto aggiuntivo non può essere utilizzato con letti ad acqua o letti di forma arrotondata.

07. LETTINO AUTOPORTANTE

- 1. Per trasformare il lettino dalla funzione di box alla funzione di lettino indipendente, chiudere le cerniere situate nella parte centrale e inferiore del tessuto (su entrambi i lati). **FIG. K** Il bambino non deve trovarsi all'interno del lettino.
 - 2. Assicurarvi che il pannello laterale sia sollevato e che le cerniere laterali all'interno del lettino siano chiuse.
 - 3. Regolare l'altezza in base alle proprie esigenze. Nella funzione lettino indipendente, è possibile regolare l'angolo di reclinazione in modo più uniforme: la testa del bambino deve essere più alta del resto del corpo. L'inclinazione massima corrisponde a una differenza di due livelli di altezza.
 - 4. Bloccare le ruote e la funzione di dondolo.
- NOTA:** la regolazione dell'angolo di inclinazione è possibile SOLO nella funzione lettino indipendente.

08. CULLA

- 1. Per trasformare il lettino dalla funzione culla alla funzione culla, allacciare le cerniere situate al centro e in fondo al tessuto (su entrambi i lati). **FIG. K** Il bambino non deve trovarsi all'interno del lettino.
 - 2. Assicurarvi che il pannello laterale sia sollevato e che le cerniere laterali all'interno del lettino siano chiuse.
 - 3. Regolare l'altezza in base alle proprie esigenze. Si consiglia di utilizzare la funzione culla ai livelli di altezza più bassi. **FIG. N**
 - 4. Bloccare le ruote.
 - 5. Per sbloccare il dondolo, far scorrere l'elemento di bloccaggio verso l'alto, tenendolo su entrambi i lati. **FIG. I**
 - 6. La funzione culla può essere controllata dal display o dal telecomando. Regolare il livello di oscillazione in base alle esigenze del bambino e assicurarsi che si trovi al centro della culla.
- NOTA:** prima di attivare la funzione del bilanciamento, accertarsi che il blocco del bilanciamento sia sbloccato.
- NOTA:** la funzione culla può essere utilizzata SOLO sotto la supervisione di un adulto.
- NOTA:** prima di attivare la funzione di oscillazione, accertarsi che nelle vicinanze non vi sia nulla che possa causare un blocco o una collisione con il prodotto.

09. BOX

- 1. Per trasformare il prodotto dalla funzione di letto supplementare, lettino indipendente o culla alla funzione di box, sganciare le cerniere al centro del tessuto (su entrambi i lati). **FIG. K.** Il bambino non deve trovarsi all'interno del lettino.
 - 2. Assicurarvi che il pannello laterale sia sollevato e che le cerniere laterali all'interno del lettino siano chiuse.
 - 3. Il letto deve essere posizionato al livello più alto.
 - 4. Bloccare le ruote e la funzione di dondolo.
- NOTA:** Assicurarsi che non vi siano oggetti pericolosi nel box.
- NOTA:** Non lasciare il bambino incustodito se l'apertura d'ingresso del box è aperta.

10. MODALITÀ SLEEP INTELLIGENTE

- 1. Per attivare la modalità di riposo intelligente, accendere l'apparecchio (B7) e poi premere il pulsante B5 sul display. Sul display appare un 3 lampeggiante nel campo dell'indicatore del livello di dondolo. Quando viene rilevato il movimento del bambino, la modalità si attiva e inizia a dondolare al terzo livello per 3 minuti (un conto alla rovescia di 3 minuti inizia nel campo dell'indicatore del tempo impostato). Una volta completato il ciclo di 3 minuti, la modalità di sonno intelligente entra in standby fino al rilevamento

del movimento successivo del bambino.

2. Per disattivare la modalità di sospensione intelligente, premere nuovamente il tasto B5 sul display.
3. La modalità di riposo intelligente deve essere utilizzata solo in modalità culla indipendente.

11. MUSICA

1. Per avviare i brani caricati, premere il pulsante B6 sul display. Per passare alla melodia successiva, premere nuovamente il pulsante.
 2. Tenere premuto il tasto B6 per 2-8 secondi per regolare il volume.
 3. Tenere premuto il tasto B6 per più di 8 secondi per spegnere la musica.
 4. Collegare via BT lo smartphone al prodotto denominato "PT-BABY". Il dispositivo emette un segnale acustico per indicare che la connessione è corretta.
- NOTA:** prima di avviare la musica, accertarsi che il livello del volume non sia troppo alto.

12. CONTROLLO REMOTO

FIG. O

1. Accensione e spegnimento del dispositivo
2. Riduzione del livello di dondolio
3. Attivazione della funzione di oscillazione/aumento del livello di oscillazione
4. Aumentare il volume della musica
5. Abbassare il volume della musica
6. Canzone precedente
7. Canzone successiva
8. Attivare/disattivare la musica
9. Riproduzione/ Pausa
10. Timer - regolazione del tempo di oscillazione (8/ 15/ 30 minuti)
11. Modalità sleep intelligente

NOTA: il telecomando è alimentato da una batteria CR2025, inclusa nel kit. Rimuovere la pellicola che protegge la batteria prima del primo utilizzo.

13. CARICATORE

Le funzioni di culla, timer, sonno intelligente e musica funzionano quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica tramite il caricabatterie in dotazione.

14. MOSCHETTIERE

Posizionare la zanzariera sul lettino e fissare i fermi situati su entrambi i lati della parte superiore della rete.

15. PULIZIA

1. Pulire le parti in acciaio e plastica del dispositivo con un panno umido. Non utilizzare detersivi per la pulizia. Asciugare quindi in modo da non lasciare tracce d'acqua.
2. Per lavare il tessuto, aprire la cerniera e rimuoverlo dalla struttura metallica del lettino. Lavare il tessuto in lavatrice in acqua calda con un ciclo delicato. Non usare candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare.
3. Il coprimaterasso può anche essere rimosso e lavato in acqua tiepida con un detersivo delicato, senza candeggina.
4. In caso contrario, i componenti potrebbero scolorirsi, deformarsi e danneggiarsi.
5. Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto.

16. SPECIFICA

Ingresso: 6V 1A

Materiale: acciaio, PP, ABS, lino di poliestere

Dimensioni: 92x55x112cm

Dimensioni del materasso: 89x50cm

Altezza da terra alla parte superiore del materasso: 27-51 cm

Lunghezza delle cinghie di fissaggio: 5m

Lunghezza del cavo: 1,8 m

Peso: 12,5 kg

Potenza massima di radiofrequenza emessa nella gamma di frequenza: -3,03 dBm

Gamma di frequenza: 2,402-2,480 GHz

17. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Neno Como è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/UE.

Il testo della dichiarazione è disponibile al seguente link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Merci d'avoir acheté le lit d'enfant 4 en 1 Neno Como, qui peut être utilisé comme lit d'appoint, lit autonome, berceau ou parc pour enfants. Ce mode d'emploi contient toutes les informations nécessaires pour l'utiliser correctement. Veuillez le lire et le conserver au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

01. PRÉCAUTIONS

1. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants se trouvent à une distance suffisante lors du pliage et du dépliage du produit.
2. Tenir l'alimentation électrique hors de portée des enfants.
3. N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé ou manquant.
4. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux fournis.
5. Ne rangez pas l'appareil près d'une source d'eau ou de chaleur. Soyez conscient des risques liés au fait de fumer ou d'utiliser des flammes nues à proximité du lit d'enfant.
6. N'utilisez pas le produit si le poids de l'enfant dépasse 9 kg (fonction lit, autoportante et berceau) et 15 kg (fonction parc) ou à partir du moment où l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se relever seul.
7. Ne pas soulever le produit si un enfant se trouve à l'intérieur.
8. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées telles qu'une table.
9. Le produit ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et sèches.
10. N'utilisez pas de bloc d'alimentation autre que celui fourni avec le produit pour alimenter ce dernier.
11. Vérifiez toujours toutes les fixations avant l'utilisation et assurez-vous que les composants sont correctement montés et alignés.
12. Vérifier régulièrement l'état des coutures, des joints de matériaux, des structures, des vis. Si une usure est détectée, cesser immédiatement l'utilisation.
13. N'oubliez jamais d'utiliser un système de sécurité (sangles d'arrimage, serrures).
14. Les enfants ne doivent pas jouer à proximité du lit sans la surveillance d'un adulte.
15. Le lit doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
16. Lors de la transformation de la fonction du lit, l'enfant ne doit pas se trouver à l'intérieur.

RISQUE DE SUFFOCATION:

- Le fait de placer des objets supplémentaires dans le produit (tels que des oreillers, des couettes et du rembourrage supplémentaire) peut provoquer un étouffement.
- Utiliser UNIQUEMENT le matelas fourni par le fabricant.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas.
- Ne pas placer le produit à proximité d'un autre produit (contenant des cordons, des câbles, etc.) en raison du risque d'étouffement.
- Retirer l'emballage immédiatement après ouverture et conserver hors de portée des enfants.

RISQUE DE PIÉGEAGE:

- Afin d'éviter les blessures graves dues au piégeage, le lit d'enfant doit être correctement fixé au lit d'adulte à l'aide des sangles de fixation.
- Lisez et suivez toujours les instructions de montage pour chaque fonction du produit (lit, lit sur pied, berceau, parc).
- Utilisez toujours TOUTES les pièces requises pour chaque fonction (lit, lit autoportant, berceau, parc).

RISQUE D'EFFONDREMENT:

- Pour éviter les chutes, cessez d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à s'asseoir, à s'agenouiller ou à se relever.
- Consultez le manuel pour obtenir la liste des pièces nécessaires. Vérifier périodiquement que le produit ne comporte pas de pièces détachées, endommagées ou manquantes. NE PAS utiliser l'appareil si une pièce est desserrée ou manquante ou s'il présente des signes d'endommagement. Ne pas remplacer les pièces.
- NE PLACEZ PAS de cordon, de ceinture ou d'objet similaire à l'intérieur ou à proximité de ce produit qui pourrait s'enrouler autour du cou d'un enfant.
- En mode lit d'enfant autoportant, assurez-vous que le panneau latéral est relevé et verrouillé.
- Ne laissez jamais un nourrisson avec la paroi latérale abaissée, à moins que le lit ne soit attaché au lit d'adulte à l'aide des sangles de fixation.
- N'oubliez pas de verrouiller la fonction berceau lorsque le produit n'est pas utilisé comme berceau. La fonction berceau doit être utilisée sous la surveillance d'un adulte.

02. CONTENU DU KIT

1. Cot (FIG. A):

- 1) Supports verticaux x2 (1x élément principal contenant le moteur et l'écran tactile + 1x élément de support)
 - 2) Pieds x2 + roulettes de blocage x4
 - 3) Jante avant
 - 4) Jante arrière
 - 5) Assiette
 - 6) Tissu
 - 7) Boîtier de pédalier
 - 8) Bord inférieur x2
2. Matelas avec housse
 3. Moustiquaire
 4. Sangles de fixation x2
 5. Alimentation électrique avec câble
 6. Pilote
 7. Mode d'emploi

03. AFFICHAGE

FIG. B

1. Indicateur de niveau de basculement
2. Indicateur de l'heure réglée
3. Fonction berceau
4. Minuterie
5. Mode veille intelligent
6. Musique
7. Mise en marche/arrêt

04. MONTAGE

1. Insérez deux roulettes dans chaque pied, puis fixez les pieds aux supports verticaux à l'aide de vis (deux par côté). **FIG. C**
 2. Fixez le support inférieur aux supports verticaux à l'aide de vis (une pièce de chaque côté). **FIG. D**
 3. Si vous utilisez le produit comme lit d'appoint, placez la partie la plus courte des sangles de fixation sur l'élément en plastique (des deux côtés). **FIG. E1** Installez les arceaux inférieurs (les plus fins) en les plaçant dans les parties en plastique des supports verticaux des deux côtés. Assurez-vous que les pinces rebondissent - vous entendrez un "clic" lorsque la jante sera correctement montée. Placez ensuite la plaque sur les arceaux inférieurs correctement posés. **FIG. E2**
 4. Insérez les cerceaux avant et arrière dans le tissu de façon à ce que le cerceau avant se trouve du côté de l'ouverture inférieure du stylo. Faites passer le tissu sous les cercles inférieurs avec le panneau. Ensuite, fixez l'arceau arrière à la partie en plastique des supports verticaux, située en haut des arceaux. Assurez-vous que les pinces rebondissent - vous entendrez un "clic" lorsque l'arceau sera correctement fixé. Glissez ensuite le bord avant dans le rail en plastique par le bas. Le dispositif de sécurité situé au bas du rail rebondit, empêchant la pièce de tomber du rail. Faites ensuite glisser le cadre jusqu'en haut - vous entendrez un "clic" qui indique que l'abaissement du panneau latéral est bloqué. Fixez les verrous de tissu des deux côtés. **FIG. F**
 5. Placez le matelas avec la housse fournie sur la planche. **FIG. G**
- ATTENTION:** Ce produit ne peut être assemblé que par des adultes.

05. BLOCS

1. Verrouillage des roues - poussez le verrou situé sur chaque roue vers le bas pour bloquer leur mouvement. Soulevez le verrou vers le haut pour le déverrouiller.
2. Verrouillage du réglage de la hauteur - pour régler la hauteur (niveaux 1-7), appuyez simultanément sur le verrou des deux côtés, en soulevant doucement la nacelle vers le haut. **FIG. H**
3. Verrouillage à bascule - appuyer sur le verrou situé de part et d'autre de la partie intérieure des supports verticaux. Un élément coulera et s'insérera dans l'espace prévu à cet effet sur le support inférieur. Pour déverrouiller, faites glisser l'élément vers le haut en le tenant des deux côtés. **FIG. I**
4. Verrou d'abaissement du panneau latéral - pour abaisser le panneau latéral, déplacez le verrou des deux côtés simultanément vers l'extérieur du lit. **FIG. J**

06. COUFFIN DE CHEVET

1. Pour convertir le lit de bébé en couffin de chevet, fermez les fermetures éclair au milieu et au bas du tissu (des deux côtés). **FIG. K** L'enfant ne doit pas se trouver à l'intérieur du lit.
 2. Abaissez le panneau latéral en faisant glisser le verrou vers l'extérieur du lit et en détachant les verrous latéraux. **FIG. L**
 3. Réglez la hauteur du lit de manière à ce que le matelas du lit des parents soit au même niveau ou légèrement au-dessus du panneau latéral abaissé.
 4. Sangles de fixation - lors de l'assemblage du lit, placez la partie la plus courte des sangles de fixation sur la partie en plastique des supports verticaux. **FIG. E1** Installez la partie la plus longue des sangles dans le lit des parents en les enroulant autour du matelas ou en les faisant passer par les poutres du cadre du lit. Ajustez la longueur de manière à ce que le lit d'enfant s'adapte parfaitement au lit des parents. Placez l'excédent de sangles d'attache sous le lit des parents ou son matelas. Fixez la boucle des sangles d'attache. **FIG. M**
 5. Assurez-vous que le lit repose bien contre le lit des parents et que les sangles d'attache sont correctement réglées.
 6. Verrouillez les roues et la fonction de basculement.
- ATTENTION:** Ne placez pas l'enfant dans le lit avec le panneau latéral abaissé s'il n'est pas attaché au lit des parents avec les sangles d'attache.
- NOTE:** Avant chaque utilisation, assurez-vous que le lit est attaché au lit des parents avec les ceintures de sécurité et qu'il n'y a pas d'espace entre eux.
- REMARQUE:** Veillez à ce que le bébé soit couché dans la partie centrale du lit.
- VEUILLEZ NOTER:** Le produit en tant que lit d'appoint ne peut pas être utilisé avec des lits d'eau ou des lits de forme arrondie.

07. LIT D'ENFANT INDÉPENDANT

1. Pour convertir le lit d'enfant de la fonction de parc à la fonction de lit autonome, fermez les fermetures éclair situées au milieu et en bas du tissu (des deux côtés). **FIG. K** L'enfant ne doit pas se trouver à l'intérieur du lit.
 2. Assurez-vous que le panneau latéral est relevé et que les fermetures éclair latérales à l'intérieur du lit sont fermées.
 3. Réglez la hauteur en fonction de vos besoins. Dans la fonction de lit autonome, il est possible de régler l'angle d'inclinaison de manière plus uniforme - la tête du bébé doit être plus haute que le reste du corps. L'inclinaison maximale correspond à une différence de deux niveaux de hauteur.
 4. Verrouillez les roues et la fonction de basculement.
- REMARQUE:** Le réglage de l'angle d'inclinaison est UNIQUEMENT possible dans la fonction de lit autonome.

08. BERCEAU

1. Pour convertir le lit de la fonction lit à la fonction berceau, fermez les fermetures éclair situées au milieu et au bas du tissu (des deux côtés). **FIG. K** L'enfant ne doit pas se trouver à l'intérieur du lit.
2. Assurez-vous que le panneau latéral est relevé et que les fermetures éclair latérales à l'intérieur du lit sont fermées.
3. Réglez la hauteur en fonction de vos besoins. Il est conseillé d'utiliser la fonction berceau aux niveaux de hauteur les plus bas. **FIG. N**
4. Verrouillez les roues.
5. Pour déverrouiller la bascule, faire glisser l'élément de verrouillage vers le haut en le tenant des deux côtés. **FIG. I**
6. La fonction berceau peut être commandée à partir de l'écran ou de la télécommande. Réglez le niveau de balancement en fonction des besoins de votre bébé et veillez à ce qu'il soit couché au centre du berceau.

REMARQUE: Assurez-vous que le verrou de la bascule est déverrouillé avant d'activer la fonction de bascule.

REMARQUE: la fonction berceau ne peut être utilisée QUE sous la surveillance d'un adulte.

REMARQUE: Avant d'activer la fonction de basculement, assurez-vous que rien ne se trouve à proximité et ne risque de bloquer le produit ou de le heurter.

09. PARC POUR ENFANTS

1. Pour convertir le produit de la fonction de lit d'appoint, de lit indépendant ou de berceau à la fonction de parc pour enfants, détachez les fermetures éclair au milieu du tissu (des deux côtés). **FIG. K.** L'enfant ne doit pas se trouver à l'intérieur du lit.
2. Assurez-vous que le panneau latéral est relevé et que les fermetures éclair latérales à l'intérieur du lit sont fermées.
3. Le lit doit être placé à la hauteur la plus élevée.
4. Verrouillez les roues et la fonction de basculement.

REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dangereux dans le parc.

REMARQUE: Ne laissez pas votre enfant sans surveillance si l'ouverture de l'entrée du parc n'est pas fermée.

10. MODE VEILLE INTELLIGENT

1. Pour activer le mode veille intelligent, mettez l'appareil en marche (B7) et appuyez sur le bouton B5 sur l'écran. Sur l'écran, un 3 clignotant apparaît dans le champ de l'indicateur de niveau de balancement. Lorsque le mouvement du bébé est détecté, le mode s'active et commence à bercer au niveau 3 pendant 3 minutes (un compte à rebours de 3 minutes démarre dans le champ de l'indicateur de durée programmée). Une fois le cycle de 3 minutes terminé, le mode sommeil intelligent se met en veille jusqu'à ce que le prochain mouvement du bébé soit détecté.
2. Pour désactiver le mode veille intelligent, appuyez à nouveau sur la touche B5 de l'écran.
3. Le mode sommeil intelligent ne doit être utilisé qu'en mode lit d'enfant autoportant.

11. MUSIQUE

1. Pour lancer les mélodies téléchargées, appuyez sur la touche B6 de l'écran. Pour passer à la mélodie suivante, appuyez à nouveau sur la touche.
2. Appuyez sur la touche B6 et maintenez-la enfoncée pendant 2 à 8 secondes pour régler le volume.
3. Appuyez sur la touche B6 et maintenez-la enfoncée pendant plus de 8 secondes pour éteindre la musique.
4. Connectez votre smartphone au produit nommé "PT-BABY" via BT. L'appareil émet un signal sonore pour indiquer que la connexion est correcte.

REMARQUE: Assurez-vous que le volume n'est pas trop élevé avant de lancer la musique.

12. TÉLÉCOMMANDE

FIG. O

1. Allumer/éteindre l'appareil
2. Réduire le niveau de basculement
3. Activer la fonction de basculement/augmenter le niveau de basculement
4. Augmenter le volume de la musique
5. Baisser le volume de la musique
6. Chant précédent
7. Chanson suivante
8. Activation/désactivation de la musique
9. Lecture/ Pause
10. Minuterie - réglage du temps de bascule (8/ 15/ 30 minutes)
11. Mode veille intelligent

REMARQUE: La télécommande est alimentée par une pile CR2025, incluse dans le kit. Retirer le film protégeant la pile avant la première utilisation.

13. CHARGER

Les fonctions berceau, minuterie, sommeil intelligent et musique fonctionnent lorsque l'appareil est branché à l'aide du chargeur fourni.

14. MOSKITIER

Placez la moustiquaire sur le lit et fixez les clips situés de part et d'autre de la partie supérieure de la moustiquaire.

15. NETTOYAGE

1. Nettoyez les parties en acier et en plastique de l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents pour le nettoyage. Essayez ensuite de manière à ce qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
2. Pour laver le tissu, dézippez la fermeture à glissière et retirez-le du cadre métallique du lit. Lavez le tissu en machine à l'eau tiède sur un cycle délicat. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser.
3. La housse du matelas peut également être retirée et lavée à l'eau chaude avec un détergent doux, sans eau de Javel.
4. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décoloration, une déformation et une détérioration des composants.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être stocké dans un endroit sec.

16. SPECIFICATION

Entrée: 6V 1A

Matériau: acier, PP, ABS, toile de polyester

Dimensions: 92x55x112cm

Dimensions du matelas: 89x50cm

Hauteur du sol au sommet du matelas: 27-51cm

Longueur des sangles de fixation: 5m

Longueur du câble: 1,8 m

Poids: 12,5 kg

Puissance radioélectrique maximale émise dans la gamme de fréquences: -3,03 dBm

Gamme de fréquences: 2,402-2,480 GHz

17. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

KGK Trend déclare que le dispositif Neno Como est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

Le texte de la déclaration est disponible sur le lien suivant: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,
vă mulțumim pentru achiziționarea pătuțului Neno Como 4 în 1, care poate fi utilizat ca pat suplimentar, pătuț independent, leagăn sau loc de joacă. Acest manual de utilizare conține toate informațiile de care aveți nevoie pentru a-l utiliza corect. Vă rugăm să îl citiți și să îl păstrați în cazul în care trebuie să îl utilizați din nou.

01. PRECAUȚII

1. Pentru a evita rănille, asigurați-vă că copiii sunt la o distanță sigură atunci când pliați și desfaceți produsul.
2. Păstrați sursa de alimentare la îndemâna copiilor.
3. Nu utilizați produsul dacă oricare componentă este deteriorată sau lipsește.
4. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele furnizate.
5. Nu depozitați dispozitivul în apropierea apei sau a unei surse de căldură. Fiți conștient de riscurile fumatului și ale utilizării flăcărilor deschise în apropierea pătuțului.
6. Nu utilizați produsul dacă greutatea copilului depășește 9 kg (funcție de pătuț, independent și leagăn) și 15 kg (funcție de parc) sau din momentul în care copilul poate sta în șezut, în genunchi sau se poate trage singur în sus fără ajutor.
7. Nu ridicați produsul dacă în interior se află un copil.
8. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate, cum ar fi o masă.
9. Produsul trebuie utilizat numai pe suprafețe plane și uscate.
10. Nu utilizați o altă sursă de alimentare decât cea furnizată cu produsul pentru a alimenta produsul.
11. Verificați întotdeauna toate fixările înainte de utilizare și asigurați-vă că componentele sunt montate și aliniate corect.
12. Verificați periodic starea cusăturilor, a îmbinărilor materialelor, a structurilor, a șuruburilor. Dacă se detectează uzură, întrerupeți imediat utilizarea.
13. Nu uitați niciodată să utilizați un sistem de securitate (curele de fixare, încuietori).
14. Copiii nu trebuie să se joace fără supravegherea unui adult în apropierea pătuțului.
15. Pătuțul trebuie să fie blocat într-o poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
16. Atunci când transformați funcția patului, copilul nu trebuie să fie în interior.

RISC DE SUFOCARE:

- Plasarea de obiecte suplimentare în produs (cum ar fi perne, plapume și umplutură suplimentară) poate provoca sufocare.
- Utilizați DOAR salteaua furnizată de producător.
- Nu utilizați mai mult de o saltea.
- Nu amplasați produsul lângă un alt produs (care conține cabluri, cabluri etc.) din cauza riscului de sufocare.
- Îndepărtați toate ambalajele imediat după deschidere și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

RISCUL DE PRINDERE ÎN CAPCANĂ:

- Pentru a preveni rănierea gravă cauzată de prindere, patul trebuie fixat corespunzător de patul pentru adulți cu ajutorul curelelor de fixare.
- Citiți și urmați întotdeauna instrucțiunile de asamblare pentru fiecare funcție a produsului (pătuț, pătuț independent, leagăn, loc de joacă).
- Utilizați întotdeauna TOATE piesele necesare pentru fiecare funcție (pătuț, pătuț independent, leagăn, loc de joacă).

RISC DE PRĂBUȘIRE:

- Pentru a preveni căderile, opriți utilizarea produsului atunci când bebelușul începe să se așeze, să îngenuncheze sau să se ridice singur.
- Consultați manualul pentru o listă a pieselor necesare. Verificați periodic produsul pentru a depista piesele slăbite, deteriorate sau lipsă. NU utilizați produsul dacă vreă piesă este slăbită sau lipsește sau dacă există semne de deteriorare. NU înlocuiți piesele.
- NU așezați în interiorul sau în apropierea acestui produs niciun cablu, curea sau obiect similar care s-ar putea înfășura în jurul gâtului unui copil.
- În modul pătuț independent, asigurați-vă că panoul lateral este ridicat și blocat.
- Nu lăsați niciodată un copil cu panoul lateral coborât, cu excepția cazului în care pătuțul este atașat la patul pentru adulți cu ajutorul curelelor de fixare.
- Nu uitați niciodată să blocați funcția de culcuș atunci când produsul nu este utilizat ca un culcuș. Funcția cradle trebuie utilizată sub supravegherea unui adult.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Cot (FIG. A):
 - 1) Suporturi verticale x2 (1x element principal care conține motorul și panoul tactil + 1x element de susținere)
 - 2) Picioare x2 + roți de blocare x4
 - 3) Jantă față
 - 4) Jantă spate
 - 5) Farfurie
 - 6) Țesătură
 - 7) Suport de fund
 - 8) Jantă inferioară x2
2. Saltea cu husă
3. Plasă de țăntări
4. Curele de fixare x2
5. Sursă de alimentare cu cablu
6. Pilot
7. Instrucțiuni de utilizare

03. AFIȘA

FIG. B

1. Indicator de nivel de legănare
2. Indicator de setare a timpului
3. Funcția Cradle
4. Cronometru
5. Mod inteligent de repaus
6. Muzică
7. Pornirea/oprirea

04. MONTAJ

1. Introduceți două roți în fiecare picior, apoi montați picioarele pe suporturile verticale cu ajutorul șuruburilor (câte două pe fiecare parte). FIG. C
 2. Montați suportul inferior pe suporturile verticale folosind șuruburi (o bucată pe fiecare parte). FIG. D
 3. Dacă veți utiliza produsul ca pat suplimentar, plasați partea mai scurtă a curelelor de fixare pe elementul din plastic (pe două părți). FIG. E1 Montați inelele inferioare (cele mai subțiri) plasându-le în elementele din plastic ale suporturilor verticale de pe ambele părți. Asigurați-vă că clemenele răsădă - veți auzi un "clac" atunci când janta este montată corect. Apoi așezați placa deasupra cercurilor inferioare montate corect. FIG. E2
 4. Introduceți cercurile din față și din spate în țesătură, astfel încât cercul din față să fie pe partea deschiderii de jos a stiloului. Treceți țesătura pe sub cercurile inferioare cu panoul. Apoi potriviți cercul din spate la partea din plastic a suporturilor verticale, situată în partea superioară a cercurilor. Asigurați-vă că clemenele răsădă - veți auzi un "clac" atunci când cercul este montat corect. Apoi glisați janta din față în șina de plastic din partea de jos. Prinderea de siguranță din partea de jos a șinei va răsădă, blocând ieșirea piesei din șină. Apoi glisați rama până sus - veți auzi un "clac" care indică faptul că coborârea panoului lateral este blocată. Fixați încuietorile țesăturii pe ambele părți. FIG. F
 5. Așezați salteaua cu capacul furnizat pe placă. FIG. G
- ATENȚIE: Acest produs poate fi asamblat numai de către adulți.

05. BLOCURI

1. Blocarea roților - împingeți blocajul situat pe fiecare roată în jos pentru a bloca mișcarea acestora. Ridicați încuietorea în sus pentru a o debloca.
2. Blocaj de reglare a înălțimii - pentru a regla înălțimea (nivelurile 1-7), apăsați blocajul simultan din ambele părți, ridicând ușor coșul de transport în sus. **FIG. H**
3. Încuietorea basculantă - apăsați încuietorea situată pe ambele părți ale părții inferioare a suporturilor verticale. Va aluneca o piesă, care trebuie să se potrivească în spațiul prevăzut pe suportul inferior. Pentru deblocare, glisați elementul în sus, ținând-l pe ambele părți. **FIG. I**
4. Încuietorea de coborâre a panoului lateral - pentru a coborî panoul lateral, deplasați simultan încuietorea din ambele părți spre exteriorul patului. **FIG. J**

06. COȘULET DE PAT

1. Pentru a converti pătutul de la funcția de pătut la cea de pătut de lângă pat, fixați fermoarele în mijlocul și în partea de jos a țesăturii (pe ambele părți). **FIG. K** Copilul nu trebuie să fie în interiorul pătutului.
 2. Coborâți panoul lateral prin glisarea încuietorii spre exteriorul patului de dormit și prin desfacerea încuietorilor laterale. **FIG. L**
 3. Reglați înălțimea pătutului astfel încât salteaua patului părinților să fie la același nivel sau puțin deasupra panoului lateral coborât.
 4. Curelele de fixare - la asamblarea pătutului, puneți partea mai scurtă a curelei de fixare peste partea din plastic a suporturilor verticale. **FIG. E1** Montați partea mai lungă a curelelor în patul părinților înfășurându-le în jurul saltelei sau trecându-le prin grinzele din cadrul patului. Reglați lungimea astfel încât pătutul să se potrivească perfect în patul părinților. Plasați curelele de prindere în exces sub patul părinților sau sub salteaua acestuia. Fixați catarama curelelor de prindere. **FIG. M**
 5. Asigurați-vă că pătutul se sprijină perfect de patul părinților și că curelele de prindere sunt ajustate corect.
 6. Blocați roțile și funcția de balansare.
- ATENȚIE:** Nu așezați copilul în pătut cu panoul lateral în jos dacă acesta nu este atașat la patul părinților cu curelele de fixare.
- NOTĂ:** Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că pătutul este fixat de patul părinților cu centurile de siguranță și că nu există niciun spațiu între ele.
- NOTĂ:** Asigurați-vă că bebelușul se află în partea centrală a pătutului.
- VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI:** Produsul ca pat suplimentar nu poate fi utilizat cu paturi cu apă sau paturi cu formă rotunjită.

07. PĂTUT DE SINE STĂTĂTOR

1. Pentru a converti pătutul de la funcția de pătut la funcția de pătut independent, închideți fermoarele situate în partea centrală și inferioară a țesăturii (pe ambele părți). **FIG. K** Copilul nu trebuie să fie în interiorul pătutului.
 2. Asigurați-vă că panoul lateral este ridicat și că fermoarele laterale din interiorul pătutului sunt închise.
 3. Reglați înălțimea în funcție de nevoile dvs. În funcția de pătut independent, este posibil să reglați unghiul de înclinare mai uniform - capul copilului trebuie să fie mai sus decât restul corpului. Înclinarea maximă este o diferență de două niveluri de înălțime.
 4. Blocați roțile și funcția de balansare.
- NOTĂ:** Reglarea unghiului de înclinare este posibilă DOAR în funcția de pat independent.

08. LEAGĂN

1. Pentru a converti pătutul de la funcția de pătut la funcția de leagăn, închideți fermoarele situate în mijlocul și în partea de jos a țesăturii (pe ambele părți). **FIG. K** Copilul nu trebuie să fie în interiorul pătutului.
 2. Asigurați-vă că panoul lateral este ridicat și că fermoarele laterale din interiorul pătutului sunt închise.
 3. Reglați înălțimea în funcție de nevoile dvs. Funcția leagăn este sugerată a fi utilizată la cele mai mici niveluri de înălțime. **FIG. N**
 4. Blocați roțile.
 5. Pentru a debloca balansierul, glisați elementul de blocare în sus, ținându-l pe ambele părți. **FIG. I**
 6. Funcția de leagăn poate fi controlată de pe afișaj sau de la telecomandă. Reglați nivelul de legănare în funcție de nevoile bebelușului dvs. și asigurați-vă că acesta se află în centrul pătutului.
- NOTĂ:** Asigurați-vă că încuietorea basculantă este deblocată înainte de a activa funcția basculantă.
- NOTĂ:** Funcția leagăn poate fi utilizată NUMAI sub supravegherea unui adult.
- NOTĂ:** Înainte de a activa funcția de balansare, asigurați-vă că nu se află nimic în apropiere care ar putea cauza un blocaj sau o coliziune cu produsul.

09. TARC DE JOACA

1. Pentru a transforma produsul din funcția de pat suplimentar, pătut independent sau leagăn în funcția de pătut, desfaceți fermoarele din mijlocul țesăturii (pe ambele părți). **FIG. K.** Copilul nu trebuie să fie în interiorul pătutului.
 2. Asigurați-vă că panoul lateral este ridicat și că fermoarele laterale din interiorul pătutului sunt închise.
 3. Pătutul trebuie așezat la cel mai înalt nivel.
 4. Blocați roțile și funcția de balansare.
- NOTĂ:** Asigurați-vă că nu există obiecte periculoase în spațiul de joacă.
- NOTĂ:** Nu lăsați copilul nesupravegheat dacă deschiderea de intrare a parcului este deschisă.

10. MOD INTELIGENT DE SOMN

1. Pentru a activa modul smart sleep, porniți dispozitivul (B7) și apoi apăsați butonul B5 de pe afișaj. Pe afișaj, va apărea un 3 intermitent în câmpul indicator al nivelului de legănare. Atunci când este detectată mișcarea bebelușului, modul se va activa și va începe legănarea la nivelul trei timp de 3 minute (o numărătoare inversă de 3 minute va începe în câmpul indicator al timpului setat). Odată ce ciclul de 3 minute este finalizat, modul de somn inteligent va intra în standby până la detectarea următoarei mișcări a bebelușului.
2. Pentru a dezactiva modul de așteptare inteligent, apăsați din nou butonul B5 de pe afișaj.
3. Modul de somn inteligent trebuie utilizat numai în modul de pat independent.

11. MUZICĂ

1. Pentru a porni melodiile încărcate, apăsați butonul B6 de pe afișaj. Pentru a trece la melodia următoare, apăsați din nou butonul.
 2. Apăsați și mențineți apăsat butonul B6 timp de 2-8 secunde pentru a regla volumul.
 3. Țineți apăsat butonul B6 pentru mai mult de 8 secunde pentru a opri muzica.
 4. Conectați prin BT de pe smartphone la produsul denumit "PT-BABY". Dispozitivul va emite un bip pentru a indica faptul că conexiunea este corectă.
- NOTĂ:** Asigurați-vă că nivelul volumului nu este prea ridicat înainte de a porni muzica.

12. CONTROL DE LA DISTANȚĂ

FIG. O

1. Pornirea/oprirea dispozitivului
 2. Reducerea nivelului de legănare
 3. Activarea funcției de balansare/creșterea nivelului de balansare
 4. Creșterea volumului muzicii
 5. Reducerea volumului muzicii
 6. Cântec anterior
 7. Cântec următor
 8. Porniți/opriți muzica
 9. Redare/ Pauză
 10. Timer - reglarea timpului de basculare (8/ 15/ 30 minute)
 11. Mod inteligent de repaus
- NOTĂ:** Telecomanda este alimentată de o baterie CR2025, care este inclusă în kit. Îndepărtați folia care protejează bateria înainte de prima utilizare.

13. CHARGER

Funcțiile leagăn, cronometru, somn inteligent și muzică vor funcționa atunci când dispozitivul este conectat la priză cu ajutorul încărcătorului inclus.

14. MOSKITIER

Așezați plasa de țânțari pe pat și fixați clemele situate pe ambele părți ale părții superioare a plasei.

15. CURĂȚENIE

1. Curățați părțile din oțel și plastic ale dispozitivului cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți pentru curățare. Ștergeți apoi, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă.
2. Pentru a spăla materialul, desfaceți fermoarul și scoateți-l din cadrul metalic al pătutului. Spălați țesătura la mașină în apă caldă, pe un ciclu delicat. Nu folosiți înălbitor. Nu uscați cu tambur. Nu călcați.

3. Husa saltelei poate fi, de asemenea, îndepărtată și spălată în apă caldă cu un detergent de rufe ușor, fără înălbitor.
4. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la decolorarea, deformarea și deteriorarea componentelor.
5. Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-un loc uscat.

16. SPECIFICAȚII

Intrare: 6V 1A

Material: oțel, PP, ABS, lenjerie de poliestere

Dimensiuni: 92x55x112cm

Dimensiunile saltelei: 89x50cm

Înălțimea de la sol la partea superioară a saltelei: 27-51cm

Lungimea curelelor de fixare: 5m

Lungimea cablului: 1.8m

Greutate: 12,5 kg

Puterea maximă a frecvenței radio emisă în gama de frecvențe: 3,03 dBm

Gama de frecvențe: 2,402-2,480 GHz

17. CARD DE GARANȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la adresa:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconveniențe.

KGK Trend declară că dispozitivul Neno Como respectă cerințele esențiale ale Directivei RED 2014/53/EU.

Textul declarației poate fi găsit la următorul link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Como.pdf>

PL	 Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/EU) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN	 The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66/EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.
DE	 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.
CZ	 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.
HU	 Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szoló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szoló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeire az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.
SK	 Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odevzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.
SE	 Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetejade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och akkumulatorer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.
FI	 Yllivivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden direktiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EU). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisyhteisöt. Virheellisesti jätteen hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO		Symbollet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.
DK		Symbollet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.
NL		Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.
ES		El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.
IT		Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.
FR		Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.
RO		Simbolul cosului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

nenor[®]

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

